



HOUSE OF COMMONS  
CHAMBRE DES COMMUNES  
CANADA

# House of Commons Debates

---

VOLUME 147 • NUMBER 108 • 2nd SESSION • 41st PARLIAMENT

---

OFFICIAL REPORT  
(HANSARD)

**Friday, June 20, 2014**

—

**Speaker: The Honourable Andrew Scheer**

## **CONTENTS**

(Table of Contents appears at back of this issue.)

# HOUSE OF COMMONS

Friday, June 20, 2014

The House met at 10 a.m.

---

*Prayers*

---

## GOVERNMENT ORDERS

● (1005)

[*Translation*]

### VICTIMS BILL OF RIGHTS

The House resumed from June 13 consideration of the motion that Bill C-32, An Act to enact the Canadian Victims Bill of Rights and to amend certain Acts, be read the second time and referred to a committee.

**Ms. Marie-Claude Morin (Saint-Hyacinthe—Bagot, NDP):** Mr. Speaker, I would like to thank my colleagues for their customary support. Today, I am pleased to be speaking to An Act to enact the Canadian Victims Bill of Rights and to amend certain Acts.

I should point out that we will be supporting this bill at second reading. That said, we are not giving the government a blank cheque, that is for sure. We are supporting this bill so that it can be studied properly in committee and so that we can hear from experts, witnesses and perhaps even victims. We want to amend this less-than-perfect bill. We will support it so that we can work together to improve the situation.

We clearly want to provide victims of crime with tangible support. However, for that to happen, we need to be sure that this bill of rights is not just empty rhetoric. I personally have never been a victim of crime, but I can put myself in a victim's shoes. I know it would not be fun.

A responsible government that promises such measures to victims of crime—people who have gone through difficult experiences—should implement those measures properly, by listening to experts. People on the front lines also need to be able to implement them.

I should also point out that we have been waiting for the government to do something about this for eight years. I say “we”, but of course I mean that victims, too, have been waiting for the government to do something. The government promised in 2006 to give us this bill of rights. Why did victims have to wait eight years? For that whole time, they have not had these tools, they have not had any help coping. It is appalling that they were made to wait so long.

Ministers held press conferences and photo ops and promised all kinds of things, but they never actually did anything. Now we have something, but as I said earlier, we really have to make sure that this is not just pie in the sky and that it will really be done. In the meantime, victims are still waiting. The government cannot keep human beings waiting so long when these are such serious and sensitive issues.

Another problem with this bill is that it creates no legal obligation for people working in the justice system to implement the rights that are being given to victims. The government is setting up a system, but it is not making sure that anything will really happen and has told us nothing about how it is supposed to happen. Will this law just gather dust while they talk about how we have a bill of rights? That is what I am afraid of. I wonder about that.

Does the government really care about victims, or did it just introduce this bill to look good? We will find out what the government's real intentions are when we look at this bill in committee. Will the government not just hear from experts but really listen to them? Will it take all of this into consideration? I will give the government the benefit of the doubt, but I sure am looking forward to finding out what it is going to do with all this.

I would like to talk about some of the highlights of Bill C-32. First, it broadens the definition of “victim” to include individuals who have suffered property damage, physical or emotional harm or economic loss. It also clarifies the fact that the spouse of a victim can testify if the victim is dead or incapable of acting on their own behalf if the conjugal relationship has lasted for at least one year, of course.

It is still a good improvement and it is important that it be implemented.

The bill also changes the Corrections and Conditional Release Act to permit victims to see a photograph of the offender at the time of his release, because his appearance may have changed, for example.

It can be difficult for victims to know that their attacker is free to walk the streets when they do not know what he looks like or where he has ended up. The bill also allows victims to obtain information about the offender, his progress in relation to his correctional plan, and his release date and conditions of release.

In my opinion, victims have a right to this information, and this really must be implemented and enforced.

The bill also makes this interesting improvement:

The enactment amends the Canada Evidence Act to provide that no person is incompetent, or uncompellable, to testify for the prosecution by reason only that they are married to the accused.

*Government Orders*

Bill C-32 also creates a mechanism that allows victims to file a complaint with federal and provincial departments if they feel that their charter rights were violated. Here again, we see that there is no legal obligation for stakeholders to put all this in place. Will this really be done and will victims really be able to file complaints with departments without having to fill out a ton of paperwork and take serious legal action?

We know that victims of crime are sometimes vulnerable and have difficulty coping with the situation. Will the government really help these people to do what needs to be done? I look forward to seeing that happen.

Finally, the bill also codifies the right to make a restitution order and specifies that the victim surcharge must be paid within the reasonable time established by the lieutenant governor of the province in which it is imposed.

I would like the government to specify what constitutes a “reasonable time”. I know it is a small detail. However, it is not a small thing for victims because a reasonable period of time could be two years, five years or even six months. I think it is important for victims to have that information.

In any case, we can hardly say no to this bill. We support it because victims need a bill of rights to protect them. However, we question some aspects of the bill. The necessary resources for implementing these measures have not been included in the bill, and I want to see those. I want to see how the government is going to implement this bill, who is going to work on it and how. That is what we need to see in this bill.

We are going to hear from experts in committee, and I truly hope that the government will consider what they have to say because, unlike us, they work in the field. We will see whether the government is open to real consultation or whether it plans on imposing a bill unilaterally and without consultation, just to look good. We will also see whether this bill really meets the needs identified by experts and victims.

I will gladly answer any questions.

• (1010)

**Mr. François Pilon (Laval—Les Îles, NDP):** Mr. Speaker, I commend my colleague on her very fine speech.

She says she more or less trusts the government when it comes to implementing this bill. This is 2014 and we know there is an election coming up in 2015.

Does my colleague think this is essentially a ploy to make the Conservatives look good because they are trying to protect victims' rights, when in reality nothing will be done before the election?

**Ms. Marie-Claude Morin:** Mr. Speaker, I thank my colleague for his very good question.

My biggest concern about this bill is that the measures on paper will not materialize. That is often what the government ends up doing.

Does the government want to draft a bill, print it and put it on a shelf and then, in 2015, say there is a victims bill of rights and target vulnerable people in that way? I do not know whether that is the

intention. If so, I find that especially underhanded. I want this bill to be put into action. I think it is important that this bill be truly implemented.

• (1015)

**Ms. Christine Moore (Abitibi—Témiscamingue, NDP):** Mr. Speaker, I would like to ask my colleague some questions.

Does she think that this bill of rights is based more on the legal process or on the legal aspects of victimization? Have the psychological ramifications of being a victim of crime been sufficiently examined for this bill and when developing the bill of rights?

**Ms. Marie-Claude Morin:** Mr. Speaker, I would like to sincerely thank my colleague for her questions.

In my opinion, during consultations, people often forget to consider the psychological impact on those who have had experiences that are often incredibly difficult. As I said earlier, I have never been a victim of crime and therefore I am not really in a position to say more.

That said, it is important to consult these people when the opportunity arises. Not only must we listen to them, but we must also hear what they are saying. We have to really consider what they have to say and what they have experienced.

**Ms. Christine Moore:** Mr. Speaker, does my colleague believe that it would have been useful to have had more consultations in order to determine how to help people deal with their experiences? How does she think that we could explore this aspect of the bill of rights when we study it in committee?

**Ms. Marie-Claude Morin:** Mr. Speaker, the committee will hear primarily from legal experts. It would be informative to also hear from victims, if they are up to it, of course. That may not be the case, which is perfectly understandable. However, we could hear from psychologists, social workers or people working on the ground who are familiar with what victims go through. It would be interesting.

**Ms. Christine Moore (Abitibi—Témiscamingue, NDP):** Mr. Speaker, I am pleased to be speaking to Bill C-32, An Act to enact the Canadian Victims Bill of Rights and to amend certain Acts. I would like to point out that we will be supporting this bill at second reading because we feel it should be studied at committee. However, we are definitely not giving the government a blank cheque. I do not think we should conclude consideration in committee until experts have spoken to us about specific aspects of the bill. That is why we feel very strongly about it going to committee. I sincerely hope that, for the victims' sake, we will take the time to conduct an in-depth study at committee and that the committee will be open to the potential amendments put forward by the opposition. I hope that we will take the time to do a non-partisan study. I think that it is particularly important, when talking about victims, not to be excessively partisan.

*Government Orders*

One thing disappoints me. The Conservatives have been talking about being tough on crime since they formed a minority government in 2006. They have consistently increased penalties for crimes, imposed minimum sentences and talked about victims. However, it was not until 2014 that they decided to introduced the Canadian victims bill of rights, when they could have done it at any point since 2006. I feel it is particularly disappointing to see that they have waited until their mandate is almost up to decide to work on this issue.

Since the government came to power, it has proposed increasingly severe legislation, as though the only thing victims want is harsher punishment for those who commit crimes. With respect to victims, I do not think that the various aspects were fully explored.

To begin, many of those aspects are not of a legal nature. They are related to the process and how we should be treating victims and listening to them. One of the first things that comes to mind is the whole process of revictimization or investigation.

Let us take a case of sexual assault as an example. Someone has been victimized in a very intimate way. As part of the legal process and obtaining evidence of the assault, the person undergoes an examination at the hospital. There is a kit for sexual assault, for rape.

I am a nurse. I have worked in emergency and intensive care. I was trained to use this kit. It is not much fun. When a person is raped, we have to look for physical, material evidence. To convict the rapist, we have to invade the victim's body when she is still in a very vulnerable psychological state. When we use the rape kit, we are kind of victimizing the victim all over again. Everyone understands that it is part of the legal process, but it is not easy to do.

For the Canadian victims bill of rights, we have to make sure there is money so that the people using these kits are properly trained and have the tools they need to help people in such sad situations.

There is something else that is not covered by the Canadian victims bill of rights: the right to be heard, believed and listened to. Often during the investigation, whether the crime was serious or not, people ask questions that can be a little biased. The victim might get the feeling that nobody believes her, that they think she is responsible for what happened, that she is being accused of making excuses or making things up. That is a very hard thing to go through for a victim who experienced a traumatizing event and found the courage to talk about it. For example, from the way the investigator asks questions, the victim might get the feeling that the investigator is practically accusing her of making the whole story up.

● (1020)

That can be unbearable for a victim. The bill of rights does not touch on the right to be listened to and believed, and that is a shame. That is exactly the psychological aspect I was talking about in the questions I asked my colleague from Saint-Hyacinthe—Bagot.

This bill of rights is very closely tied to the legal process. In some cases, there is no trial because the guilty party is never found. In many rape cases, the rapist is never found. If no charges are laid, the victim is not considered a victim in the eyes of the law because it cannot be proven that a crime took place if there is no trial. There can be obvious signs of rape on the woman's body, but if there is

neither a trial nor a conviction, she is not considered to be a victim of crime.

In the case of other victims, the offender may be found, but lack of evidence may prevent the victim's case from going before the courts. These women will not be considered victims, even if a crime is committed against them and they are traumatized. The victims bill of rights will not apply to them because there was not enough evidence to take their case to court.

In other cases where a trial does take place, the criminal may be acquitted for different reasons. I will not go into all the details, but the victim is not considered a victim even though she has suffered psychological trauma. She lives with the impact of the crime day in and day out. That is also not recognized by the victims bill of rights.

There are other situations where people are not identified as victims. I am talking about cases where the attacker dies, for example as part of a family tragedy. The father kills his children and then kills himself. He will obviously not be tried in court, and thus the victim will not be considered a victim under the bill of rights. That is very unfortunate.

When the bill to enact the Canadian victims bill of rights is studied in committee, I recommend that the government take the time to talk to victims. I would like the government to step out of the legal realm and examine the possibility of giving rights to victims who will not be considered victims. I am talking about victims who do not press charges and whose attackers will not be incarcerated for the various reasons that I mentioned. Could they be included?

I hope that in committee we will take the time to listen to leaders of community organizations and health professionals who work with victims of crime in order to determine a holistic approach to helping victims. The bill of rights should recognize that victims have the right to be heard instead of just being linked to a judicial process.

There will still be a lot of work to be done when the bill is studied in committee, and we will do it. I sincerely hope that the Conservative government will take the time to do a thorough job.

● (1025)

**Mr. Denis Blanchette (Louis-Hébert, NDP):** Mr. Speaker, I want to thank my colleague for her very precise speech. She really analyzed this bill.

She said one thing that really struck me, which was that more extensive consultation was needed throughout the process. She started describing how she envisioned this broader consultation, which would make the bill of rights more inclusive of victims.

Could she tell us a bit more about the study in committee and how she envisions support for victims?

**Ms. Christine Moore:** Mr. Speaker, during its study, the committee will have to hear from front-line and second-line health care professionals. In many cases, these professionals respond to emergencies when the victims show up, whether they are victims of assaults or car accidents. The situations vary.

*Government Orders*

We need these front-line workers and police officers to tell us about how they respond to these individuals. We need to hear what it is really like for them, for example, when a mother comes out of her house in tears and clutches them in her arms. You have to know what to do, and you have to ensure that these people have rights and that they get the support they need. I think that is worthwhile.

I also think it would be worthwhile for the committee to hear from victims, if they feel able to testify. I am thinking in particular of victims whose case did not go to trial, for various reasons that I have already mentioned. Perhaps the person who committed the crime is dead, either because he committed suicide after committing the crime or because he died when the police attempted to arrest him. There are also cases where the person who committed the crime was never found or where the victim was told that their story seemed truthful, but that there was not enough evidence to lay charges.

I would like these people to have an opportunity to share their thoughts and to talk about their experiences so that we can take them into account. We need to ensure that the victims bill of rights applies to all victims and not just those who fit the definitions in a very specific bill.

• (1030)

**Mr. Robert Aubin (Trois-Rivières, NDP):** Mr. Speaker, I would like to thank my colleague from Abitibi—Témiscamingue for her very enlightening remarks.

I will be speaking about this bill later, and I must admit that I have mixed feelings on this topic. I feel hopeful, skeptical and perhaps even a bit of afraid of becoming disillusioned.

For eight years, the Conservative government has been bragging that it is the champion of victims. We saw it during photos ops and at press conferences. Although this bill does contain some good policy that I will of course support, it seems that there is still a huge gap between the stated objectives and the methods that will be used to attain them.

I would like to know whether my colleague shares my view and whether she too is worried that this will set victims up for disappointment?

**Ms. Christine Moore:** Mr. Speaker, the best way to answer my colleague's question is to quote the words of a mother whose child was murdered. Members may have seen her on CBC news on April 3, 2014. Her name is Lori Triano-Antidormi, and she expressed some doubts about how effective this bill will be.

According to Lori Triano-Antidormi, this bill could create false hope for victims. This woman is a victim of crime, but as a psychologist, she also helps people to cope with situations like the one she experienced. This is what she said:

My concern is promising [victims] more involvement in a very adversarial system. Right now, victims have no role in a verdict unless they are a witness. The crown has the final say. If the government were to make that change, it would only fuel vengeance in the victim which from a physiological perspective doesn't help their healing or recovery.

In many cases, victims are more concerned about knowing that the person who committed the offence understands the pain and suffering he caused, than they are about the sentence the offender receives. However, no justice system can guarantee that. The

offender may be sentenced to 25 years in prison rather than 15, but if he continues to dig in his heels, remain in his shell and fail to understand the harm he caused, what purpose does that serve?

**Mr. Denis Blanchette (Louis-Hébert, NDP):** Mr. Speaker, Bill C-32, An Act to enact the Canadian Victims Bill of Rights and to amend certain Acts is an attempt—again, an attempt—to provide better support to victims. I am not a lawyer or a health specialist. Also, Mr. Speaker, allow me to stick to the principles. You will understand why a little later.

Support for victims should not be combined with revenge or vengeance. The judicial process is not just centred around the relationship between victim and criminal. I understand that there needs to be more room for victims in the judicial process, but settling for just that would be like having a body with no arms or legs. It is only part of the equation.

In fact, in my opinion, a victims bill must also support people who need assistance. That is the best thing we can do. We must take a holistic approach to supporting the victim. This bill, however, is only one piece of the puzzle.

Helping victims takes more than just using rhetoric to score political points, to look good, to have a photo op. That is not it at all. We must stop putting victims in the spotlight, in front of the cameras, and make room for people who need help in a process that, I repeat, is always painful. It is not a question of using fine words, but of taking action.

To cite a few examples to support that, on April 3, the Association québécoise plaidoyer-victimes said:

It is necessary to enhance victims' rights in criminal proceedings, but doing so must not overshadow their social rights, those that give them access to assistance, compensation and programs that help them deal with the multiple consequences of the crime.

This example from the Association québécoise plaidoyer-victimes alone illustrates the holistic approach I was talking about earlier.

I could also quote Sheldon Kennedy, the famous hockey player. He said:

[this is about] the process of trying to be better at the way we handle victims, not only through the court process, but really understanding the damage that happens to victims.

He also talked about how we could assist victims to overcome their pain and, if possible, helping them return to a healthy, normal life.

I want to share a quote from Andrew Swan, the Attorney General of Manitoba. He said this:

We don't want this to be an exercise where the federal government lays down some regulations, say they've done their job and then wash their hands of it.

That is how it seems, but anyway.

[I]f the government doesn't create a channel to make the bill enforceable—like Manitoba's support services office—then it is an empty gesture.

*Government Orders*

The point is that it is important to support victims throughout the legal process and to provide better assistance, but some thought also needs to be put into this. My colleague from Abitibi—Témiscamingue spoke about this in her speech. We need to support victims throughout a process that, we must admit, is a painful one. There is nothing pleasant about the process. What we are saying is that we should not make things worse; the focus should be on healing. That is what is important, and it is a huge part of this.

I am surprised that after all these years of talking about support for victims, the government did not give more consideration to how to provide support for victims outside the legal process. It has not gotten any further than that. My colleagues mentioned some necessary improvements with respect to support during the legal process.

● (1035)

I do not understand why the government has not assessed the issue of victim support more thoroughly after spending all these years talking about it.

Let us not forget that the federal government and the provinces, its key partners when it comes to justice issues, share jurisdiction on this. Everybody has to move in the same direction, meaning the federal and provincial governments have to take a collective and collaborative approach to supporting victims. I hope that the minister will address the issue from that perspective. If not, we will see a political party's agenda instead of a real political will to support victims.

Moreover, the consultation has to be as broad as possible. We must not go too fast; we need to get it right. It is important to allow everybody—victims, experts, health care professionals and the general public—to participate in this discussion, which will lead to a better framework for victim support.

If the government is willing to hold this broad consultation, this Parliament will have accomplished something noble. This is not a purely partisan debate where we and the government are on opposite sides. Fundamentally, the goal is to find out how we can best support people who have gone through a traumatic experience. That is the crux of the matter. Do we really want to work together to help these people in the best possible way?

I ask the government to consider conducting this broad consultation, so we can hear everyone with something to say and use their comments to improve the bill. The committee stage would be a good time to conduct the consultation and transform this first draft into legislation that really benefits victims. It is of the utmost importance.

When it comes to supporting people, principles are not enough. We need to invest money eventually. We cannot promise to help people and offer only goodwill. A number of volunteer organizations support these victims. We need to support the groups that offer support. It will take money to make things happen.

I would also like to see a commitment spelling out how we are planning to help these people. Would that be possible? How can we support this measure? That is key. If we do not spell out how the support and collaboration will occur, we will never reach a viable solution, and victims need viable solutions.

In closing, I think that the government and, by extension, this Parliament, has no right to disappoint victims with a faulty bill. We will support the bill at second reading because it really needs improvement. Despite what we have seen these past years, our side remains optimistic. We hope that we can all work together to improve this bill, for the benefit of victims.

● (1040)

**Mr. Robert Aubin (Trois-Rivières, NDP):** Mr. Speaker, I would like to thank the hon. member for Louis-Hébert for his speech.

I must say that I am having a harder time than he is being optimistic about all of this. He will know why once I ask him this question, even though I know he is not a lawyer. I am not a lawyer either, but maybe between the two of us we can figure this out.

When reading Bill C-32, as it now stands, it is clear that the justice system is not legally obligated to uphold the various rules in the bill of rights. That is why my optimism is somewhat muted. There should at least be some sort of basic minimum. I have a feeling that all of the witnesses we will hear from in committee will talk about the fact that there should be a clause like that in the bill. After eight years of working on this, it is still not there.

Does he feel that, once again, the Conservatives are creating false hope with these ideas that will not be enforced on a daily basis?

● (1045)

**Mr. Denis Blanchette:** Mr. Speaker, I would like to thank the hon. member for Trois-Rivières for his question. His comments are always spot on.

We have no right to make victims cynical about this whole political process. We simply do not have that right. Each one of us wants a better support framework for victims. That is what everyone wants. We just cannot agree on how to do that.

The government has often talked about victims, and the members on this side of the House agree that we should be offering them better support. As I said in my speech, I think that this bill is just a starting point. We need to change this bill by listening to the needs of each and every victim and taking advantage of our desire to truly help them. If we do not take that approach, if we are short-sighted and choose to ignore entire parts of the solution, then the hon. member for Trois-Rivières will, unfortunately, be right. However, in this case, I hope he will be proven wrong.

**Mr. Robert Aubin (Trois-Rivières, NDP):** Mr. Speaker, it is with some trepidation that I rise today to speak to Bill C-32, An Act to enact the Canadian Victims Bill of Rights and to amend certain Acts. I say trepidation because I have an unlimited respect and admiration for the resilience of victims of crime. That is why we, as Canadian parliamentarians, do not have the right to mess things up by making victims believe or hope for options that the law would not offer them.

*Government Orders*

I have to say at the outset that I will support this bill at second reading so that it can be considered in committee, where numerous experts who are much more qualified than I am will give us their insight. We will then be able to improve this bill, which, by many accounts, already has flaws that we must address before it becomes law. It would indeed be embarrassing to pass Bill C-32 only to see it fail to reach its goals.

I must admit that the Conservatives' strategy makes me uneasy. It took them eight years to put forward such a flawed proposal, but, during all that time, they tried to score political points by holding press conferences and photo ops.

The NDP, however, has always supported victims' rights. We will continue to consult victims' groups and specialists to determine how to really help victims. If creating a victims bill of rights is indeed the right approach, and if it is to be more than simple lip service, then it must be properly backed up with the resources it needs. At this point in the debate, Bill C-32 still makes no mention of funding. The devil may be in the details, but it seems to me that resources are more than mere details. I am legitimately concerned that the bill will be just for show, a simple list of principles, rather than the outcome of a genuine desire to support victims.

A good number of people who work with victims share my concerns. Steve Sullivan, the first ombudsman for victims of crime, has accused the Minister of Justice of not living up to his promises. In a CBC interview on April 3, he said that the bill itself was fine, the main problem being that the Minister of Justice had failed to live up to his promise to put victims at the heart of the justice system. He expressed some concern that many victims would only read the headlines rather than taking the time to read the actual bill, which would lead them to believe that the system has fundamentally changed when in fact it has not.

We are just as concerned as Mr. Sullivan is, and we will do everything we can so that the bill achieves the stated goals.

I could quote dozens of other people who worry that, as it is now, Bill C-32 does not seem able to meet expectations.

Our job and main objective in committee will be to make sure that the Canadian victims bill of rights fits into the Canadian judicial system, meets victims' expectations and responds to the recommendations they made.

For the people who are watching us, I would like to summarize the recommendations in nine simple and easy-to-understand points: enforceable and usable; integrated, accessible and simple services and resources with minimum standards across the country; inclusive definition of victim to include anyone in Canada harmed by crime; equitable, respectful and individualized; voice and standing; right to information; financial protection and support; psychological support and resources; and limited opportunities for offenders to profit from crimes or reoffend.

I agree this is an ambitious agenda. At first glance, we must recognize that the proposed bill of rights meets some of these requirements. For example, it broadens the definition of a crime victim and it codifies the right of victims to information, protection, participation and restitution.

●(1050)

However, this bill of rights does not create legal obligations for other stakeholders in the judicial system. It simply provides access to a vague mechanism to file complaints with various federal departments, agencies and organizations that have a role to play in the justice system when victims' rights are infringed.

As with many other Conservative bills, this bill seems to lack the means to fulfill its ambitions. It seems that no specific funds have yet been allocated to implement these complaint mechanisms or help out the provinces. The bill of rights also contains limitation clauses stipulating that the proposed rights have to be exercised in a reasonable way.

“Reasonable”, that is the kind of weasel wording that causes confusion and that, unfortunately, is a trademark of the Conservatives. They used the same kind of wording in other bills. I could, for instance, mention the concept of “suitable employment”, which creates a major headache in the implementation of the new employment insurance system. The Conservatives seem to be masters at including deliberately undefined and confusing weasel words allowing the government to renege on its commitments as soon as things heat up.

This is why we hope that the bill will be thoroughly studied, clause by clause, in committee under the eyes of experts who are much more qualified than your humble servant. I will support this bill at second reading mostly so that we can study it thoroughly.

We sincerely hope that partisanship will give way to an effective and determined effort to seek the best solutions possible so that we can offer victims more than hope, namely the means to take action and the resources to do so.

Mr. Speaker, I had promised to follow up on some testimonies from people who expressed their concerns about Bill C-32. I am therefore keeping my promise so that we can be prepared to find answers for the issues we are considering in committee.

I would like to quote Mrs. Lori Triano-Antidormi, the mother of a murder victim and psychologist. While going through her own tragedy, she helps other victims overcome hardships. Here is what she told us: “This bill will create false hopes for victims.” Let us hope that we will be able to allay her fears about that.

The Association québécoise plaidoyer-victimes also welcomes the bill. The Association points out, however, that the bill of rights will be effective only if the mechanisms giving the victims recourse when their rights have been infringed upon are truly accessible, and if we allocate the resources to make that happen.

A more scathing comment came from Mr. Frank Addario, a criminal lawyer. He said:

The Conservative government's agenda is to position itself as tough on crime, even though it knows its measures have little real-world effect.



As you can see, these quotes show a wide range of perspectives. While everyone wants to give the government the benefit of the doubt, hoping that the bill will materialize and really meet the expectations that it created, there is also some degree of skepticism and concern. These three examples really highlight the challenge we are facing and the government's responsibility to be open and responsive to suggestions at the committee stage.

If the past is any indication, it does not bode well, as the Conservatives have often proven unreceptive, even closed-minded, when their proposals or methods have come into question.

I sincerely hope that, when it comes to Bill C-32, our empathy for the victims' tragedies will bring us together as compassionate human beings, rather than divide us into different camps based on our party's colours.

● (1055)

**Ms. Anne Minh-Thu Quach (Beauharnois—Salaberry, NDP):** Mr. Speaker, I thank my colleague for his speech and his very humanistic approach.

The government dragged its feet for eight years before providing victims with the meaningful measures we have all been waiting for. However, right now, we are working on a bill that has plenty of flaws, especially with regard to financial support for victims. We know that victims still have to pay 83% of costs. Therefore, this is doublespeak. The government does not really provide any financial help. Also, its proposed bill of rights does not include a legal process to ensure that victims' complaints are taken into account.

What does my colleague think about that? What should the government do to really improve this proposed victims bill of rights?

**Mr. Robert Aubin:** Mr. Speaker, I thank my colleague for her question.

I could easily have gone into a full-scale attack on the preliminary steps that led to the second reading vote, but I chose not to do so because, of all bills, this is certainly one that should be considered without any partisanship. We can criticize them for taking eight years, but the fact is that the bill is now before us.

My self-restraint comes from the hope that government members will show the same open attitude that would help us work together and send a positive message not only to victims, but also to all Canadians, who are fed up with the way parliamentarians work. It is in our best interests to send a positive message and show that we are able to solve problems when we work together.

**The Acting Speaker (Mr. Bruce Stanton):** There will be three minutes remaining for questions and comments when the House resumes debate on the issue raised by the hon. member for Trois-Rivières.

---

## STATEMENTS BY MEMBERS

[English]

### ROYAL CANADIAN NAVY

**Mr. Erin O'Toole (Durham, CPC):** Mr. Speaker, it is my pleasure to rise in the House today to wish the Royal Canadian Navy,

### Statements by Members

in particular the submariners of our navy, a happy anniversary for 100 years of service to Canada.

Last week I had the honour of representing our Minister of National Defence in Halifax for the opening of the new submarine maintenance facility, a \$52-million investment by our government to maintain the Victoria class submarine.

It was named after Captain Bernard Leitch Johnson, a pioneer of submarine service here in Canada, and veteran of World Wars I and II. He won the Distinguished Service Order for saving his crew from a mine strike.

The bravery and service of our navy continues to today, and I have to note my classmate, Lieutenant Chris Saunders, who died in the service of Canada aboard HMCS *Chicoutimi* in 2004 off of Ireland.

The service and sacrifice of our submariners is appreciated and admired. I wish them a Dolphin code 38, and from a former Sea King navigator, a Dolphin code 25B. Submariners will know what that means.

They remain ready, aye, ready for Canada, and I thank them for their service.

\* \* \*

● (1100)

[Translation]

### NEW DEMOCRATIC PARTY OF CANADA

**Mr. Denis Blanchette (Louis-Hébert, NDP):** Mr. Speaker, the parliamentary session is drawing to a close, and I am proud of the work accomplished for Louis-Hébert. Petitions, speeches, statements, comments, questions in the House, and participation in committees allowed me to defend the interests of my constituents.

Think of such issues as the Quebec Bridge, funding for the ice oval, maintaining home mail delivery, public finances, public administration, basic research, and CBC/Radio-Canada, to name just a few.

Throughout the session, my colleagues and I were here, but we did not neglect our work in the ridings, where we met with thousands of people, individually or in groups, from the community, educational institutions and businesses. We help them find solutions to their problems and realize their dreams.

I would also like to acknowledge the remarkable work done by my team, my colleagues in this place, who have diverse and exceptional talents, and also by our leader, who has shown that with solidarity and perseverance we can do politics differently by making people the priority.

*Statements by Members*

[English]

**RECOGNITION OF SERVICE**

**Mr. Joe Daniel (Don Valley East, CPC):** Mr. Speaker, I, constituents in my riding of Don Valley East, and my party would like to recognize Constable Mike Buzzetti, who is retiring this summer after 30 years with the House of Commons security services.

Many of us know Constable Buzzetti as the friendly face who greets us as we arrive each day, and who takes the time to say hello or exchange a few words when we pass through the entrance.

Constable Buzzetti's passion for this place and its history are evident to any of us who have been guided through this building by him.

Congratulations and best wishes on his well-earned retirement, and may he have many years of happiness.

\* \* \*

**EXPO LABRADOR**

**Ms. Yvonne Jones (Labrador, Lib.):** Mr. Speaker, Labrador boasts some of the best opportunities in Canada, and we are open for business. Next week, people from all over the country and the world will convene at Happy Valley-Goose Bay to join in Expo Labrador, our premier resource development showcase.

From the newest and greatest energy development projects to new iron ore developments, Labrador's agenda is fairly full. I will be bringing the focus of new infrastructure to Labrador's showcase. There is a need for a railway and a port in Labrador to support the mining industry, and fibre optic technology to support business and communities.

These are all necessary components of a progressive region. I would like to recognize the Labrador North Chamber of Commerce, and in particular Julianne Philpott and Brian Fowlow, for organizing this great event on behalf of all Labradorians.

\* \* \*

**OUTSTANDING HEROES IN THE HOME AWARD**

**Mr. Rick Norlock (Northumberland—Quinte West, CPC):** Mr. Speaker, Community Care Northumberland, a non-profit organization, has a dedicated mission to strive to be the best volunteer-based community support organization in Northumberland County and to assist clients to experience a higher quality of life by strengthening their connections with the community.

Community Care Port Hope branch recently recognized the efforts of six local heroes with an Outstanding Heroes in the Home award.

One of these heroes is 12-year-old Kameron Cross, from Garden Hill, nominated for his valiant efforts to assist his father. Andrew's father is confined to a wheelchair with multiple sclerosis, but this does not stop Andrew from helping his dad with daily chores, outings, and everyday events that we take for granted.

This outstanding young man compassionately serves his family with unwavering commitment and kindness, to ensure his father is included both in his family home and in the community.

I applaud all of our local heroes in the home, all those who work in the background to ensure that everyone has the same opportunities and experiences as the rest of us.

\* \* \*

● (1105)

[Translation]

**SAINT-JEAN-BAPTISTE DAY**

**Mr. Robert Aubin (Trois-Rivières, NDP):** Mr. Speaker, with just a few hours to go before the House adjourns for the summer, I would like to take this opportunity to wish all members from Quebec and all Quebecers a wonderful national holiday.

Whether we are going to a big gathering, a block party, or a small gathering with friends and family, we should all take this time to tell our loved ones how much we love them. In the words of our national poet, Gilles Vigneault, in his song *Gens du pays*:

The time we take to say "I love you"  
Is the only thing left at the end of our days.

I also want to extend warm wishes to all of the francophones across Canada, from the Yukon to Acadia, who will celebrate Saint-Jean-Baptiste Day on June 24. I hope that francophiles near and far will be welcomed by the francophone community that is so dear to me, so that we can all share the values we hold dear.

This holiday was once a celebration of the summer solstice, and I hope that for everyone, it will kick off a beautiful summer filled with rest, holidays, and joie de vivre.

I wish everyone a happy national holiday. Happy Saint-Jean-Baptiste Day.

\* \* \*

[English]

**LE FESTIVAL HAÏTI EN FÊTE**

**Mr. Royal Galipeau (Ottawa—Orléans, CPC):** Mr. Speaker, the eighth edition of Festival Haïti en Fête will take place July 18 to 20 at Petrie Island, a hidden gem of our beautiful Orléans.

[Translation]

[Member spoke in Creole as follows:]

*Festival Haïti en Fête, c'est ou célébration impôtante dé divèsitè kiltirelle nan pays nou an.*

[Translation]

Haïti en fête is proudly presented by the Kombite Outaouais, a non-profit organization founded in 2007 by Pierre-Richard Fidelia, Edy Joachim, and Michel Paisible. It is a pleasure to thank this organization and everyone involved in presenting this event since this helps us become more familiar with the Haitian culture and francophone racial minorities in Ontario.

[English]

During the event, there will be music, a day of soccer, barbecue, and much more.

The Government of Canada is very pleased to contribute funding for this festival year after year. I would also like to acknowledge the tremendous contribution of city councillor Bob Monette in the uptake of this event.

[*Translation*]

People of Orléans and everyone of the National Capital Region, this is a rendezvous.

Mr. Speaker, I say more than “thank you so much”; I offer you “piles of thanks”.

\* \* \*

[*English*]

### CRIMINAL ORGANIZATION RECRUITMENT OF YOUTH

**Mr. Parm Gill (Brampton—Springdale, CPC):** Mr. Speaker, I am honoured to rise today with great pride to announce that my bill, Bill C-394, which will help protect our youth being targeted by gangs, received royal assent yesterday and has now become law.

This new law allows the law enforcement officials to combat the rapid growth of street gangs across our country. Criminals who seek to recruit innocent Canadians into gangs will now face jail time of up to five years.

I am overwhelmed by the support this bill has received from Canadians across our great nation.

We all know it is not very often we see a private member's bill pass and become law. Since 1910, only approximately 250 private members' bills have been passed, and I am truly honoured that my bill has received such wonderful support.

As a proud father of three children, I am overwhelmed by the passage of this legislation, and to know that this bill will protect our children and punish those who seek to harm them by bringing them into a life of crime.

\* \* \*

[*Translation*]

### COMMUNITY ORGANIZATIONS IN HULL—AYLMER

**Ms. Nicole Turmel (Hull—Aylmer, NDP):** Mr. Speaker, Entraide familiale de l'Outaouais is following in the footsteps of Soupière de l'amitié de Gatineau and Centraide Outaouais and calling on the public for help.

The Conservatives' irresponsible cuts to the public service have jeopardized our region's economy. As a result, hundreds of families that were able to give in the past are now the ones getting help from these organizations.

Because of that, Centraide Outaouais has had to reduce its contribution to the 68 organizations it supports by \$300,000. That means \$300,000 less for the poorest families in our region.

The situation is serious, but our organizations are extraordinary. Despite their challenges, they always manage to do more with less. They work tirelessly and passionately. The people of the Outaouais are generous. In hard times, we know how to pull together.

### Statements by Members

That is why today I am asking for help on behalf of our community organizations. We can all show our support by donating time or money.

I would also like to take this opportunity to wish my Hull—Aylmer constituents a lovely summer.

\* \* \*

[*English*]

### ABORIGINAL VETERANS

**Mr. Bob Zimmer (Prince George—Peace River, CPC):** Mr. Speaker, I am honoured to rise to commemorate the aboriginal men and women who have served Canada.

Canada's military heritage has been enriched by aboriginal veterans who, in each major conflict that Canada was called upon to enter, proudly came forward to do their part for this land, our home.

Throughout wartime and peace support operations of the 20th century, many thousands of aboriginal men and women served in all branches and virtually every rank of the Canadian military.

Today we remember the sacrifices of Canada's aboriginal veterans and pay tribute to the more than 500 who ultimately gave their lives during the First World War and Second World War and in the Korean War.

We thank them on behalf of all Canadians. Lest we forget.

\* \* \*

● (1110)

[*Translation*]

### CONSERVATIVE PARTY OF CANADA

**Ms. Isabelle Morin (Notre-Dame-de-Grâce—Lachine, NDP):** Mr. Speaker, never has a government shown as much contempt for our democracy as this Conservative government.

It invoked closure in the House more than 76 times in order to rush through bills such as the electoral “deform” bill, which undermines the very foundations of our democracy.

When Elections Canada warned the Conservatives about the risks of their reform, they attacked the Chief Electoral Officer. When the Supreme Court sternly reminded the government to comply with the Constitution, the government did not hesitate to attack the integrity of the highest court in the land.

After muzzling our scientists, shamefully mistreating our veterans, and claiming that there was no way around cutting home mail delivery for the most vulnerable, this government has proven one thing: it is not working in the public interest. The decision to move forward with the northern gateway pipeline despite opposition to this project is just the latest example.

Canadians deserve better than a government that is not working for them, and in 2015, they will have better: they will have the NDP.

*Statements by Members**[English]***WORLD REFUGEE DAY**

**Mr. Costas Menegakis (Richmond Hill, CPC):** Mr. Speaker, I rise today on World Refugee Day to recognize the world's most vulnerable populations.

Our government is proud of our record on refugees. We welcome one out of every ten resettled refugees globally, more than any other industrialized country in the world.

Today Canada's Minister of Citizenship and Immigration announced government support of more than \$50 million to the United Nations High Commissioner for Refugees, which will help address the humanitarian needs of people affected by conflict around the world.

The UNHCR recently met with the Minister of Citizenship and Immigration. He recognized Canada's international leadership when it came to providing assistance to refugees. Our comprehensive reforms to Canada's asylum system ensure that genuine refugees receive faster and fairer protections.

Shamefully, the opposition voted against the Protecting Canada's Immigration System Act, exemplifying that it does not share our commitment to improve Canada's immigration system to ensure protection is provided to those who truly are in need.

Canadians can be proud of our record of contributions and assistance. We will continue to be global leaders in resettling and assisting those who need it most around the world.

\* \* \*

**RETIREMENT CONGRATULATIONS**

**Hon. Ralph Goodale (Wascana, Lib.):** Mr. Speaker, as MPs say our goodbyes to Parliament Hill today, we also say farewell, thanks, and good luck to one Parliament Hill personality who will not be returning in September. I am referring to House of Commons Constable Mike Buzzetti. After 30 years of service, Mike is about to begin a well-deserved retirement.

Originally from Montreal, he learned his craft as a security officer on the police force at Hampstead, and he was good at it. However, once he came to Parliament Hill, he saw his job in these buildings as more than a form of policing. He was a host, a guide, and an educator. He took many VIPs on lengthy personal excursions into every nook and cranny of the Centre Block, but what he liked best was the Peace Tower and the Memorial Chapel. He loved to explain the meaning of that solemn room and help visitors find the names of their loved ones inscribed in the Memorial Book.

Mike Buzzetti served us well. He served Canada well.

We thank him and we wish him, his wife Kim, and their daughter Andrea every happiness in the years ahead.

\* \* \*

**INTERNATIONAL TRADE**

**Mr. Andrew Saxton (North Vancouver, CPC):** Mr. Speaker, with one in five jobs in Canada dependent upon exports, our government understands the importance of opening new markets.

That is why we have launched the most ambitious pro-trade plan in Canadian history.

Our government has signed or concluded free trade agreements with 38 countries, including the recent Canada-Korea Free Trade Agreement, Canada's first free trade agreement in Asia, and the historic Canada-European agreement in principle. Others include Colombia, Iceland, Liechtenstein, Norway, Switzerland, Honduras, Jordan, Panama, and Peru.

Of course, the NDP opposed all of our free trade agreements. The NDP is stuck in the past. It wants to close the Canadian market.

On this side of the House, we know that there is no better job creator than free and open trade.

\* \* \*

*[Translation]***CONSERVATIVE PARTY OF CANADA**

**Mr. Alain Giguère (Marc-Aurèle-Fortin, NDP):** Mr. Speaker, the spring parliamentary session was a tough one for many ministers.

After weeks of denying that there was a problem, the Minister of Employment and Social Development and Minister for Multiculturalism had to admit that it was not okay for Canadians to be fired so that cheap labour could be brought in.

The Minister of Citizenship and Immigration put his bad faith and incompetence on public display by introducing an unconstitutional bill and showing that he is incapable of fulfilling his promises to Syrian refugees.

However, it is the Minister of Justice who wins the incompetency award, hands down. He presided over the boondoggle of appointing Justice Nadon and introduced an unconstitutional bill on cybercrime. He made sexist comments about women, saying that they prefer to focus on being domestic and motherly than on their careers.

Canadians deserve better, and with an NDP government in 2015, they will get it.

\* \* \*

● (1115)

*[English]***ROUGE PARK**

**Mr. Paul Calandra (Oak Ridges—Markham, CPC):** Mr. Speaker, in the 1970s, the Trudeau Liberal government seized thousands of hectares of class 1 farmland from farmers in my riding. I am pleased to say that with the introduction of the Rouge national urban park plan, that wrong will be righted. In the plan, farmers who were forced onto one-year leases of their own land will be given long-term leases. They will be encouraged to use the best farming practices for long-term sustainable farming in the Rouge Park. Not only will this plan provide the highest level of environmental protection to some of Canada's finest natural wonders, it will ensure farming for a long time to come.

I am very proud of the fact that it was this government, in an election campaign and through a throne speech, that made a promise and kept that promise. I am proud of the fact that it is this government, and the hard work of this minister, that is protecting more and more hectares of Canada's natural heritage.

When it comes to protecting the environment, when it comes to protecting Canadians, and when it comes to protecting farmers in my riding, it is this government that has stood up, and we are very proud of that.

---

## ORAL QUESTIONS

[English]

### CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

**Mr. David Christopherson (Hamilton Centre, NDP):** Mr. Speaker, the humanitarian crisis in Syria has grown beyond all conceivable proportions. This is the greatest refugee crisis since World War II.

What we have from the Conservatives is a lot of talk about their intentions but no clarity on their actions when it comes to resettlement in Canada. The UN has asked Canada to do more.

On World Refugee Day, can the minister give the House a guarantee regarding the number of Syrian refugees who will actually be in Canada by the end of this month?

**Mr. Costas Menegakis (Parliamentary Secretary to the Minister of Citizenship and Immigration, CPC):** Mr. Speaker, Canada continues to have one of the most generous immigration and refugee systems in the world. We welcome 1 out of every 10 resettled refugees globally, more than almost any other industrialized nation in the world.

Today, Canada's Minister of Citizenship and Immigration announced government support of more than \$50 million to the United Nations High Commissioner for Refugees, which will help address the humanitarian needs of people affected by conflict around the world.

Canadians can be proud of the record of contribution that Canada is making to those most needy around the world.

\* \* \*

### EMPLOYMENT

**Mr. David Christopherson (Hamilton Centre, NDP):** Mr. Speaker, still no straight answer.

Conservatives are saying they will now, finally, fix the mess they made of the temporary foreign worker program. In fact, they are so proud of their changes, they are actually waiting until after the House has safely risen before they announce their changes.

Canadians know the damage this program has already done: lost jobs, abuse of workers, and suppressed wages. Can the Conservatives tell us if they will do more than just undo the damages their government has done to this program?

**Mr. Scott Armstrong (Parliamentary Secretary to the Minister of Employment and Social Development, CPC):** Mr. Speaker, the

member will have to wait to see what changes are in store. The minister will make his announcement later on today.

Under the previous Liberal government—

**Mr. Peter Julian:** You are ashamed of your changes.

**Mr. Scott Armstrong:** Mr. Speaker, the temporary foreign worker program is to make sure that employees are available when no Canadians are available for the jobs.

We are going to take strong steps to ensure that employers respect this program. We will bring in tough and stiff penalties for any employer who tries to abuse this program.

**Mr. David Christopherson (Hamilton Centre, NDP):** Mr. Speaker, this is not just some tactical political event. This is about people's jobs, their wages, and their future.

What we do not need is more political leaks and spins. We need action. For instance, has the government been considering a sunshine list, particularly to make the positions and wages and the levels of those wages public?

• (1120)

**Mr. Scott Armstrong (Parliamentary Secretary to the Minister of Employment and Social Development, CPC):** Mr. Speaker, we are going to take strong steps in this program to protect Canadian employees across this country. We are going to make sure employers follow these procedures to make sure all Canadians have the first opportunity at any job.

[Translation]

**Ms. Nycole Turmel (Hull—Aylmer, NDP):** Mr. Speaker, the Minister of Employment's catastrophic management of the temporary foreign worker program made these abuses possible.

The Conservatives ignored the fact that Canadian workers were being replaced by cheap foreign workers. They deliberately did not seek out valuable information about the state of the labour market, and that led to an inaccurate assessment of needs.

Why should we trust them to fix the temporary foreign worker program? After all, it was on their watch that the program went off the rails.

**Hon. Jason Kenney (Minister of Employment and Social Development and Minister for Multiculturalism, CPC):** Mr. Speaker, that is not a fair question at all.

Today, the government will announce that it is investing \$14 million in two new programs to collect labour market information about wages and available jobs across Canada so that we can make informed decisions about labour market policies.

Today we are undertaking a major overhaul of the temporary foreign worker program to make sure that Canadians always get first crack at available jobs.

\* \* \*

### JUSTICE

**Ms. Nycole Turmel (Hull—Aylmer, NDP):** Mr. Speaker, let us stick to the subject of Conservative bungling.

We know that this is not the first time that the Minister of Justice has made sexist remarks. What he said was really shameful.

### Oral Questions

Last Friday, the Conservatives appointed 11 judges, but there was only one woman among them. Instead of trotting out his dime-store sociology and saying that women enjoy children too much to become judges, the Minister of Justice should have a clear process for achieving gender equality on the benches.

Will he put that process in place?

**Mr. Robert Goguen (Parliamentary Secretary to the Minister of Justice, CPC):** Mr. Speaker, our appointments are based on only one criterion: legal excellence and merit. The men and women appointed to the superior courts were recommended by 17 advisory committees. Since 2006, 182 women have been appointed to the superior courts, and that is an increase of 17% in the number of women sitting on the benches.

\* \* \*

[English]

### INTERGOVERNMENTAL RELATIONS

**Hon. John McKay (Scarborough—Guildwood, Lib.):** Mr. Speaker, under the Conservative government's lottery scheme, Alberta is the big winner and Ontario is the big loser. What kind of system is “fair, balanced and generous” for everyone else, but for Ontario is “unaffordable”? What kind of system insures that every other province gains, and Ontario loses \$600 million?

Will the Minister of Finance ditch his pathological hatred of the Government of Ontario, respect the will of the people, dump the heads I win, tails you lose scheme, and write the cheque?

**Mr. Andrew Saxton (Parliamentary Secretary to the Minister of Finance, CPC):** Mr. Speaker, federal support for Ontario has increased 76% since our government took office in 2006. Federal support will total almost \$19.2 billion in 2014-15, a whopping \$8.3 billion increase since the previous Liberal government.

After years of inaction by the previous Liberal government, our Conservative government took real action to support Ontario. We made changes the Liberals refused to make and then voted against, including moving to equal per-capita transfer support, a move supported by then Ontario premier Dalton McGuinty.

\* \* \*

### INFRASTRUCTURE

**Hon. John McKay (Scarborough—Guildwood, Lib.):** Mr. Speaker, there are two seasons in Canada: winter and construction. Every morning, GTA residents wake up to their daily nightmare, transit gridlock, which some estimates blame for a \$1 billion annual loss in productivity. The \$600 million the Conservatives owe the people of Ontario would go a long way toward alleviating GTA commuters' daily frustrations by financing a transit infrastructure fund.

Where is the cheque?

• (1125)

[Translation]

**Mr. Jacques Gourde (Parliamentary Secretary to the Prime Minister, for Official Languages and for the Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec, CPC):** Mr. Speaker, my colleague is once again misleading the House. He is

completely out to lunch. We have increased funding, we have given municipalities more flexibility and we have signed agreements with the majority of the provinces and territories regarding the federal gas tax fund, which is more flexible than before.

\* \* \*

[English]

### THE ENVIRONMENT

**Hon. John McKay (Scarborough—Guildwood, Lib.):** Mr. Speaker, following President Obama's proclamation that he is regulating America's largest emitter, Secretary Kerry instructed U. S. diplomats that it is a priority that requires “elevated urgency and attention”.

Since we know that the Minister of the Environment has no ongoing negotiations with our largest emitter, could the Minister of Foreign Affairs tell us whether he has issued similar guidelines to Canada's diplomats, or are we offside once again with our largest trading partner?

**Hon. Leona Aglukkaq (Minister of the Environment, Minister of the Canadian Northern Economic Development Agency and Minister for the Arctic Council, CPC):** Mr. Speaker, many people forget that Canada represents less than 2% of global emissions, while the United States produces almost 20%, and that coal-fired electricity energy generation in the United States produces twice the greenhouse gas emissions as all the emissions produced in Canada.

We are pleased that the United States is following in Canada's footsteps. We will continue to build on our record and work with the United States to help reduce greenhouse gas emissions internationally.

\* \* \*

### CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

**Ms. Libby Davies (Vancouver East, NDP):** Mr. Speaker, today on World Refugee Day, with a global refugee population surging past 50 million people for the first time since World War II, it is time for the Conservatives to recognize the failure of their policies. Instead of a fair and accessible process, the Conservatives have passed laws to shut out refugees and cut access to health care and have spun themselves in circles on the Syrian refugee crisis. Canada must do better.

Will the minister commit today to focusing on protection for refugees instead of playing political games?

*Oral Questions*

**Mr. Costas Menegakis (Parliamentary Secretary to the Minister of Citizenship and Immigration, CPC):** Mr. Speaker, since our government's comprehensive reforms to Canada's asylum system took effect, the number of new asylum claims from safe countries has decreased to historic lows, ensuring that genuine refugees, truly vulnerable people from some of the world's most vulnerable, volatile areas, receive faster and fairer protection. Claims from democratic countries are down by 87%, saving taxpayers more than \$600 million so far in welfare, education, and health care costs.

Canada has a long and proud tradition of providing protection to those who need it most, and we will continue to do so.

**Mr. Paul Dewar (Ottawa Centre, NDP):** Mr. Speaker, we used to have a proud tradition with regard to refugee claimants seeking asylum. However, the numbers have dropped by half, so the government's numbers about people trying to get access are actually wrong.

Let us be very clear. Today is World Refugee Day. The UN has asked Canada to support and receive 10,000 Syrian refugees. What we heard from the government today is that while it will provide some money, it will not provide safe passage to refugees.

The people of Syria need Canada's assistance. They need Canada to assure them that we are going to give 10,000 refugees support here.

Syria is calling. Is the government going to answer the call and help the refugees of Syria, yes or no?

**Mr. Costas Menegakis (Parliamentary Secretary to the Minister of Citizenship and Immigration, CPC):** Mr. Speaker, the member's rhetoric is completely wrong. I have said repeatedly, as has the minister, that our government is one of the most welcoming countries in the world. We welcome one out of every ten refugees worldwide, but members need not take my word for it. Here is a comment from the Dandachi family—a refugee family from Syria, the member will be interested to know.

Here is what Mr. Dandachi had to say:

I thank Canadian government and I thank all Canadian people for what they are doing for us. They are doing their best things and giving us everything. I will not forget (the moment) in my life when I came to Canada.

He said that the 17 days he has been in Canada have felt like a honeymoon.

[Translation]

**Ms. Alexandrine Latendresse (Louis-Saint-Laurent, NDP):** Mr. Speaker, three million people have had to flee Syria as a result of the civil war. Instead of reaching out and doing as much as possible for these refugees, the Conservatives would rather argue over numbers. The worst is that they are not even able to tell us how many refugees sponsored by the government are now on Canadian soil. This is yet more proof of the Conservatives' incompetence.

We will give them another chance to give an answer to a very clear question: of the 200 refugees sponsored by the Government of Canada, and not by other organizations, how many are currently on Canadian soil?

• (1130)

[English]

**Mr. Costas Menegakis (Parliamentary Secretary to the Minister of Citizenship and Immigration, CPC):** Mr. Speaker, we are happy to say that over 1,150 people from Syria have settled in Canada since the start of the Syrian conflict, but once again, do not take my word for it. The United Nations High Commissioner for Refugees recognizes Canada's international leadership when it comes to providing assistance. This is what Commissioner Guterres said:

Canada has always been extremely generous in relation to international solidarity on refugee issues. So I'm confident that Canada will give a positive and adequate response to the needs that today exist.

[Translation]

**Ms. Alexandrine Latendresse (Louis-Saint-Laurent, NDP):** Mr. Speaker, we still do not know how many government-sponsored refugees are here. That is completely unacceptable.

Not only have the Conservatives shown their inability to provide assistance to Syrian refugees, but they have also cut health care services for refugees. The best way to evaluate a government is to look at how it treats the most vulnerable members of society. What the Conservatives are saying is that if you are a refugee as a result of conflict or persecution, you should definitely not get sick.

On this World Refugee Day, will the minister change his attitude?

[English]

**Mr. Costas Menegakis (Parliamentary Secretary to the Minister of Citizenship and Immigration, CPC):** Mr. Speaker, we have said repeatedly that we welcome one out of every ten refugees around the world. We have welcomed 1,150 Syrians since the start of the Syrian conflict. We are very proud of our government's action in looking after those people in the world who need it the most.

Shamefully, when we brought refugee reforms into Parliament for votes, the NDP was the first party to stand up and vote against any assistance that we want to give these vulnerable people around the world. Shame on the member for saying that.

\* \* \*

[Translation]

**EMPLOYMENT**

**Ms. Rosane Doré Lefebvre (Alfred-Pellan, NDP):** Mr. Speaker, it is not just the Canadian workers who have been replaced by cheap labour that are the victims of the current program. Temporary foreign workers have been exploited and abused. Some of them have had part of their pay withheld by unscrupulous employers. Others have had to work in conditions that were hazardous to their health and safety.

Will the Minister of Employment commit to releasing not only the list of employers using the program but also the job descriptions and the wages associated with those positions?

*Oral Questions*

**Hon. Jason Kenney (Minister of Employment and Social Development and Minister for Multiculturalism, CPC):** Mr. Speaker, today, we will announce fundamental changes to the temporary foreign worker program so that Canadians have first crack at the jobs available in Canada. These changes will prevent employers from abusing the program and exploiting temporary foreign workers. One of the measures is designed to ensure more transparency by requiring the program to issue a report every three months on the number of companies that made a request for temporary foreign workers. That way, more data will be available to Parliamentarians and the general public.

**Mr. Alexandre Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie, NDP):** Mr. Speaker, the government is promising us for the 136th time that it is going to solve the problem. The temporary foreign worker program was irresponsibly managed by the Liberals and the Conservatives. The Conservatives have no idea what the local needs are because they gutted Statistics Canada. The department's database is unreliable, much like this government. Despite all their fine promises, the Conservatives did not send inspectors to visit the companies that hire temporary foreign workers.

As a result, some employers took advantage of temporary foreign workers while the Minister of Employment and Social Development turned a blind eye to the problem. How are we supposed to trust the government to find ways to fix the temporary foreign worker program now?

**Hon. Jason Kenney (Minister of Employment and Social Development and Minister for Multiculturalism, CPC):** Mr. Speaker, I do not know whether there was a question there.

I repeat that the government took action today after two years of consultation with all parties involved, including unions, to reform the program and ensure that Canadians have first crack at the jobs available in Canada, as well as to deal with employers' misuse of the program. We will make sure that there are consequences and penalties for employers who abuse the program.

[*English*]

**Mr. Pat Martin (Winnipeg Centre, NDP):** Mr. Speaker, the Minister of Employment wears everything that is wrong with the temporary foreign worker program like some big stinking albatross around his neck. Now, at the eleventh hour, he wants to put lipstick on a pig, not to mix metaphors, on the very day that we adjourn for the summer. He knows that not a single temporary foreign worker should be working in our country if there is a single qualified Canadian available for that work.

In whose interest is it to give away Canadian jobs and drive down Canadian wages? What is he doing for all those people who were displaced while he mismanaged this program for the last eight years?

• (1135)

**Hon. Jason Kenney (Minister of Employment and Social Development and Minister for Multiculturalism, CPC):** Mr. Speaker, what we hear is the very typical demagoguery of the NDP that I do not hear from NDP provincial governments. When I talk to NDP provincial governments, what they raise with me is the opposite concern. They raise concern about certain regions and industries that do not have Canadians applying for jobs. They ask that we take a

prudent approach to ensuring that we do not negatively impact those businesses and in turn end up causing Canadians their job.

That is why today we are taking a tough but fair approach, a balanced approach that will crack down on abuse, will ensure that Canadians come first and that ensures this program operates only and always as a last and limited resort.

\* \* \*

**JUSTICE**

**Ms. Mylène Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel, NDP):** Mr. Speaker, when the Minister of Justice was forced to explain why so few women and minorities sat on the bench, he claimed judicial advisory committees were improving things. The problem is that those committees themselves are examples of gender imbalance, with 75% men. In the last round of appointments, the government named 10 more men. That is not progress.

Here is an idea. When an NDP justice minister wanted greater diversity, he wrote to lawyers inviting them to apply. Has the minister at least done that?

**Mr. Robert Goguen (Parliamentary Secretary to the Minister of Justice, CPC):** Mr. Speaker, judicial appointments are based on one single criterion and one single criterion only: merit and legal excellence. Since coming into power in 2006, 182 women judges have been named to the superior courts of the provinces. This is a 17% increase in the number of women in the judiciary. They are critical to the judicial process.

We will continue to encourage women to apply for these important positions because we know they are good for the country.

[*Translation*]

**Ms. Mylène Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel, NDP):** Mr. Speaker, instead of trying his best to make the courts more representative of our communities, the Minister of Justice has abdicated his responsibilities. He should have admitted his government's failure to appoint judges in a manner that reflects Canada's diversity and promotes gender equality. It is his responsibility to appoint judges. Will he make an effort to ensure our courts are more representative?

**Mr. Robert Goguen (Parliamentary Secretary to the Minister of Justice, CPC):** Mr. Speaker, we are very pleased with the judges we have appointed to superior courts in various provinces. Chief Justice Nicole Duval is the first female chief justice to sit on the Quebec Court of Appeal and Justice Guylaine Beaugé, who was born in Haiti, is the first black woman to be appointed to the Quebec Superior Court.

There are others. In Alberta, four empty seats have been filled by four highly qualified women. In Ontario, two empty seats have been filled by two highly qualified women. In B.C., two out of four empty seats were filled by women. We will continue to appoint highly qualified women to provincial superior courts.



**ABORIGINAL AFFAIRS**

**Ms. Lise St-Denis (Saint-Maurice—Champlain, Lib.):** Mr. Speaker, the Minister of Justice recently delighted us with his sexist comments about the role of women in our judiciary. Given the contempt that his government has shown the Chief Justice of the Supreme Court, his comments clearly sum up how the Conservatives feel about the judiciary.

Can the minister explain if his thoughts on the role of women in society has inspired his refusal to investigate the disappearance of thousands of aboriginal women in this country?

**Mr. Robert Goguen (Parliamentary Secretary to the Minister of Justice, CPC):** Mr. Speaker, in recent years, there have been at least 40 investigations and studies. Nothing has come of them. Violence continues to be a problem in aboriginal communities. We will invest \$25 million in these communities. We will work with them in order to truly address the problem, and that is how we will reduce violence against aboriginal women.

\* \* \*

[English]

**JUSTICE**

**Mr. Ted Hsu (Kingston and the Islands, Lib.):** Mr. Speaker, visible minorities make up 19% of Canadians, yet in the last six years, only 1.5% of federal judicial appointments were visible minorities. That is three judges, not even enough to fill a Conservative photo op.

The justice minister says that Conservatives appoint so few visible minorities because few apply. The Prime Minister recently said, "You can't manage what you can't measure."

Therefore, will the justice minister commit to releasing data on how many women and visible minorities apply for federal judge-ships?

● (1140)

**Mr. Robert Goguen (Parliamentary Secretary to the Minister of Justice, CPC):** Mr. Speaker, we are obviously very proud of our record in naming women to the bench. There are 182 who have been named since we became government in 2006. This represents a 17% increase. Obviously, we want to encourage good candidates to apply to the JACS. As far as diversity goes, we will reinforce the notion that this has to be reflected in judicial appointments.

I notice that Justice Michael Tulloch, who was born in Jamaica, was appointed to the Ontario Court of Appeal. Justice Valerie Miller was the first black judge appointed to the Tax Court of Canada. Justice Leonard Mandamin was the first aboriginal Canadian appointed to the Federal Court.

We will continue to appoint diversity.

**Hon. John McCallum (Markham—Unionville, Lib.):** Mr. Speaker, from the employment minister claiming that Irish workers are more culturally compatible with Canada to the immigration minister who slurs newcomers by saying that they cheapen our citizenship, the government's dismal attitude to diversity is clear. Now we have an Attorney General who wants to travel back to *Leave It to Beaver*. He does not care about the lack of diversity on the bench.

*Oral Questions*

Will the government ignore these backward views and commit to creating a judiciary that reflects our country?

**Mr. Robert Goguen (Parliamentary Secretary to the Minister of Justice, CPC):** Mr. Speaker, it always helps to listen to the answers that are given. There have been 182 women appointed to the bench since 2006, a 17% increase.

I have named the diversity of different members who have been named. There are more: Justice Diane Cameron, a Métis, was appointed to the Manitoba Court of Queen's Bench and then elevated to the Manitoba Court of Appeal; Justice Guylaine Beaugé was born in Haiti and was the first black woman appointed to the Quebec Superior Court; Madam Justice Neena Sharma was the first Indo-Canadian appointed to the B.C. Supreme Court; Justice Jennifer Power, an aboriginal, was appointed to the B.C. Supreme Court; Justice Shannon Smallwood, an aboriginal, was appointed to the Supreme Court of the Northwest Territories. We will continue to appoint diverse Canadians to the—

**The Acting Speaker (Mr. Bruce Stanton):** The hon. member for Chambly—Borduas.

\* \* \*

[Translation]

**EMPLOYMENT**

**Mr. Matthew Dubé (Chambly—Borduas, NDP):** Mr. Speaker, on Wednesday, UN Secretary General Ban Ki-moon criticized the high youth unemployment rate, describing it as an epidemic and a major challenge for our times. He is right. Young people are increasingly likely to take unstable, low-paying jobs. Over the past 12 months, Canada lost 47,800 full-time jobs for young people. My generation is getting further and further away from the prosperous society our parents dreamed we would have.

Can the government finally explain to us why it has failed to address youth underemployment and unemployment?

**Hon. Jason Kenney (Minister of Employment and Social Development and Minister for Multiculturalism, CPC):** Mr. Speaker, we have made unprecedented investments in job training for youth and in helping young people find work. However, it is not government programs that will create jobs for Canada's young people, it is a growing economy, a strong economy. The best thing to do is to keep lowering taxes and stick to our policies, which have given us one of the best economic track records in the world when it comes to job creation.

The worst thing we can do for young unemployed Canadians is to raise taxes, like the NDP wants to do.

*Oral Questions*

**Ms. Anne Minh-Thu Quach (Beauharnois—Salaberry, NDP):** Mr. Speaker, the government and the minister can brag all they want, but the statistics do not lie. In Canada, the youth unemployment rate is twice the national average. I repeat: twice as high. Is that the sorry record the government and the minister are bragging about? There is no benefit to keeping young people in low-paying unstable jobs.

UN Secretary General Ban Ki-moon talks about a major challenge for our times.

When will the Conservatives start addressing the youth unemployment rate instead of denying that there is a problem?

**Hon. Jason Kenney (Minister of Employment and Social Development and Minister for Multiculturalism, CPC):** Mr. Speaker, we are doing no such thing.

Fortunately, the youth unemployment rate is lower in Canada than in most countries in the world. That being said, it is too high. We must address the youth unemployment problem. Indeed, this is a problem in all developed countries.

That is one of the reasons I have reached out to employers and unions to train young people for better jobs, as is the case in Germany, where the unemployment rate is 7% and the training system is linked to jobs, like the Canada job grant, which will help young people find the training they need to get real jobs.

\* \* \*

**CBC/RADIO-CANADA**

**Ms. Christine Moore (Abitibi—Témiscamingue, NDP):** Mr. Speaker, the Conservatives are going to cut another \$45 million from CBC/Radio-Canada.

That does not bode well for regional news coverage, given that 657 full-time jobs were already cut in April. Recently, because of a lack of resources, RDI did not even go to Lac-Mégantic to cover an important announcement. If RDI is not even able to cover an event that is 250 kilometres from Montreal, they are not going to be going to Abitibi.

When will the minister promise to support regional news coverage by stopping her attacks on CBC/Radio-Canada?

• (1145)

[*English*]

**Mr. Rick Dykstra (Parliamentary Secretary to the Minister of Canadian Heritage, CPC):** Mr. Speaker, the CBC already receives significant taxpayer funds and it can operate within that existing budget. In fact, according to CBC, declining viewership in key demographics, the loss of the NHL contract, and declining ad revenues are what is causing its challenges. It is up to the CBC to provide programming that Canadians actually want and deserve.

[*Translation*]

**Ms. Isabelle Morin (Notre-Dame-de-Grâce—Lachine, NDP):** Mr. Speaker, Canadians care about their public broadcaster.

I have received more than 150 emails from people who want no more cuts to CBC/Radio-Canada. Last April, Conservative cuts forced CBC/Radio-Canada to eliminate 657 positions and cut \$130 million. Now another \$40 million is being cut. The broadcaster's very mandate is being challenged by this government.

Does the minister realize that by attacking CBC/Radio-Canada, an important engine of our cultural industry, she is attacking our identity?

[*English*]

**Mr. Rick Dykstra (Parliamentary Secretary to the Minister of Canadian Heritage, CPC):** Mr. Speaker, I do not know how much clearer we need to make this, but let me quote what the president of the CBC, Mr. Lacroix, said:

A weak advertising market across the industry, lower than expected schedule performance in the key 25-54-year-old demographic on CBC Television, lower than expected ad revenues...and the loss of the NHL contract...have combined to create an important revenue shortfall.

It is up to the CBC to provide programming that Canadians actually want and deserve, not for government to interfere.

\* \* \*

**FINANCE**

**Mr. James Rajotte (Edmonton—Leduc, CPC):** Mr. Speaker, innovation and investment are the key drivers of the Canadian economy, leading to jobs, growth, and long-term prosperity. That is why our government launched the venture capital action fund.

Yesterday the Minister of Finance was on hand to announce a significant private sector-led investment in helping Canada's entrepreneurs and innovative start-ups.

Could the hard-working, dapper, and affable Parliamentary Secretary to the Minister of Finance provide the details of this very important announcement?

**Mr. Andrew Saxton (Parliamentary Secretary to the Minister of Finance, CPC):** Mr. Speaker, I thank the member for Edmonton—Leduc for the excellent work he does as chair of our finance committee.

Yesterday Cisco Canada, joined by the Minister of Finance, announced the Cisco Canada innovation program, a strategy to invest \$150 million to support and accelerate innovation in Canada. Cisco's investment will create jobs across Canada and help turn the entrepreneurs of today into the business leaders of tomorrow.

We commend Cisco for its initiative and encourage other private sector firms to take advantage of the tremendous talent and supportive business climate that business has to offer.

\* \* \*

[*Translation*]

**THE ENVIRONMENT**

**Mr. Peter Julian (Burnaby—New Westminster, NDP):** Mr. Speaker, when the Conservatives learned that northern gateway would endanger woodland caribou and grizzly bear populations, they said it was justified under the circumstances.

At least this time we can say that the Conservatives are not beating around the bush. They could not care less about the fauna, the environment, aboriginal communities, or British Columbia.

*Oral Questions*

Why will they not listen to concerned Canadians and British Columbians and say no to northern gateway?

[*English*]

**Mrs. Kelly Block (Parliamentary Secretary to the Minister of Natural Resources, CPC):** Mr. Speaker, our decision is based on the conclusions of an independent science-based review panel. We have imposed 209 stringent conditions to ensure this project meets the highest safety standards. The panel heard from nearly 1,500 participants in 21 communities, and reviewed over 175,000 pages of evidence. The proponent clearly has more work to do with communities along the road.

**Mr. Peter Julian (Burnaby—New Westminster, NDP):** Mr. Speaker, the participants said no and the communities said no and the government should be saying no. The only people the Conservatives are trying to help are their friends at Enbridge. By approving the northern gateway, they made it clear they do not care what British Columbians want. Time and again, they have made it clear they do not care what scientists say. They have also made it abundantly clear that they do not care about the thousands of jobs that depend on a clean environment in British Columbia. How do the Conservatives justify approving this threat to the economy and to the environment of British Columbia?

**Mrs. Kelly Block (Parliamentary Secretary to the Minister of Natural Resources, CPC):** Mr. Speaker, our decision is based on the conclusions of an independent science-based review panel. After carefully reviewing the report, the government is accepting the recommendation to impose 209 conditions on this project. Our government has always been clear that projects will only proceed if they are safe for Canadians and safe for the environment.

\* \* \*

• (1150)

#### NATIONAL DEFENCE

**Mr. Jack Harris (St. John's East, NDP):** Mr. Speaker, the Conservatives' recently signed contract with Sikorsky relieves it of obligations to produce a military helicopter that meets a statement of requirements that all bidders were expected to meet. We have reason to believe that one of those reduced requirements may be the 30-minute run-dry capability of the gearbox, a defect that was responsible for the deaths of 17 offshore workers in Newfoundland and Labrador in 2009 with a civilian version of the same helicopter. Will the government confirm that Sikorsky is no longer required to meet this standard?

**Mr. Bernard Trottier (Parliamentary Secretary to the Minister of Public Works and Government Services, CPC):** Mr. Speaker, after years of Liberal mismanagement of the maritime helicopter project, I am pleased that this contract has now been completed and that we can fulfill our government's commitment to begin to retire the Sea Kings in 2015 and deliver a new leading maritime helicopter to the Royal Canadian Air Force while respecting taxpayer dollars.

Our government is working tirelessly to provide our men and women in uniform with the equipment they need to get the job done. These amendments are a testament to that fact. The CH-148 Cyclone will be a highly capable aircraft, making it a leading maritime helicopter.

**Mr. Jack Harris (St. John's East, NDP):** Mr. Speaker, I was not asking whether they like the helicopter. I was asking whether there was a 30-minute run-dry capability. We hear the same cagey words reflected in the equally obscure language of the Department of National Defence press release.

Will Sikorsky have to meet the essential safety standards set out in the statement of requirements, or not? Will there still be a 30-minute run-dry capability for the gearbox, or will there not?

**Mr. Bernard Trottier (Parliamentary Secretary to the Minister of Public Works and Government Services, CPC):** Mr. Speaker, the requirements defined by the Royal Canadian Air Force will be met by Sikorsky. The third-party expert that we hired to engage in this contract has confirmed the viability of the project under a new governance structure and a phased delivery of the maritime helicopters. Hitachi Consulting will continue to oversee aspects of the implementation plan, ensuring that delivery times remain as promised for the RCAF. This is good news for Canada and good news for our men and women in uniform.

\* \* \*

#### ABORIGINAL AFFAIRS

**Ms. Yvonne Jones (Labrador, Lib.):** Mr. Speaker, Parliament is rising for the summer with no progress by the Conservatives on northern issues. It is very distressing to know that many of the Nutrition North vendors are selling food not only with outrageous markups but that is past the best-before date, kind of like the Conservative government, I say. People in Nunavut and Labrador have been speaking out on this program for a number of weeks. I ask this: why are the Conservatives taking no action to improve food quality and affordability for the people of northern regions?

**Hon. Bernard Valcourt (Minister of Aboriginal Affairs and Northern Development, CPC):** Mr. Speaker, it is incredible that the hon. member would not know what the mission of Nutrition North is. This government introduced this program in order to ensure that northerners had access to nourishing food that is missing there because of the location. The program is working. The price of these goods has gone down substantially, and compared to the rest of the country, prices are actually going down. The program is working. We have the input of all the communities. We have a board that is working hard to keep the program going in the best interests of northerners.

*Oral Questions***AIR TRANSPORTATION**

**Ms. Yvonne Jones (Labrador, Lib.):** Mr. Speaker, the Government of Newfoundland and Labrador has requested the federal Conservative government to upgrade and expand the Wabush Airport and build new airports for Nain in the north and for south Labrador. The Conservatives have failed to implement these necessary infrastructure projects. Why are the Conservatives refusing to fund critical infrastructure in northern communities, leaving people with sporadic and inadequate services? There is plenty of money for advertising for the Conservatives' platform. Why not spend some money on infrastructure for northern communities?

**Mr. Jeff Watson (Parliamentary Secretary to the Minister of Transport, CPC):** Mr. Speaker, to the specifics of the member's request to this government, I will take it under advisement and report back to the House.

However, when it comes to making investments in airport infrastructure through programs like the airport capital assistance program, I would remind the member that she and her colleagues continue to vote against those substantial investments to provide safe airport infrastructure for small communities.

\* \* \*

● (1155)

[Translation]

**HOUSING**

**Mr. Robert Aubin (Trois-Rivières, NDP):** Mr. Speaker, every time I ask a question about pyrrhotite, which is destroying thousands of homes in Trois-Rivières, the Conservative government refuses to take responsibility. Every time the government tells me to talk to the Government of Quebec.

A recent court ruling—specifically about the CSA A23.1 standard, which determines the amount of pyrrhotite that can be contained in concrete before causing a disaster—contradicts the Conservatives' argument. That is a federal standard. I repeat: that is a federal standard.

Will the government commit to amending the federal CSA A23.1 standard to protect the public?

**Hon. Jason Kenney (Minister of Employment and Social Development and Minister for Multiculturalism, CPC):** Mr. Speaker, the use of pyrrhotite is a provincial jurisdiction. It is up to the provincial government to resolve. In this case, it is Quebec that needs to resolve this issue for Quebecers. This is not a federal jurisdiction.

**Mr. Robert Aubin (Trois-Rivières, NDP):** Mr. Speaker, no one uses pyrrhotite, since it can cause concrete cancer. The government said that it would help victims, but, based on what it is telling us now, we can see that that was a joke.

Pyrrhotite victims are demanding answers. It is our duty to prevent any further victims in Trois-Rivières or elsewhere in Canada.

Can the Conservatives explain how the federal standard that regulates the tolerances of concrete structures can be a provincial jurisdiction? Will they continue to make up excuses to avoid helping pyrrhotite victims back home?

**Hon. Jason Kenney (Minister of Employment and Social Development and Minister for Multiculturalism, CPC):** Mr. Speaker, unfortunately for the member, his question about the use of pyrrhotite is a provincial jurisdiction. The provincial governments, including the Government of Quebec, are responsible for this issue.

\* \* \*

[English]

**VETERANS AFFAIRS**

**Mr. Blake Richards (Wild Rose, CPC):** Mr. Speaker, due to the efforts of our government and based on our tremendous respect for their service to our country, Canada's injured veterans may receive an average monthly benefit of between \$4,000 to \$6,000. These are supports that our injured veterans need and deserve.

Can the Parliamentary Secretary to the Minister of Veterans Affairs please update this House on the benefits that our government provides to injured veterans and their families?

**Mr. Parm Gill (Parliamentary Secretary to the Minister of Veterans Affairs, CPC):** Mr. Speaker, I thank my hon. colleague from Wild Rose for the question and his hard work on this file.

Indeed, the average monthly financial benefit that an injured veteran may be eligible for is between \$4,000 to \$6,000 a month, and in some cases injured veterans are receiving a total income that exceeds \$10,000 a month.

Our government is committed to ensuring that our injured veterans and their families have the support they need and deserve. Unfortunately, the members opposite have voted against virtually every single initiative that our government has brought forward to help Canada's veterans.

\* \* \*

**EMPLOYMENT INSURANCE**

**Hon. Lawrence MacAulay (Cardigan, Lib.):** Mr. Speaker, the Prime Minister claims that record out-migration from Prince Edward Island is not caused by his EI changes, when nothing could be further from the truth. We know that because of the Conservative government, thousands of people are being forced to leave Prince Edward Island to go west. EI changes have devastated our seasonal industries, and Conservative cuts have taken tens of millions of dollars out of the Island's economy.

Will the Conservative government admit to the devastation it has caused to Prince Edward Island and reverse these changes?

**Hon. Jason Kenney (Minister of Employment and Social Development and Minister for Multiculturalism, CPC):** Mr. Speaker, what changes? What complete balderdash. There is no rule, and there never has been. I doubt that there ever will be a rule that requires people to leave their province in order to receive EI benefits if they have lost their jobs in their province due to no fault of their own. That is completely ridiculous.

The statistics are clear. The member may want to invent political arguments, but one cannot invent the statistics. They indicate that fewer than a fraction of a percent of Islanders did not receive EI benefits because of the new program to ensure that they were actively seeking available work in their communities.

However, at the same time that the member wants easier EI rules, he wants more temporary foreign workers in P.E.I. We think unemployed Islanders should come first for the available jobs.

\* \* \*

#### TRANSPORTATION

**Mr. Ryan Cleary (St. John's South—Mount Pearl, NDP):** Mr. Speaker, the Prime Minister was in Atlantic Canada yesterday, and showed again his disrespect for the region. He failed again to make a commitment to the gulf ferry.

The federal government has an obligation to ensure Newfoundlanders have access to ferry services, but Marine Atlantic will be laying off employees and reducing crossings.

Instead of dodging responsibility, instead of denying their own mismanagement, instead of letting down those who depend on this vital service, Conservatives need to step up and act.

What will the government do to ensure Newfoundland ferry service is protected?

• (1200)

**Mr. Jeff Watson (Parliamentary Secretary to the Minister of Transport, CPC):** Mr. Speaker, as the member would know, Marine Atlantic is an independent crown corporation responsible for its operational decisions. That corporation has the responsibility to ensure investments by Canadian taxpayers are used in the best interests of Newfoundland and Labrador to serve the needs of its citizens.

In like fashion, that member is responsible for getting on his feet and explaining his part, with 22 other NDP MPs, in bogus mailings for partisan flyers that ripped off the taxpayers, and when he and his colleagues plan to pay them back.

\* \* \*

#### INTERNATIONAL TRADE

**Mr. David Sweet (Ancaster—Dundas—Flamborough—Westdale, CPC):** Mr. Speaker, the Pacific Alliance is a forum that gives Canada an important opportunity to shape the future prosperity of the Americas.

Opening new markets and increasing Canadian exports is a key part of our government's plan to create jobs, growth, and long-term prosperity.

Can the very auspicious Parliamentary Secretary to the Prime Minister please give this House an update on Canada's engagement with the Pacific Alliance?

**Mr. Paul Calandra (Parliamentary Secretary to the Prime Minister and for Intergovernmental Affairs, CPC):** Mr. Speaker, the extraordinary member for Ancaster—Dundas—Flamborough—Westdale is such a hard-working member.

#### *Routine Proceedings*

The Minister of Foreign Affairs is at the Pacific Alliance meetings in Mexico, where he will be announcing a new \$25 million Canadian, trade and development facility.

This facility is to unleash the potential of the private sector in the Americas, while at the same time helping them understand better the opportunities that exist in Canada. That is good for jobs and good for economic growth here in Canada.

We know that the NDP is opposed to every single trade deal. The Liberals can never decide which ones they want to oppose; they can never close them. We will continue to open new markets for Canadian small, medium, and large business producers and job creators, because it is good for the economy and it is good for Canada.

---

### ROUTINE PROCEEDINGS

[*English*]

#### GOVERNMENT RESPONSE TO PETITIONS

**Mr. Tom Lukiwski (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons, CPC):** Mr. Speaker, pursuant to Standing Order 36(8) I have the honour to table, in both official languages, the government's response to 10 petitions.

\* \* \*

[*Translation*]

#### PETITIONS

##### CELL TOWERS

**Ms. Anne Minh-Thu Quach (Beauharnois—Salaberry, NDP):** Mr. Speaker, I have two petitions to present today.

The first is from citizens in the rural region of Havelock and surrounding area. They want SBA Canada ULC to conduct public consultations about its proposal to build a telecommunications tower in the municipality on Covey Hill. As stipulated in Industry Canada regulations, there is supposed to be a formal public consultation. They are also asking for a moratorium. They want environmental and health impact studies, among other things.

##### CANADA POST

**Ms. Anne Minh-Thu Quach (Beauharnois—Salaberry, NDP):** Mr. Speaker, the second petition I am presenting was also signed by people in my riding. They are petitioning in support of jobs at Canada Post, postal workers, and the public service. They want the government to overturn the decision to eliminate home mail delivery.

*Government Orders*

[English]

## DEMENTIA

**Mr. Claude Gravelle (Nickel Belt, NDP):** Mr. Speaker, it is my pleasure today to present petitions from people from Pembroke, Petawawa, Deep River, and Ottawa. These citizens call on the Canadian government to have a national strategy for dementia and the health care of persons afflicted with Alzheimer's disease and other dementia-related diseases.

Recently the United Kingdom held a G8 summit on dementia. The people of England in the United Kingdom are getting leadership from David Cameron of 10 Downing Street. Unfortunately, here in Canada, 24 Sussex Drive is leaderless.

● (1205)

**The Acting Speaker (Mr. Bruce Stanton):** I would encourage all members to present petitions in a way that does not express an editorial commentary.

The hon. member for Burnaby—New Westminster.

## CANADA POST

**Mr. Peter Julian (Burnaby—New Westminster, NDP):** Mr. Speaker, I would like to table petitions from hundreds of residents of the Lower Mainland of British Columbia, both in NDP-held ridings and in Conservative-held ridings. They are joining their voices together to say “no” to the cuts to home delivery service to five million Canadian households. They say that eventually this reduction in service will result in the privatization of Canada Post. We are talking about thousands of jobs lost. The petitioners are saying that the government is breaking its promise by cutting back on home service delivery. Hundreds of people in Conservative and NDP ridings in British Columbia are saying “no” to the cuts and the elimination of home delivery service in Canada.

[Translation]

## NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT

**Ms. Mylène Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel, NDP):** Mr. Speaker, today, I am presenting a petition on behalf of the people of Argenteuil—Papineau—Mirabel.

They are asking the government, which gutted the Navigable Waters Protection Act, to put the lakes and rivers that it removed from the list of protected waterways back under federal protection. I am presenting this petition today because, yesterday, I was in my riding at the Musée régional d'Argenteuil, which was unveiling a new permanent exhibit on the lakes and rivers in Argenteuil. These rivers and lakes have all been removed from the list of protected waterways, with the exception of the Ottawa River, of course.

Given how important Argenteuil's lakes and rivers are to my riding, I would like to take this opportunity to encourage anyone who is passing through Saint-André-d'Argenteuil to visit this wonderful new exhibit.

[English]

## CANADA POST

**Mr. Ryan Cleary (St. John's South—Mount Pearl, NDP):** Mr. Speaker, I would like to present a petition on behalf of hundreds of citizens of Petty Harbour-Maddox Cove, as pretty a Newfoundland

and Labrador outport as one could find. The petitioners call upon the Government of Canada to reinstate the hours of operation, from 24 hours a week to 32 hours a week, at the community post office.

\* \* \*

## QUESTIONS ON THE ORDER PAPER

**Mr. Tom Lukiwski (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons, CPC):** Mr. Speaker, I ask that all questions be allowed to stand.

**The Acting Speaker (Mr. Bruce Stanton):** Is that agreed?

**Some hon. members:** Agreed.

**Hon. Peter Van Loan:** Mr. Speaker, there have been discussions among the parties, and I believe that if you seek it, you will find agreement and consent to see the clock at 1:15 p.m.

**The Acting Speaker (Mr. Bruce Stanton):** Is that agreed?

**Some hon. members:** Agreed.

---

**GOVERNMENT ORDERS**

[English]

## VICTIMS BILL OF RIGHTS ACT

The House resumed consideration of the motion that Bill C-32, An Act to enact the Canadian Victims Bill of Rights and to amend certain Acts, be read the second time and referred to a committee.

**The Acting Speaker (Mr. Bruce Stanton):** It being 1:15 p.m., pursuant to an order made Wednesday, June 18, it is my duty to interrupt the proceedings and put forthwith every question necessary to dispose of the second reading stage of the bill now before the House.

*Government Orders*

Is it the pleasure of the House to adopt the motion?

**Some hon. members:** Agreed.

**The Acting Speaker (Mr. Bruce Stanton):** Accordingly, the bill stands referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

(Motion agreed to, bill read the second time and referred to a committee)

• (1210)

**Hon. Peter Van Loan (Leader of the Government in the House of Commons, CPC):** Mr. Speaker, there have been further

discussions among the parties. I am pleased to report that I believe you will find consent for the following motion:

That this House do now adjourn.

**The Acting Speaker (Mr. Bruce Stanton):** Is that agreed?

**Some hon. members:** Agreed.

**The Acting Speaker (Mr. Bruce Stanton):** Accordingly, the House stands adjourned until Monday, September 15, 2014, at 11 a.m., pursuant to Standing Orders 28(2) and 24(1).

(The House adjourned at 12:11 p.m.)

---





**APPENDIX**

**ALPHABETICAL LIST OF MEMBERS WITH THEIR  
CONSTITUENCIES, PROVINCE OF CONSTITUENCY  
AND POLITICAL AFFILIATIONS;  
COMMITTEES OF THE HOUSE,  
THE MINISTRY AND PARLIAMENTARY SECRETARY**

**CHAIR OCCUPANTS**

**The Speaker**

HON. ANDREW SCHEER

**The Deputy Speaker and Chair of Committees of the Whole**

MR. JOE COMARTIN

**The Deputy Chair of Committees of the Whole**

MR. BARRY DEVOLIN

**The Assistant Deputy Chair of Committees of the Whole**

MR. BRUCE STANTON

---

**BOARD OF INTERNAL ECONOMY**

HON. ANDREW SCHEER

HON. JOHN DUNCAN

HON. DOMINIC LEBLANC

HON. ROB MERRIFIELD

MR. PHILIP TOONE

MS. NYCOLE TURMEL

HON. PETER VAN LOAN

## ALPHABETICAL LIST OF MEMBERS OF THE HOUSE OF COMMONS

## Second Session—Forty-first Parliament

Name of Member	Constituency	Province of Constituency	Political Affiliation
Ablonczy, Hon. Diane	Calgary—Nose Hill	Alberta	CPC
Adams, Eve, Parliamentary Secretary to the Minister of Health	Mississauga—Brampton South	Ontario	CPC
Adler, Mark	York Centre	Ontario	CPC
Aglukkaq, Hon. Leona, Minister of the Environment, Minister of the Canadian Northern Economic Development Agency and Minister for the Arctic Council	Nunavut	Nunavut	CPC
Albas, Dan, Parliamentary Secretary to the President of the Treasury Board	Okanagan—Coquihalla	British Columbia	CPC
Albrecht, Harold	Kitchener—Conestoga	Ontario	CPC
Alexander, Hon. Chris, Minister of Citizenship and Immigration	Ajax—Pickering	Ontario	CPC
Allen, Malcolm	Welland	Ontario	NDP
Allen, Mike	Tobique—Mactaquac	New Brunswick	CPC
Allison, Dean	Niagara West—Glanbrook	Ontario	CPC
Ambler, Stella	Mississauga South	Ontario	CPC
Ambrose, Hon. Rona, Minister of Health	Edmonton—Spruce Grove	Alberta	CPC
Anders, Rob	Calgary West	Alberta	CPC
Anderson, David, Parliamentary Secretary to the Minister of Foreign Affairs	Cypress Hills—Grasslands	Saskatchewan	CPC
Andrews, Scott	Avalon	Newfoundland and Labrador	Lib.
Angus, Charlie	Timmins—James Bay	Ontario	NDP
Armstrong, Scott, Parliamentary Secretary to the Minister of Employment and Social Development	Cumberland—Colchester— Musquodoboit Valley	Nova Scotia	CPC
Ashfield, Hon. Keith	Fredericton	New Brunswick	CPC
Ashton, Niki	Churchill	Manitoba	NDP
Aspin, Jay	Nipissing—Timiskaming	Ontario	CPC
Atamanenko, Alex	British Columbia Southern Interior	British Columbia	NDP
Aubin, Robert	Trois-Rivières	Québec	NDP
Ayala, Paulina	Honoré-Mercier	Québec	NDP
Baird, Hon. John, Minister of Foreign Affairs	Ottawa West—Nepean	Ontario	CPC
Bateman, Joyce	Winnipeg South Centre	Manitoba	CPC
Bélanger, Hon. Mauril	Ottawa—Vanier	Ontario	Lib.
Bellavance, André	Richmond—Arthabaska	Québec	BQ
Bennett, Hon. Carolyn	St. Paul's	Ontario	Lib.
Benoit, Leon	Vegreville—Wainwright	Alberta	CPC
Benskin, Tyrone	Jeanne-Le Ber	Québec	NDP
Bergen, Hon. Candice, Minister of State (Social Development)	Portage—Lisgar	Manitoba	CPC
Bernier, Hon. Maxime, Minister of State (Small Business and Tourism, and Agriculture)	Beauce	Québec	CPC
Bevington, Dennis	Western Arctic	Northwest Territories	NDP
Bezan, James, Parliamentary Secretary to the Minister of National Defence	Selkirk—Interlake	Manitoba	CPC
Blanchette, Denis	Louis-Hébert	Québec	NDP
Blanchette-Lamothe, Lysane	Pierrefonds—Dollard	Québec	NDP
Blaney, Hon. Steven, Minister of Public Safety and Emergency Preparedness	Lévis—Bellechasse	Québec	CPC

Name of Member	Constituency	Province of Constituency	Political Affiliation
Block, Kelly, Parliamentary Secretary to the Minister of Natural Resources	Saskatoon—Rosetown—Biggar	Saskatchewan	CPC
Boivin, Françoise	Gatineau	Québec	NDP
Borg, Charmaine	Terrebonne—Blainville	Québec	NDP
Boughen, Ray	Palliser	Saskatchewan	CPC
Boulerice, Alexandre	Rosemont—La Petite-Patrie	Québec	NDP
Boutin-Sweet, Marjolaine	Hochelaga	Québec	NDP
Brahmi, Tarik	Saint-Jean	Québec	NDP
Braid, Peter, Parliamentary Secretary for Infrastructure and Communities	Kitchener—Waterloo	Ontario	CPC
Breitkreuz, Garry	Yorkton—Melville	Saskatchewan	CPC
Brison, Hon. Scott	Kings—Hants	Nova Scotia	Lib.
Brosseau, Ruth Ellen	Berthier—Maskinongé	Québec	NDP
Brown, Gordon	Leeds—Grenville	Ontario	CPC
Brown, Lois, Parliamentary Secretary to the Minister of International Development	Newmarket—Aurora	Ontario	CPC
Brown, Patrick	Barrie	Ontario	CPC
Bruinooge, Rod	Winnipeg South	Manitoba	CPC
Butt, Brad	Mississauga—Streetsville	Ontario	CPC
Byrne, Hon. Gerry	Humber—St. Barbe—Baie Verte	Newfoundland and Labrador	Lib.
Calandra, Paul, Parliamentary Secretary to the Prime Minister and for Intergovernmental Affairs	Oak Ridges—Markham	Ontario	CPC
Calkins, Blaine	Wetaskiwin	Alberta	CPC
Cannan, Hon. Ron	Kelowna—Lake Country	British Columbia	CPC
Carmichael, John	Don Valley West	Ontario	CPC
Caron, Guy	Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques	Québec	NDP
Carrie, Colin, Parliamentary Secretary to the Minister of the Environment	Oshawa	Ontario	CPC
Casey, Sean	Charlottetown	Prince Edward Island	Lib.
Cash, Andrew	Davenport	Ontario	NDP
Charlton, Chris	Hamilton Mountain	Ontario	NDP
Chicoine, Sylvain	Châteauguay—Saint-Constant	Québec	NDP
Chisholm, Robert	Dartmouth—Cole Harbour	Nova Scotia	NDP
Chisu, Corneliu	Pickering—Scarborough East	Ontario	CPC
Chong, Hon. Michael	Wellington—Halton Hills	Ontario	CPC
Choquette, François	Drummond	Québec	NDP
Christopherson, David	Hamilton Centre	Ontario	NDP
Clarke, Rob	Desnethé—Missinippi—Churchill River	Saskatchewan	CPC
Cleary, Ryan	St. John's South—Mount Pearl	Newfoundland and Labrador	NDP
Clement, Hon. Tony, President of the Treasury Board	Parry Sound—Muskoka	Ontario	CPC
Comartin, Joe, The Deputy Speaker	Windsor—Tecumseh	Ontario	NDP
Côté, Raymond	Beauport—Limoilou	Québec	NDP
Cotler, Hon. Irwin	Mount Royal	Québec	Lib.
Crockatt, Joan	Calgary Centre	Alberta	CPC
Crowder, Jean	Nanaimo—Cowichan	British Columbia	NDP
Cullen, Nathan	Skeena—Bulkley Valley	British Columbia	NDP
Cuzner, Rodger	Cape Breton—Canso	Nova Scotia	Lib.

Name of Member	Constituency	Province of Constituency	Political Affiliation
Daniel, Joe	Don Valley East	Ontario	CPC
Davidson, Patricia	Sarnia—Lambton	Ontario	CPC
Davies, Don	Vancouver Kingsway	British Columbia	NDP
Davies, Libby	Vancouver East	British Columbia	NDP
Day, Anne-Marie	Charlesbourg—Haute-Saint-Charles	Québec	NDP
Dechert, Bob, Parliamentary Secretary to the Minister of Justice	Mississauga—Erindale	Ontario	CPC
Del Mastro, Dean	Peterborough	Ontario	Cons. Ind.
Devolin, Barry, The Acting Speaker	Haliburton—Kawartha Lakes—Brock	Ontario	CPC
Dewar, Paul	Ottawa Centre	Ontario	NDP
Dion, Hon. Stéphane, Saint-Laurent—Cartierville	Saint-Laurent—Cartierville	Québec	Lib.
Dionne Labelle, Pierre	Rivière-du-Nord	Québec	NDP
Donnelly, Fin	New Westminster—Coquitlam	British Columbia	NDP
Doré Lefebvre, Rosane	Alfred-Pellan	Québec	NDP
Dreeshen, Earl	Red Deer	Alberta	CPC
Dubé, Matthew	Chambly—Borduas	Québec	NDP
Dubourg, Emmanuel	Bourassa	Québec	Lib.
Duncan, Hon. John, Minister of State and Chief Government Whip	Vancouver Island North	British Columbia	CPC
Duncan, Kirsty	Etobicoke North	Ontario	Lib.
Duncan, Linda	Edmonton—Strathcona	Alberta	NDP
Dusseault, Pierre-Luc	Sherbrooke	Québec	NDP
Dykstra, Rick, Parliamentary Secretary to the Minister of Canadian Heritage	St. Catharines	Ontario	CPC
Easter, Hon. Wayne	Malpeque	Prince Edward Island	Lib.
Eyking, Hon. Mark	Sydney—Victoria	Nova Scotia	Lib.
Falk, Ted	Provencher	Manitoba	CPC
Fantino, Hon. Julian, Minister of Veterans Affairs	Vaughan	Ontario	CPC
Fast, Hon. Ed, Minister of International Trade	Abbotsford	British Columbia	CPC
Findlay, Hon. Kerry-Lynne D., Minister of National Revenue	Delta—Richmond East	British Columbia	CPC
Finley, Hon. Diane, Minister of Public Works and Government Services	Haldimand—Norfolk	Ontario	CPC
Fletcher, Hon. Steven	Charleswood—St. James—Assiniboia	Manitoba	CPC
Foote, Judy	Random—Burin—St. George's	Newfoundland and Labrador	Lib.
Fortin, Jean-François	Haute-Gaspésie—La Mitis—Matane—Matapédia	Québec	BQ
Freeland, Chrystia	Toronto Centre	Ontario	Lib.
Freeman, Mylène	Argenteuil—Papineau—Mirabel	Québec	NDP
Fry, Hon. Hedy	Vancouver Centre	British Columbia	Lib.
Galipeau, Royal	Ottawa—Orléans	Ontario	CPC
Gallant, Cheryl	Renfrew—Nipissing—Pembroke	Ontario	CPC
Garneau, Marc	Westmount—Ville-Marie	Québec	Lib.
Garrison, Randall	Esquimalt—Juan de Fuca	British Columbia	NDP
Genest, Réjean	Shefford	Québec	NDP
Genest-Jourdain, Jonathan	Manicouagan	Québec	NDP
Giguère, Alain	Marc-Aurèle-Fortin	Québec	NDP

Name of Member	Constituency	Province of Constituency	Political Affiliation
Gill, Parm, Parliamentary Secretary to the Minister of Veterans Affairs	Brampton—Springdale	Ontario	CPC
Glover, Hon. Shelly, Minister of Canadian Heritage and Official Languages	Saint Boniface	Manitoba	CPC
Godin, Yvon	Acadie—Bathurst	New Brunswick	NDP
Goguen, Robert, Parliamentary Secretary to the Minister of Justice	Moncton—Riverview—Dieppe	New Brunswick	CPC
Goldring, Peter	Edmonton East	Alberta	CPC
Goodale, Hon. Ralph	Wascana	Saskatchewan	Lib.
Goodyear, Hon. Gary, Minister of State (Federal Economic Development Agency for Southern Ontario)	Cambridge	Ontario	CPC
Gosal, Hon. Bal, Minister of State (Sport)	Bramalea—Gore—Malton	Ontario	CPC
Gourde, Jacques, Parliamentary Secretary to the Prime Minister, for Official Languages and for the Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec	Lotbinière—Chutes-de-la-Chaudière	Québec	CPC
Gravelle, Claude	Nickel Belt	Ontario	NDP
Grewal, Nina	Fleetwood—Port Kells	British Columbia	CPC
Groguhé, Sadia	Saint-Lambert	Québec	NDP
Harper, Right Hon. Stephen, Prime Minister	Calgary Southwest	Alberta	CPC
Harris, Dan	Scarborough Southwest	Ontario	NDP
Harris, Jack	St. John's East	Newfoundland and Labrador	NDP
Harris, Richard	Cariboo—Prince George	British Columbia	CPC
Hassainia, Sana	Verchères—Les Patriotes	Québec	NDP
Hawn, Hon. Laurie	Edmonton Centre	Alberta	CPC
Hayes, Bryan	Sault Ste. Marie	Ontario	CPC
Hiebert, Russ	South Surrey—White Rock—Cloverdale	British Columbia	CPC
Hillyer, Jim	Lethbridge	Alberta	CPC
Hoback, Randy	Prince Albert	Saskatchewan	CPC
Holder, Hon. Ed, Minister of State (Science and Technology)	London West	Ontario	CPC
Hsu, Ted	Kingston and the Islands	Ontario	Lib.
Hughes, Carol	Algoma—Manitoulin—Kapusking	Ontario	NDP
Hyer, Bruce	Thunder Bay—Superior North	Ontario	GP
Jacob, Pierre	Brome—Missisquoi	Québec	NDP
James, Roxanne, Parliamentary Secretary to the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness	Scarborough Centre	Ontario	CPC
Jones, Yvonne	Labrador	Newfoundland and Labrador	Lib.
Julian, Peter	Burnaby—New Westminster	British Columbia	NDP
Kamp, Randy, Parliamentary Secretary to the Minister of Fisheries and Oceans	Pitt Meadows—Maple Ridge—Mission	British Columbia	CPC
Keddy, Gerald, Parliamentary Secretary to the Minister of National Revenue and for the Atlantic Canada Opportunities Agency	South Shore—St. Margaret's	Nova Scotia	CPC
Kellway, Matthew	Beaches—East York	Ontario	NDP
Kenny, Hon. Jason, Minister of Employment and Social Development and Minister for Multiculturalism	Calgary Southeast	Alberta	CPC
Kent, Hon. Peter	Thornhill	Ontario	CPC
Kerr, Greg	West Nova	Nova Scotia	CPC
Komarnicki, Ed	Souris—Moose Mountain	Saskatchewan	CPC
Kramp, Daryl	Prince Edward—Hastings	Ontario	CPC

Name of Member	Constituency	Province of Constituency	Political Affiliation
Lake, Hon. Mike, Parliamentary Secretary to the Minister of Industry	Edmonton—Mill Woods— Beaumont.....	Alberta .....	CPC
Lamoureux, Kevin .....	Winnipeg North .....	Manitoba .....	Lib.
Lapointe, François .....	Montmagny—L'Islet— Kamouraska—Rivière-du-Loup	Québec .....	NDP
Larose, Jean-François .....	Repentigny .....	Québec .....	NDP
Latendresse, Alexandrine .....	Louis-Saint-Laurent.....	Québec .....	NDP
Lauzon, Guy.....	Stormont—Dundas—South Glengarry .....	Ontario .....	CPC
Laverdière, Hélène .....	Laurier—Sainte-Marie .....	Québec .....	NDP
Lebel, Hon. Denis, Minister of Infrastructure, Communities and Intergovernmental Affairs and Minister of the Economic Devel- opment Agency of Canada for the Regions of Quebec .....	Roberval—Lac-Saint-Jean.....	Québec .....	CPC
LeBlanc, Hon. Dominic .....	Beauséjour.....	New Brunswick.....	Lib.
LeBlanc, Hélène.....	LaSalle—Émard.....	Québec .....	NDP
Leef, Ryan .....	Yukon.....	Yukon .....	CPC
Leitch, Hon. K. Kellie, Minister of Labour and Minister of Status of Women .....	Simcoe—Grey .....	Ontario .....	CPC
Lemieux, Pierre, Parliamentary Secretary to the Minister of Agriculture.....	Glengarry—Prescott—Russell .	Ontario .....	CPC
Leslie, Megan .....	Halifax .....	Nova Scotia .....	NDP
Leung, Chungsen, Parliamentary Secretary for Multiculturalism ...	Willowdale .....	Ontario .....	CPC
Liu, Laurin.....	Rivière-des-Mille-Îles.....	Québec .....	NDP
Lizon, Wladyslaw .....	Mississauga East—Cooksville .	Ontario .....	CPC
Lobb, Ben .....	Huron—Bruce.....	Ontario .....	CPC
Lukiwski, Tom, Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons .....	Regina—Lumsden—Lake Centre.....	Saskatchewan .....	CPC
Lunney, James.....	Nanaimo—Alberni .....	British Columbia .....	CPC
MacAulay, Hon. Lawrence .....	Cardigan .....	Prince Edward Island....	Lib.
MacKay, Hon. Peter, Minister of Justice and Attorney General of Canada .....	Central Nova .....	Nova Scotia .....	CPC
MacKenzie, Dave .....	Oxford .....	Ontario .....	CPC
Maguire, Larry .....	Brandon—Souris.....	Manitoba .....	CPC
Mai, Hoang .....	Brossard—La Prairie .....	Québec .....	NDP
Marston, Wayne .....	Hamilton East—Stoney Creek .	Ontario .....	NDP
Martin, Pat.....	Winnipeg Centre .....	Manitoba .....	NDP
Masse, Brian.....	Windsor West .....	Ontario .....	NDP
Mathyssen, Irene .....	London—Fanshawe.....	Ontario .....	NDP
May, Elizabeth .....	Saanich—Gulf Islands .....	British Columbia .....	GP
Mayes, Colin .....	Okanagan—Shuswap .....	British Columbia .....	CPC
McCallum, Hon. John .....	Markham—Unionville.....	Ontario .....	Lib.
McColeman, Phil.....	Brant .....	Ontario .....	CPC
McGuinty, David.....	Ottawa South.....	Ontario .....	Lib.
McKay, Hon. John .....	Scarborough—Guildwood.....	Ontario .....	Lib.
McLeod, Cathy, Parliamentary Secretary to the Minister of Labour and for Western Economic Diversification .....	Kamloops—Thompson— Cariboo .....	British Columbia .....	CPC
Menegakis, Costas, Parliamentary Secretary to the Minister of Citizenship and Immigration .....	Richmond Hill .....	Ontario .....	CPC
Merrifield, Hon. Rob .....	Yellowhead .....	Alberta .....	CPC
Michaud, Éline .....	Portneuf—Jacques-Cartier.....	Québec .....	NDP
Miller, Larry .....	Bruce—Grey—Owen Sound...	Ontario .....	CPC

Name of Member	Constituency	Province of Constituency	Political Affiliation
Moore, Christine	Abitibi—Témiscamingue	Québec	NDP
Moore, Hon. James, Minister of Industry	Port Moody—Westwood—Port Coquitlam	British Columbia	CPC
Moore, Hon. Rob, Minister of State (Atlantic Canada Opportunities Agency)	Fundy Royal	New Brunswick	CPC
Morin, Dany	Chicoutimi—Le Fjord	Québec	NDP
Morin, Isabelle	Notre-Dame-de-Grâce—Lachine	Québec	NDP
Morin, Marc-André	Laurentides—Labelle	Québec	NDP
Morin, Marie-Claude	Saint-Hyacinthe—Bagot	Québec	NDP
Mourani, Maria	Ahuntsic	Québec	Ind.
Mulcair, Hon. Thomas, Leader of the Opposition	Outremont	Québec	NDP
Murray, Joyce	Vancouver Quadra	British Columbia	Lib.
Nantel, Pierre	Longueuil—Pierre-Boucher	Québec	NDP
Nash, Peggy	Parkdale—High Park	Ontario	NDP
Nicholls, Jamie	Vaudreuil—Soulanges	Québec	NDP
Nicholson, Hon. Rob, Minister of National Defence	Niagara Falls	Ontario	CPC
Norlock, Rick	Northumberland—Quinte West	Ontario	CPC
Nunez-Melo, José	Laval	Québec	NDP
Obhrai, Hon. Deepak, Parliamentary Secretary to the Minister of Foreign Affairs and for International Human Rights	Calgary East	Alberta	CPC
O'Connor, Hon. Gordon	Carleton—Mississippi Mills	Ontario	CPC
Oliver, Hon. Joe, Minister of Finance	Eglinton—Lawrence	Ontario	CPC
O'Neill Gordon, Tilly	Miramichi	New Brunswick	CPC
Opitz, Ted	Etobicoke Centre	Ontario	CPC
O'Toole, Erin, Parliamentary Secretary to the Minister of International Trade	Durham	Ontario	CPC
Pacetti, Massimo	Saint-Léonard—Saint-Michel	Québec	Lib.
Papillon, Annick	Québec	Québec	NDP
Paradis, Hon. Christian, Minister of International Development and Minister for La Francophonie	Mégantic—L'Érable	Québec	CPC
Patry, Claude	Jonquière—Alma	Québec	BQ
Payne, LaVar	Medicine Hat	Alberta	CPC
Péclet, Ève	La Pointe-de-l'Île	Québec	NDP
Perreault, Manon	Montcalm	Québec	Ind.
Pilon, François	Laval—Les Îles	Québec	NDP
Plamondon, Louis	Bas-Richelieu—Nicolet—Bécancour	Québec	BQ
Poilievre, Hon. Pierre, Minister of State (Democratic Reform)	Nepean—Carleton	Ontario	CPC
Preston, Joe	Elgin—Middlesex—London	Ontario	CPC
Quach, Anne Minh-Thu	Beauharnois—Salaberry	Québec	NDP
Rafferty, John	Thunder Bay—Rainy River	Ontario	NDP
Raitt, Hon. Lisa, Minister of Transport	Halton	Ontario	CPC
Rajotte, James	Edmonton—Leduc	Alberta	CPC
Rankin, Murray	Victoria	British Columbia	NDP
Rathgeber, Brent	Edmonton—St. Albert	Alberta	Ind.
Ravignat, Mathieu	Pontiac	Québec	NDP
Raynault, Francine	Joliette	Québec	NDP
Regan, Hon. Geoff	Halifax West	Nova Scotia	Lib.
Reid, Scott	Lanark—Frontenac—Lennox and Addington	Ontario	CPC



Name of Member	Constituency	Province of Constituency	Political Affiliation
Rempel, Hon. Michelle, Minister of State (Western Economic Diversification)	Calgary Centre-North	Alberta	CPC
Richards, Blake	Wild Rose	Alberta	CPC
Rickford, Hon. Greg, Minister of Natural Resources and Minister for the Federal Economic Development Initiative for Northern Ontario	Kenora	Ontario	CPC
Ritz, Hon. Gerry, Minister of Agriculture and Agri-Food	Battlefords—Lloydminster	Saskatchewan	CPC
Rousseau, Jean	Compton—Stanstead	Québec	NDP
Saganash, Romeo	Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou	Québec	NDP
Sandhu, Jasbir	Surrey North	British Columbia	NDP
Saxton, Andrew, Parliamentary Secretary to the Minister of Finance	North Vancouver	British Columbia	CPC
Scarpaleggia, Francis	Lac-Saint-Louis	Québec	Lib.
Scheer, Hon. Andrew, Speaker of the House of Commons	Regina—Qu'Appelle	Saskatchewan	CPC
Schellenberger, Gary	Perth—Wellington	Ontario	CPC
Scott, Craig	Toronto—Danforth	Ontario	NDP
Seeback, Kyle	Brampton West	Ontario	CPC
Sellah, Djaouida	Saint-Bruno—Saint-Hubert	Québec	NDP
Sgro, Hon. Judy	York West	Ontario	Lib.
Shea, Hon. Gail, Minister of Fisheries and Oceans	Egmont	Prince Edward Island	CPC
Shipley, Bev	Lambton—Kent—Middlesex	Ontario	CPC
Shory, Devinder	Calgary Northeast	Alberta	CPC
Simms, Scott	Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor	Newfoundland and Labrador	Lib.
Sims, Jinny Jogindera	Newton—North Delta	British Columbia	NDP
Sitsabaiesan, Rathika	Scarborough—Rouge River	Ontario	NDP
Smith, Joy	Kildonan—St. Paul	Manitoba	CPC
Sopuck, Robert	Dauphin—Swan River—Marquette	Manitoba	CPC
Sorenson, Hon. Kevin, Minister of State (Finance)	Crowfoot	Alberta	CPC
Stanton, Bruce, The Acting Speaker	Simcoe North	Ontario	CPC
St-Denis, Lise	Saint-Maurice—Champlain	Québec	Lib.
Stewart, Kennedy	Burnaby—Douglas	British Columbia	NDP
Stoffer, Peter	Sackville—Eastern Shore	Nova Scotia	NDP
Storseth, Brian	Westlock—St. Paul	Alberta	CPC
Strahl, Mark, Parliamentary Secretary to the Minister of Aboriginal Affairs and Northern Development	Chilliwack—Fraser Canyon	British Columbia	CPC
Sullivan, Mike	York South—Weston	Ontario	NDP
Sweet, David	Ancaster—Dundas—Flamborough—Westdale	Ontario	CPC
Thibeault, Glenn	Sudbury	Ontario	NDP
Tilson, David	Dufferin—Caledon	Ontario	CPC
Toet, Lawrence	Elmwood—Transcona	Manitoba	CPC
Toone, Philip	Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine	Québec	NDP
Tremblay, Jonathan	Montmorency—Charlevoix—Haute-Côte-Nord	Québec	NDP
Trost, Brad	Saskatoon—Humboldt	Saskatchewan	CPC
Trottier, Bernard, Parliamentary Secretary to the Minister of Public Works and Government Services	Etobicoke—Lakeshore	Ontario	CPC
Trudeau, Justin	Papineau	Québec	Lib.
Truppe, Susan, Parliamentary Secretary for Status of Women	London North Centre	Ontario	CPC
Turmel, Nycole	Hull—Aylmer	Québec	NDP

Name of Member	Constituency	Province of Constituency	Political Affiliation
Uppal, Hon. Tim, Minister of State (Multiculturalism)	Edmonton—Sherwood Park	Alberta	CPC
Valcourt, Hon. Bernard, Minister of Aboriginal Affairs and Northern Development	Madawaska—Restigouche	New Brunswick	CPC
Valeriote, Frank	Guelph	Ontario	Lib.
Van Kesteren, Dave	Chatham-Kent—Essex	Ontario	CPC
Van Loan, Hon. Peter, Leader of the Government in the House of Commons	York—Simcoe	Ontario	CPC
Vellacott, Maurice	Saskatoon—Wanuskewin	Saskatchewan	CPC
Wallace, Mike	Burlington	Ontario	CPC
Warawa, Mark	Langley	British Columbia	CPC
Warkentin, Chris	Peace River	Alberta	CPC
Watson, Jeff, Parliamentary Secretary to the Minister of Transport	Essex	Ontario	CPC
Weston, John	West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country	British Columbia	CPC
Weston, Rodney	Saint John	New Brunswick	CPC
Wilks, David	Kootenay—Columbia	British Columbia	CPC
Williamson, John	New Brunswick Southwest	New Brunswick	CPC
Wong, Hon. Alice, Minister of State (Seniors)	Richmond	British Columbia	CPC
Woodworth, Stephen	Kitchener Centre	Ontario	CPC
Yelich, Hon. Lynne, Minister of State (Foreign Affairs and Consular)	Blackstrap	Saskatchewan	CPC
Young, Terence	Oakville	Ontario	CPC
Young, Wai	Vancouver South	British Columbia	CPC
Zimmer, Bob	Prince George—Peace River	British Columbia	CPC
VACANCY	Scarborough—Agincourt	Ontario	
VACANCY	Trinity—Spadina	Ontario	
VACANCY	Whitby—Oshawa	Ontario	
VACANCY	Fort McMurray—Athabasca	Alberta	
VACANCY	Macleod	Alberta	

## ALPHABETICAL LIST OF MEMBERS OF THE HOUSE OF COMMONS BY PROVINCE

## Second Session—Forty-first Parliament

Name of Member	Constituency	Political Affiliation
<b>ALBERTA (26)</b>		
Ablonczy, Hon. Diane	Calgary—Nose Hill	CPC
Ambrose, Hon. Rona, Minister of Health	Edmonton—Spruce Grove	CPC
Anders, Rob	Calgary West	CPC
Benoit, Leon	Vegreville—Wainwright	CPC
Calkins, Blaine	Wetaskiwin	CPC
Crockatt, Joan	Calgary Centre	CPC
Dreeshen, Earl	Red Deer	CPC
Duncan, Linda	Edmonton—Strathcona	NDP
Goldring, Peter	Edmonton East	CPC
Harper, Right Hon. Stephen, Prime Minister	Calgary Southwest	CPC
Hawn, Hon. Laurie	Edmonton Centre	CPC
Hillyer, Jim	Lethbridge	CPC
Kenney, Hon. Jason, Minister of Employment and Social Development and Minister for Multiculturalism	Calgary Southeast	CPC
Lake, Hon. Mike, Parliamentary Secretary to the Minister of Industry	Edmonton—Mill Woods—Beaumont	CPC
Merrifield, Hon. Rob	Yellowhead	CPC
Obhrai, Hon. Deepak, Parliamentary Secretary to the Minister of Foreign Affairs and for International Human Rights	Calgary East	CPC
Payne, LaVar	Medicine Hat	CPC
Rajotte, James	Edmonton—Leduc	CPC
Rathgeber, Brent	Edmonton—St. Albert	Ind.
Rempel, Hon. Michelle, Minister of State (Western Economic Diversification)	Calgary Centre-North	CPC
Richards, Blake	Wild Rose	CPC
Shory, Devinder	Calgary Northeast	CPC
Sorenson, Hon. Kevin, Minister of State (Finance)	Crowfoot	CPC
Storseth, Brian	Westlock—St. Paul	CPC
Uppal, Hon. Tim, Minister of State (Multiculturalism)	Edmonton—Sherwood Park	CPC
Warkentin, Chris	Peace River	CPC
VACANCY	Fort McMurray—Athabasca	
VACANCY	Macleod	
<b>BRITISH COLUMBIA (36)</b>		
Albas, Dan, Parliamentary Secretary to the President of the Treasury Board	Okanagan—Coquihalla	CPC
Atamanenko, Alex	British Columbia Southern Interior	NDP
Cannan, Hon. Ron	Kelowna—Lake Country	CPC
Crowder, Jean	Nanaimo—Cowichan	NDP
Cullen, Nathan	Skeena—Bulkley Valley	NDP
Davies, Don	Vancouver Kingsway	NDP
Davies, Libby	Vancouver East	NDP
Donnelly, Fin	New Westminster—Coquitlam	NDP
Duncan, Hon. John, Minister of State and Chief Government Whip	Vancouver Island North	CPC
Fast, Hon. Ed, Minister of International Trade	Abbotsford	CPC
Findlay, Hon. Kerry-Lynne D., Minister of National Revenue	Delta—Richmond East	CPC
Fry, Hon. Hedy	Vancouver Centre	Lib.

Name of Member	Constituency	Political Affiliation
Garrison, Randall	Esquimalt—Juan de Fuca	NDP
Grewal, Nina	Fleetwood—Port Kells	CPC
Harris, Richard	Cariboo—Prince George	CPC
Hiebert, Russ	South Surrey—White Rock—Cloverdale	CPC
Julian, Peter	Burnaby—New Westminster	NDP
Kamp, Randy, Parliamentary Secretary to the Minister of Fisheries and Oceans	Pitt Meadows—Maple Ridge—Mission	CPC
Lunney, James	Nanaimo—Alberni	CPC
May, Elizabeth	Saanich—Gulf Islands	GP
Mayes, Colin	Okanagan—Shuswap	CPC
McLeod, Cathy, Parliamentary Secretary to the Minister of Labour and for Western Economic Diversification	Kamloops—Thompson—Cariboo	CPC
Moore, Hon. James, Minister of Industry	Port Moody—Westwood—Port Coquitlam	CPC
Murray, Joyce	Vancouver Quadra	Lib.
Rankin, Murray	Victoria	NDP
Sandhu, Jasbir	Surrey North	NDP
Saxton, Andrew, Parliamentary Secretary to the Minister of Finance	North Vancouver	CPC
Sims, Jinny Jogindera	Newton—North Delta	NDP
Stewart, Kennedy	Burnaby—Douglas	NDP
Strahl, Mark, Parliamentary Secretary to the Minister of Aboriginal Affairs and Northern Development	Chilliwack—Fraser Canyon	CPC
Warawa, Mark	Langley	CPC
Weston, John	West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country	CPC
Wilks, David	Kootenay—Columbia	CPC
Wong, Hon. Alice, Minister of State (Seniors)	Richmond	CPC
Young, Wai	Vancouver South	CPC
Zimmer, Bob	Prince George—Peace River	CPC
<b>MANITOBA (14)</b>		
Ashton, Niki	Churchill	NDP
Bateman, Joyce	Winnipeg South Centre	CPC
Bergen, Hon. Candice, Minister of State (Social Development)	Portage—Lisgar	CPC
Bezan, James, Parliamentary Secretary to the Minister of National Defence	Selkirk—Interlake	CPC
Bruinooge, Rod	Winnipeg South	CPC
Falk, Ted	Provencher	CPC
Fletcher, Hon. Steven	Charleswood—St. James—Assiniboia	CPC
Glover, Hon. Shelly, Minister of Canadian Heritage and Official Languages	Saint Boniface	CPC
Lamoureux, Kevin	Winnipeg North	Lib.
Maguire, Larry	Brandon—Souris	CPC
Martin, Pat	Winnipeg Centre	NDP
Smith, Joy	Kildonan—St. Paul	CPC
Sopuck, Robert	Dauphin—Swan River—Marquette	CPC
Toet, Lawrence	Elmwood—Transcona	CPC
<b>NEW BRUNSWICK (10)</b>		
Allen, Mike	Tobique—Mactaquac	CPC
Ashfield, Hon. Keith	Fredericton	CPC
Godin, Yvon	Acadie—Bathurst	NDP
Goguen, Robert, Parliamentary Secretary to the Minister of Justice	Moncton—Riverview—Dieppe	CPC

Name of Member	Constituency	Political Affiliation
LeBlanc, Hon. Dominic	Beauséjour	Lib.
Moore, Hon. Rob, Minister of State (Atlantic Canada Opportunities Agency)	Fundy Royal	CPC
O'Neill Gordon, Tilly	Miramichi	CPC
Valcourt, Hon. Bernard, Minister of Aboriginal Affairs and Northern Development	Madawaska—Restigouche	CPC
Weston, Rodney	Saint John	CPC
Williamson, John	New Brunswick Southwest	CPC

#### NEWFOUNDLAND AND LABRADOR (7)

Andrews, Scott	Avalon	Lib.
Byrne, Hon. Gerry	Humber—St. Barbe—Baie Verte	Lib.
Cleary, Ryan	St. John's South—Mount Pearl	NDP
Foote, Judy	Random—Burin—St. George's	Lib.
Harris, Jack	St. John's East	NDP
Jones, Yvonne	Labrador	Lib.
Simms, Scott	Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor	Lib.

#### NORTHWEST TERRITORIES (1)

Bevington, Dennis	Western Arctic	NDP
-------------------	----------------	-----

#### NOVA SCOTIA (11)

Armstrong, Scott, Parliamentary Secretary to the Minister of Employment and Social Development	Cumberland—Colchester—Musquodoboit Valley	CPC
Brison, Hon. Scott	Kings—Hants	Lib.
Chisholm, Robert	Dartmouth—Cole Harbour	NDP
Cuzner, Rodger	Cape Breton—Canso	Lib.
Eyking, Hon. Mark	Sydney—Victoria	Lib.
Keddy, Gerald, Parliamentary Secretary to the Minister of National Revenue and for the Atlantic Canada Opportunities Agency	South Shore—St. Margaret's	CPC
Kerr, Greg	West Nova	CPC
Leslie, Megan	Halifax	NDP
MacKay, Hon. Peter, Minister of Justice and Attorney General of Canada	Central Nova	CPC
Regan, Hon. Geoff	Halifax West	Lib.
Stoffer, Peter	Sackville—Eastern Shore	NDP

#### NUNAVUT (1)

Aglukkaq, Hon. Leona, Minister of the Environment, Minister of the Canadian Northern Economic Development Agency and Minister for the Arctic Council	Nunavut	CPC
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------	-----

#### ONTARIO (103)

Adams, Eve, Parliamentary Secretary to the Minister of Health	Mississauga—Brampton South	CPC
Adler, Mark	York Centre	CPC
Albrecht, Harold	Kitchener—Conestoga	CPC
Alexander, Hon. Chris, Minister of Citizenship and Immigration	Ajax—Pickering	CPC
Allen, Malcolm	Welland	NDP
Allison, Dean	Niagara West—Glanbrook	CPC
Ambler, Stella	Mississauga South	CPC
Angus, Charlie	Timmins—James Bay	NDP
Aspin, Jay	Nipissing—Timiskaming	CPC

Name of Member	Constituency	Political Affiliation
Baird, Hon. John, Minister of Foreign Affairs	Ottawa West—Nepean	CPC
Bélanger, Hon. Mauril	Ottawa—Vanier	Lib.
Bennett, Hon. Carolyn	St. Paul's	Lib.
Braid, Peter, Parliamentary Secretary for Infrastructure and Communities	Kitchener—Waterloo	CPC
Brown, Gordon	Leeds—Grenville	CPC
Brown, Lois, Parliamentary Secretary to the Minister of International Development	Newmarket—Aurora	CPC
Brown, Patrick	Barrie	CPC
Butt, Brad	Mississauga—Streetsville	CPC
Calandra, Paul, Parliamentary Secretary to the Prime Minister and for Intergovernmental Affairs	Oak Ridges—Markham	CPC
Carmichael, John	Don Valley West	CPC
Carrie, Colin, Parliamentary Secretary to the Minister of the Environment	Oshawa	CPC
Cash, Andrew	Davenport	NDP
Charlton, Chris	Hamilton Mountain	NDP
Chisu, Comeliu	Pickering—Scarborough East	CPC
Chong, Hon. Michael	Wellington—Halton Hills	CPC
Christopherson, David	Hamilton Centre	NDP
Clement, Hon. Tony, President of the Treasury Board	Parry Sound—Muskoka	CPC
Comartin, Joe, The Deputy Speaker	Windsor—Tecumseh	NDP
Daniel, Joe	Don Valley East	CPC
Davidson, Patricia	Sarnia—Lambton	CPC
Dechert, Bob, Parliamentary Secretary to the Minister of Justice	Mississauga—Erindale	CPC
Del Mastro, Dean	Peterborough	Cons. Ind.
Devolin, Barry, The Acting Speaker	Haliburton—Kawartha Lakes—Brock	CPC
Dewar, Paul	Ottawa Centre	NDP
Duncan, Kirsty	Etobicoke North	Lib.
Dykstra, Rick, Parliamentary Secretary to the Minister of Canadian Heritage	St. Catharines	CPC
Fantino, Hon. Julian, Minister of Veterans Affairs	Vaughan	CPC
Finley, Hon. Diane, Minister of Public Works and Government Services	Haldimand—Norfolk	CPC
Freeland, Chrystia	Toronto Centre	Lib.
Galipeau, Royal	Ottawa—Orléans	CPC
Gallant, Cheryl	Renfrew—Nipissing—Pembroke	CPC
Gill, Parm, Parliamentary Secretary to the Minister of Veterans Affairs	Brampton—Springdale	CPC
Goodyear, Hon. Gary, Minister of State (Federal Economic Development Agency for Southern Ontario)	Cambridge	CPC
Gosal, Hon. Bal, Minister of State (Sport)	Bramalea—Gore—Malton	CPC
Gravelle, Claude	Nickel Belt	NDP
Harris, Dan	Scarborough Southwest	NDP
Hayes, Bryan	Sault Ste. Marie	CPC
Holder, Hon. Ed, Minister of State (Science and Technology)	London West	CPC
Hsu, Ted	Kingston and the Islands	Lib.
Hughes, Carol	Algoma—Manitoulin—Kapusking	NDP
Hyer, Bruce	Thunder Bay—Superior North	GP
James, Roxanne, Parliamentary Secretary to the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness	Scarborough Centre	CPC
Kellway, Matthew	Beaches—East York	NDP
Kent, Hon. Peter	Thornhill	CPC
Kramp, Daryl	Prince Edward—Hastings	CPC
Lauzon, Guy	Stormont—Dundas—South Glengarry	CPC
Leitch, Hon. K. Kellie, Minister of Labour and Minister of Status of Women	Simcoe—Grey	CPC

Name of Member	Constituency	Political Affiliation
Lemieux, Pierre, Parliamentary Secretary to the Minister of Agriculture	Glengarry—Prescott—Russell	CPC
Leung, Chungsen, Parliamentary Secretary for Multiculturalism	Willowdale	CPC
Lizon, Wladyslaw	Mississauga East—Cooksville	CPC
Lobb, Ben	Huron—Bruce	CPC
MacKenzie, Dave	Oxford	CPC
Marston, Wayne	Hamilton East—Stoney Creek	NDP
Masse, Brian	Windsor West	NDP
Mathysen, Irene	London—Fanshawe	NDP
McCallum, Hon. John	Markham—Unionville	Lib.
McColeman, Phil	Brant	CPC
McGuinty, David	Ottawa South	Lib.
McKay, Hon. John	Scarborough—Guildwood	Lib.
Menegakis, Costas, Parliamentary Secretary to the Minister of Citizenship and Immigration	Richmond Hill	CPC
Miller, Larry	Bruce—Grey—Owen Sound	CPC
Nash, Peggy	Parkdale—High Park	NDP
Nicholson, Hon. Rob, Minister of National Defence	Niagara Falls	CPC
Norlock, Rick	Northumberland—Quinte West	CPC
O'Connor, Hon. Gordon	Carleton—Mississippi Mills	CPC
Oliver, Hon. Joe, Minister of Finance	Eglinton—Lawrence	CPC
Opitz, Ted	Etobicoke Centre	CPC
O'Toole, Erin, Parliamentary Secretary to the Minister of International Trade	Durham	CPC
Poilievre, Hon. Pierre, Minister of State (Democratic Reform)	Nepean—Carleton	CPC
Preston, Joe	Elgin—Middlesex—London	CPC
Rafferty, John	Thunder Bay—Rainy River	NDP
Raitt, Hon. Lisa, Minister of Transport	Halton	CPC
Reid, Scott	Lanark—Frontenac—Lennox and Addington	CPC
Rickford, Hon. Greg, Minister of Natural Resources and Minister for the Federal Economic Development Initiative for Northern Ontario	Kenora	CPC
Schellenberger, Gary	Perth—Wellington	CPC
Scott, Craig	Toronto—Danforth	NDP
Seeback, Kyle	Brampton West	CPC
Sgro, Hon. Judy	York West	Lib.
Shiple, Bev	Lambton—Kent—Middlesex	CPC
Sitsabaiesan, Rathika	Scarborough—Rouge River	NDP
Stanton, Bruce, The Acting Speaker	Simcoe North	CPC
Sullivan, Mike	York South—Weston	NDP
Sweet, David	Ancaster—Dundas—Flamborough—Westdale	CPC
Thibeault, Glenn	Sudbury	NDP
Tilson, David	Dufferin—Caledon	CPC
Trottier, Bernard, Parliamentary Secretary to the Minister of Public Works and Government Services	Etobicoke—Lakeshore	CPC
Truppe, Susan, Parliamentary Secretary for Status of Women	London North Centre	CPC
Valeriote, Frank	Guelph	Lib.
Van Kesteren, Dave	Chatham-Kent—Essex	CPC
Van Loan, Hon. Peter, Leader of the Government in the House of Commons	York—Simcoe	CPC
Wallace, Mike	Burlington	CPC
Watson, Jeff, Parliamentary Secretary to the Minister of Transport	Essex	CPC

Name of Member	Constituency	Political Affiliation
Woodworth, Stephen	Kitchener Centre	CPC
Young, Terence	Oakville	CPC
VACANCY	Scarborough—Agincourt	
VACANCY	Trinity—Spadina	
VACANCY	Whitby—Oshawa	
<b>PRINCE EDWARD ISLAND (4)</b>		
Casey, Sean	Charlottetown	Lib.
Easter, Hon. Wayne	Malpeque	Lib.
MacAulay, Hon. Lawrence	Cardigan	Lib.
Shea, Hon. Gail, Minister of Fisheries and Oceans	Egmont	CPC
<b>QUÉBEC (75)</b>		
Aubin, Robert	Trois-Rivières	NDP
Ayala, Paulina	Honoré-Mercier	NDP
Bellavance, André	Richmond—Arthabaska	BQ
Benskin, Tyrone	Jeanne-Le Ber	NDP
Bernier, Hon. Maxime, Minister of State (Small Business and Tourism, and Agriculture)	Beauce	CPC
Blanchette, Denis	Louis-Hébert	NDP
Blanchette-Lamothe, Lysane	Pierrefonds—Dollard	NDP
Blaney, Hon. Steven, Minister of Public Safety and Emergency Preparedness	Lévis—Bellechasse	CPC
Boivin, Françoise	Gatineau	NDP
Borg, Charmaine	Terrebonne—Blainville	NDP
Boulerice, Alexandre	Rosemont—La Petite-Patrie	NDP
Boutin-Sweet, Marjolaine	Hochelaga	NDP
Brahmi, Tarik	Saint-Jean	NDP
Brosseau, Ruth Ellen	Berthier—Maskinongé	NDP
Caron, Guy	Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques	NDP
Chicoine, Sylvain	Châteauguay—Saint-Constant	NDP
Choquette, François	Drummond	NDP
Côté, Raymond	Beauport—Limoilou	NDP
Cotler, Hon. Irwin	Mount Royal	Lib.
Day, Anne-Marie	Charlesbourg—Haute-Saint-Charles	NDP
Dion, Hon. Stéphane, Saint-Laurent—Cartierville	Saint-Laurent—Cartierville	Lib.
Dionne Labelle, Pierre	Rivière-du-Nord	NDP
Doré Lefebvre, Rosane	Alfred-Pellan	NDP
Dubé, Matthew	Chambly—Borduas	NDP
Dubourg, Emmanuel	Bourassa	Lib.
Dusseault, Pierre-Luc	Sherbrooke	NDP
Fortin, Jean-François	Haute-Gaspésie—La Mitis—Matane—Matapédia	BQ
Freeman, Mylène	Argenteuil—Papineau—Mirabel	NDP
Garneau, Marc	Westmount—Ville-Marie	Lib.
Genest, Réjean	Shefford	NDP
Genest-Jourdain, Jonathan	Manicouagan	NDP
Giguère, Alain	Marc-Aurèle-Fortin	NDP



Name of Member	Constituency	Political Affiliation
Gourde, Jacques, Parliamentary Secretary to the Prime Minister, for Official Languages and for the Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec	Lotbinière—Chutes-de-la-Chaudière	CPC
Groguhé, Sadia	Saint-Lambert	NDP
Hassainia, Sana	Verchères—Les Patriotes	NDP
Jacob, Pierre	Brome—Missisquoi	NDP
Lapointe, François	Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup	NDP
Larose, Jean-François	Repentigny	NDP
Latendresse, Alexandrine	Louis-Saint-Laurent	NDP
Laverdière, Hélène	Laurier—Sainte-Marie	NDP
Lebel, Hon. Denis, Minister of Infrastructure, Communities and Intergovernmental Affairs and Minister of the Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec	Roberval—Lac-Saint-Jean	CPC
LeBlanc, Hélène	LaSalle—Émard	NDP
Liu, Laurin	Rivière-des-Mille-Îles	NDP
Mai, Hoang	Brossard—La Prairie	NDP
Michaud, Élane	Portneuf—Jacques-Cartier	NDP
Moore, Christine	Abitibi—Témiscamingue	NDP
Morin, Dany	Chicoutimi—Le Fjord	NDP
Morin, Isabelle	Notre-Dame-de-Grâce—Lachine	NDP
Morin, Marc-André	Laurentides—Labelle	NDP
Morin, Marie-Claude	Saint-Hyacinthe—Bagot	NDP
Mourani, Maria	Ahuntsic	Ind.
Mulcair, Hon. Thomas, Leader of the Opposition	Outremont	NDP
Nantel, Pierre	Longueuil—Pierre-Boucher	NDP
Nicholls, Jamie	Vaudreuil-Soulanges	NDP
Nunez-Melo, José	Laval	NDP
Pacetti, Massimo	Saint-Léonard—Saint-Michel	Lib.
Papillon, Annick	Québec	NDP
Paradis, Hon. Christian, Minister of International Development and Minister for La Francophonie	Mégantic—L'Érable	CPC
Patry, Claude	Jonquière—Alma	BQ
Péclet, Ève	La Pointe-de-l'Île	NDP
Perreault, Manon	Montcalm	Ind.
Pilon, François	Laval—Les Îles	NDP
Plamondon, Louis	Bas-Richelieu—Nicolet—Bécancour	BQ
Quach, Anne Minh-Thu	Beauharnois—Salaberry	NDP
Ravignat, Mathieu	Pontiac	NDP
Raynault, Francine	Joliette	NDP
Rousseau, Jean	Compton—Stanstead	NDP
Saganash, Romeo	Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou	NDP
Scarpaleggia, Francis	Lac-Saint-Louis	Lib.
Sellah, Djaouida	Saint-Bruno—Saint-Hubert	NDP
St-Denis, Lise	Saint-Maurice—Champlain	Lib.
Toone, Philip	Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine	NDP
Tremblay, Jonathan	Montmorency—Charlevoix—Haute-Côte-Nord	NDP
Trudeau, Justin	Papineau	Lib.
Turmel, Nycole	Hull—Aylmer	NDP

Name of Member	Constituency	Political Affiliation
<b>SASKATCHEWAN (14)</b>		
Anderson, David, Parliamentary Secretary to the Minister of Foreign Affairs .....	Cypress Hills—Grasslands .....	CPC
Block, Kelly, Parliamentary Secretary to the Minister of Natural Resources .....	Saskatoon—Rosetown—Biggar .....	CPC
Boughen, Ray .....	Palliser .....	CPC
Breitkreuz, Garry .....	Yorkton—Melville .....	CPC
Clarke, Rob .....	Desnethé—Missinippi—Churchill River ..	CPC
Goodale, Hon. Ralph .....	Wascana .....	Lib.
Hoback, Randy .....	Prince Albert .....	CPC
Komarnicki, Ed .....	Souris—Moose Mountain .....	CPC
Lukiwski, Tom, Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons .....	Regina—Lumsden—Lake Centre .....	CPC
Ritz, Hon. Gerry, Minister of Agriculture and Agri-Food .....	Battlefords—Lloydminster .....	CPC
Scheer, Hon. Andrew, Speaker of the House of Commons .....	Regina—Qu'Appelle .....	CPC
Trost, Brad .....	Saskatoon—Humboldt .....	CPC
Vellacott, Maurice .....	Saskatoon—Wanuskewin .....	CPC
Yelich, Hon. Lynne, Minister of State (Foreign Affairs and Consular) .....	Blackstrap .....	CPC
<b>YUKON (1)</b>		
Leef, Ryan .....	Yukon .....	CPC

## LIST OF STANDING AND SUB-COMMITTEES

(As of June 20, 2014 — 2nd Session, 41st Parliament)

### ABORIGINAL AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

<b>Chair:</b>	Chris Warkentin	<b>Vice-Chairs:</b>	Carolyn Bennett Jean Crowder
---------------	-----------------	---------------------	---------------------------------

Ray Boughen Rob Clarke	Earl Dreesen Jonathan Genest-Jourdain	Carol Hughes Kyle Seeback	Mark Strahl	(10)
---------------------------	------------------------------------------	------------------------------	-------------	------

#### Associate Members

Diane Ablonczy	John Carmichael	Peter Kent	Mathieu Ravignat
Eve Adams	Colin Carrie	Greg Kerr	Scott Reid
Mark Adler	Corneliu Chisu	Ed Komarnicki	Blake Richards
Dan Albas	Michael Chong	Daryl Kramp	Romeo Saganash
Harold Albrecht	Joan Crockatt	Mike Lake	Andrew Saxton
Mike Allen	Nathan Cullen	Guy Lauzon	Gary Schellenberger
Dean Allison	Joe Daniel	Ryan Leef	Bev Shipley
Stella Ambler	Patricia Davidson	Pierre Lemieux	Devinder Shory
Rob Anders	Bob Dechert	Chungsen Leung	Joy Smith
David Anderson	Rick Dykstra	Wladyslaw Lizon	Robert Sopuck
Charlie Angus	Ted Falk	Ben Lobb	Brian Storseth
Scott Armstrong	Steven Fletcher	Tom Lukiwski	David Sweet
Keith Ashfield	Royal Galipeau	James Lunney	David Tilson
Niki Ashton	Cheryl Gallant	Dave MacKenzie	Lawrence Toet
Jay Aspin	Parm Gill	Larry Maguire	Brad Trost
Joyce Bateman	Robert Goguen	Colin Mayes	Bernard Trottier
Leon Benoit	Peter Goldring	Phil McColeman	Susan Truppe
Dennis Bevington	Jacques Gourde	Cathy McLeod	Dave Van Kesteren
James Bezan	Nina Grewal	Costas Menegakis	Maurice Vellacott
Kelly Block	Richard Harris	Rob Merrifield	Mike Wallace
Peter Braid	Laurie Hawn	Larry Miller	Mark Warawa
Garry Breitkreuz	Bryan Hayes	Rick Norlock	Jeff Watson
Gordon Brown	Russ Hiebert	Deepak Obhrai	John Weston
Lois Brown	Jim Hillyer	Gordon O'Connor	Rodney Weston
Patrick Brown	Randy Hoback	Tilly O'Neill Gordon	David Wilks
Rod Bruinooge	Ed Holder	Ted Opitz	John Williamson
Brad Butt	Roxanne James	Erin O'Toole	Stephen Woodworth
Paul Calandra	Peter Julian	LaVar Payne	Terence Young
Blaine Calkins	Randy Kamp	Joe Preston	Wai Young
Ron Cannan	Gerald Keddy	James Rajotte	Bob Zimmer

---

## ACCESS TO INFORMATION, PRIVACY AND ETHICS

**Chair:**

Pat Martin

**Vice-Chairs:**Scott Andrews  
Patricia DavidsonCharmaine Borg  
Paul CalandraJacques Gourde  
Laurie HawnTilly O'Neill Gordon  
Mathieu Ravignat

Bob Zimmer

(10)

### Associate Members

Diane Ablonczy  
Eve Adams  
Mark Adler  
Dan Albas  
Harold Albrecht  
Mike Allen  
Dean Allison  
Stella Ambler  
Rob Anders  
David Anderson  
Scott Armstrong  
Keith Ashfield  
Jay Aspin  
Joyce Bateman  
Leon Benoit  
James Bezan  
Kelly Block  
Ray Boughen  
Peter Braid  
Garry Breitzkreuz  
Gordon Brown  
Lois Brown  
Patrick Brown  
Rod Bruinooge  
Brad Butt  
Blaine Calkins  
Ron Cannan  
John Carmichael  
Colin Carrie  
Corneliu Chisu

Michael Chong  
David Christopherson  
Rob Clarke  
Joan Crockatt  
Joe Daniel  
Bob Dechert  
Earl Dreeshen  
Pierre-Luc Dusseault  
Rick Dykstra  
Ted Falk  
Steven Fletcher  
Royal Galipeau  
Cheryl Gallant  
Parm Gill  
Robert Goguen  
Peter Goldring  
Nina Grewal  
Richard Harris  
Bryan Hayes  
Russ Hiebert  
Jim Hillyer  
Randy Hoback  
Ed Holder  
Roxanne James  
Peter Julian  
Randy Kamp  
Gerald Keddy  
Peter Kent  
Greg Kerr  
Ed Komarnicki

Daryl Kramp  
Mike Lake  
Guy Lauzon  
Ryan Leef  
Pierre Lemieux  
Chungsen Leung  
Wladyslaw Lizon  
Ben Lobb  
Tom Lukiwski  
James Lunney  
Dave MacKenzie  
Larry Maguire  
Colin Mayes  
Phil McColeman  
Cathy McLeod  
Costas Menegakis  
Rob Merrifield  
Larry Miller  
Rick Norlock  
Deepak Obhrai  
Gordon O'Connor  
Ted Opitz  
Erin O'Toole  
LaVar Payne  
Joe Preston  
Anne Minh-Thu Quach  
James Rajotte  
Scott Reid  
Blake Richards

Andrew Saxton  
Gary Schellenberger  
Craig Scott  
Kyle Seeback  
Bev Shipley  
Devinder Shory  
Joy Smith  
Robert Sopuck  
Brian Storseth  
Mark Strahl  
David Sweet  
David Tilson  
Lawrence Toet  
Brad Trost  
Bernard Trotter  
Susan Truppe  
Dave Van Kesteren  
Maurice Vellacott  
Mike Wallace  
Mark Warawa  
Chris Warkentin  
Jeff Watson  
John Weston  
Rodney Weston  
David Wilks  
John Williamson  
Stephen Woodworth  
Terence Young  
Wai Young

---

## AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

**Chair:**

Bev Shipley

**Vice-Chairs:**

 Ruth Ellen Brosseau  
 Mark Eyking

 Denis Blanchette  
 Earl Dreeshen

 Randy Hoback  
 Pierre Lemieux

 LaVar Payne  
 Francine Raynault

Bob Zimmer

(10)

### Associate Members

 Diane Ablonczy  
 Eve Adams  
 Mark Adler  
 Dan Albas  
 Harold Albrecht  
 Malcolm Allen  
 Mike Allen  
 Dean Allison  
 Stella Ambler  
 Rob Anders  
 David Anderson  
 Scott Armstrong  
 Keith Ashfield  
 Niki Ashton  
 Jay Aspin  
 Alex Atamanenko  
 Joyce Bateman  
 Leon Benoit  
 James Bezan  
 Kelly Block  
 Ray Boughen  
 Peter Braid  
 Garry Breitreuz  
 Gordon Brown  
 Lois Brown  
 Patrick Brown  
 Rod Bruinooge  
 Brad Butt  
 Paul Calandra  
 Blaine Calkins

 Ron Cannan  
 John Carmichael  
 Colin Carrie  
 Corneliu Chisu  
 Michael Chong  
 Rob Clarke  
 Joan Crockatt  
 Joe Daniel  
 Patricia Davidson  
 Bob Dechert  
 Linda Duncan  
 Rick Dykstra  
 Ted Falk  
 Steven Fletcher  
 Royal Galipeau  
 Cheryl Gallant  
 Parm Gill  
 Robert Goguen  
 Peter Goldring  
 Jacques Gourde  
 Nina Grewal  
 Richard Harris  
 Laurie Hawn  
 Bryan Hayes  
 Russ Hiebert  
 Jim Hillyer  
 Ed Holder  
 Carol Hughes  
 Roxanne James  
 Peter Julian

 Randy Kamp  
 Gerald Keddy  
 Peter Kent  
 Greg Kerr  
 Ed Komarnicki  
 Daryl Kramp  
 Mike Lake  
 Guy Lauzon  
 Ryan Leef  
 Chungsen Leung  
 Wladyslaw Lizon  
 Ben Lobb  
 Tom Lukiwski  
 James Lunney  
 Dave MacKenzie  
 Larry Maguire  
 Pat Martin  
 Colin Mayes  
 Phil McColeman  
 Cathy McLeod  
 Costas Menegakis  
 Rob Merrifield  
 Larry Miller  
 Rick Norlock  
 Deepak Obhrai  
 Gordon O'Connor  
 Tilly O'Neill Gordon  
 Ted Opitz  
 Erin O'Toole  
 Joe Preston

 James Rajotte  
 Scott Reid  
 Blake Richards  
 Andrew Saxton  
 Gary Schellenberger  
 Kyle Seeback  
 Devinder Shory  
 Joy Smith  
 Robert Sopuck  
 Brian Storseth  
 Mark Strahl  
 David Sweet  
 David Tilson  
 Lawrence Toet  
 Brad Trost  
 Bernard Trottier  
 Susan Truppe  
 Dave Van Kesteren  
 Maurice Vellacott  
 Mike Wallace  
 Mark Warawa  
 Chris Warkentin  
 Jeff Watson  
 John Weston  
 Rodney Weston  
 David Wilks  
 John Williamson  
 Stephen Woodworth  
 Terence Young  
 Wai Young

## CANADIAN HERITAGE

**Chair:**

Gordon Brown

**Vice-Chairs:**

Stéphane Dion

Pierre Nantel

Ray Boughen  
Rick DykstraTed Falk  
Jim HillyerIrene Mathysen  
Kennedy Stewart

John Weston

(10)

### Associate Members

Diane Ablonczy  
Eve Adams  
Mark Adler  
Dan Albas  
Harold Albrecht  
Mike Allen  
Dean Allison  
Stella Ambler  
Rob Anders  
David Anderson  
Charlie Angus  
Scott Armstrong  
Keith Ashfield  
Jay Aspin  
Joyce Bateman  
Leon Benoit  
Tyrone Benskin  
James Bezan  
Kelly Block  
Charmaine Borg  
Peter Braid  
Garry Breitzkreuz  
Lois Brown  
Patrick Brown  
Rod Bruinooge  
Brad Butt  
Paul Calandra  
Blaine Calkins  
Ron Cannan  
John Carmichael  
Colin Carrie

Andrew Cash  
Corneliu Chisu  
Michael Chong  
Rob Clarke  
Joan Crockatt  
Nathan Cullen  
Joe Daniel  
Patricia Davidson  
Bob Dechert  
Earl Dreshen  
Matthew Dubé  
Steven Fletcher  
Mylène Freeman  
Royal Galipeau  
Cheryl Gallant  
Parm Gill  
Robert Goguen  
Peter Goldring  
Jacques Gourde  
Nina Grewal  
Richard Harris  
Laurie Hawn  
Bryan Hayes  
Russ Hiebert  
Randy Hoback  
Ed Holder  
Roxanne James  
Peter Julian  
Randy Kamp  
Gerald Keddy

Peter Kent  
Greg Kerr  
Ed Komarnicki  
Daryl Kramp  
Mike Lake  
Guy Lauzon  
Ryan Leef  
Pierre Lemieux  
Chungsen Leung  
Wladyslaw Lizon  
Ben Lobb  
Tom Lukiwski  
James Lunney  
Dave MacKenzie  
Larry Maguire  
Colin Mayes  
Phil McColeman  
Cathy McLeod  
Costas Menegakis  
Rob Merrifield  
Larry Miller  
Rick Norlock  
Deepak Obhrai  
Gordon O'Connor  
Tilly O'Neill Gordon  
Ted Opitz  
Erin O'Toole  
LaVar Payne  
Joe Preston  
James Rajotte

Scott Reid  
Blake Richards  
Andrew Saxton  
Gary Schellenberger  
Kyle Seeback  
Bev Shipley  
Devinder Shory  
Joy Smith  
Robert Sopuck  
Brian Storseth  
Mark Strahl  
David Sweet  
David Tilson  
Lawrence Toet  
Brad Trost  
Bernard Trottier  
Susan Truppe  
Dave Van Kesteren  
Maurice Vellacott  
Mike Wallace  
Mark Warawa  
Chris Warkentin  
Jeff Watson  
Rodney Weston  
David Wilks  
John Williamson  
Stephen Woodworth  
Terence Young  
Wai Young  
Bob Zimmer

## CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

**Chair:**

David Tilson

**Vice-Chairs:**
Lysane Blanchette-Lamothe  
John McCallumJoe Daniel  
Chungsen LeungCostas Menegakis  
Ted OpitzJasbir Sandhu  
Devinder Shory

Rathika Sitsabaiesan

(10)

### Associate Members

Diane Ablonczy  
Eve Adams  
Mark Adler  
Dan Albas  
Harold Albrecht  
Mike Allen  
Dean Allison  
Stella Ambler  
Rob Anders  
David Anderson  
Scott Armstrong  
Keith Ashfield  
Jay Aspin  
Joyce Bateman  
Leon Benoit  
James Bezan  
Kelly Block  
Ray Boughen  
Peter Braid  
Garry Breitzkreuz  
Gordon Brown  
Lois Brown  
Patrick Brown  
Rod Bruinooge  
Brad Butt  
Paul Calandra  
Blaine Calkins  
Ron Cannan  
John Carmichael  
Colin Carrie

Andrew Cash  
Corneliu Chisu  
Michael Chong  
Rob Clarke  
Joan Crockatt  
Patricia Davidson  
Don Davies  
Libby Davies  
Bob Dechert  
Earl Dreshen  
Rick Dykstra  
Ted Falk  
Steven Fletcher  
Royal Galipeau  
Cheryl Gallant  
Alain Giguère  
Parm Gill  
Robert Goguen  
Peter Goldring  
Jacques Gourde  
Nina Grewal  
Richard Harris  
Laurie Hawn  
Bryan Hayes  
Russ Hiebert  
Jim Hillyer  
Randy Hoback  
Ed Holder  
Roxanne James  
Peter Julian

Randy Kamp  
Gerald Keddy  
Peter Kent  
Greg Kerr  
Ed Komarnicki  
Daryl Kramp  
Mike Lake  
Guy Lauzon  
Ryan Leef  
Pierre Lemieux  
Wladyslaw Lizon  
Ben Lobb  
Tom Lukiwski  
James Lunney  
Dave MacKenzie  
Larry Maguire  
Colin Mayes  
Phil McColeman  
Cathy McLeod  
Rob Merrifield  
Larry Miller  
Rick Norlock  
Deepak Obhrai  
Gordon O'Connor  
Tilly O'Neill Gordon  
Erin O'Toole  
LaVar Payne  
Joe Preston  
James Rajotte  
Scott Reid

Blake Richards  
Andrew Saxton  
Gary Schellenberger  
Kyle Seeback  
Bev Shipley  
Jinny Jogindera Sims  
Joy Smith  
Robert Sopuck  
Brian Storseth  
Mark Strahl  
David Sweet  
Lawrence Toet  
Brad Trost  
Bernard Trotter  
Susan Truppe  
Dave Van Kesteren  
Maurice Vellacott  
Mike Wallace  
Mark Warawa  
Chris Warkentin  
Jeff Watson  
John Weston  
Rodney Weston  
David Wilks  
John Williamson  
Stephen Woodworth  
Terence Young  
Wai Young  
Bob Zimmer

---

## ENVIRONMENT AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT

**Chair:**

Harold Albrecht

**Vice-Chairs:**
François Choquette  
John McKayDennis Bevington  
Colin CarrieMylène Freeman  
Robert SopuckBrian Storseth  
Lawrence Toet

Stephen Woodworth

(10)

### Associate Members

Diane Ablonczy  
Eve Adams  
Mark Adler  
Dan Albas  
Mike Allen  
Dean Allison  
Stella Ambler  
Rob Anders  
David Anderson  
Scott Armstrong  
Keith Ashfield  
Jay Aspin  
Robert Aubin  
Joyce Bateman  
Leon Benoit  
James Bezan  
Kelly Block  
Ray Boughen  
Peter Braid  
Garry Breitzkreuz  
Gordon Brown  
Lois Brown  
Patrick Brown  
Rod Bruinooge  
Brad Butt  
Paul Calandra  
Blaine Calkins  
Ron Cannan  
John Carmichael  
Robert Chisholm

Corneliu Chisu  
Michael Chong  
Rob Clarke  
Joan Crockatt  
Nathan Cullen  
Joe Daniel  
Patricia Davidson  
Bob Dechert  
Earl Dreesen  
Linda Duncan  
Rick Dykstra  
Ted Falk  
Steven Fletcher  
Royal Galipeau  
Cheryl Gallant  
Parm Gill  
Robert Goguen  
Peter Goldring  
Jacques Gourde  
Nina Grewal  
Richard Harris  
Laurie Hawn  
Bryan Hayes  
Russ Hiebert  
Jim Hillyer  
Randy Hoback  
Ed Holder  
Roxanne James  
Peter Julian  
Randy Kamp

Gerald Keddy  
Peter Kent  
Greg Kerr  
Ed Komarnicki  
Daryl Kramp  
Mike Lake  
Guy Lauzon  
Ryan Leef  
Pierre Lemieux  
Megan Leslie  
Chungsen Leung  
Wladyslaw Lizon  
Ben Lobb  
Tom Lukiwski  
James Lunney  
Dave MacKenzie  
Larry Maguire  
Colin Mayes  
Phil McColeman  
Cathy McLeod  
Costas Menegakis  
Rob Merrifield  
Larry Miller  
Rick Norlock  
Deepak Obhrai  
Gordon O'Connor  
Tilly O'Neill Gordon  
Ted Opitz  
Erin O'Toole  
LaVar Payne

Joe Preston  
James Rajotte  
Scott Reid  
Blake Richards  
Andrew Saxton  
Gary Schellenberger  
Kyle Seeback  
Bev Shipley  
Devinder Shory  
Joy Smith  
Mark Strahl  
David Sweet  
David Tilson  
Brad Trost  
Bernard Trotter  
Susan Truppe  
Dave Van Kesteren  
Maurice Vellacott  
Mike Wallace  
Mark Warawa  
Chris Warkentin  
Jeff Watson  
John Weston  
Rodney Weston  
David Wilks  
John Williamson  
Terence Young  
Wai Young  
Bob Zimmer

---



## FINANCE

**Chair:** James Rajotte

**Vice-Chairs:**

Scott Brison  
Nathan Cullen

Mark Adler  
Mike Allen

Guy Caron  
Gerald Keddy

Murray Rankin  
Andrew Saxton

Dave Van Kesteren

(10)

### Associate Members

Diane Ablonczy  
Eve Adams  
Dan Albas  
Harold Albrecht  
Dean Allison  
Stella Ambler  
Rob Anders  
David Anderson  
Scott Armstrong  
Keith Ashfield  
Jay Aspin  
Joyce Bateman  
Leon Benoit  
James Bezan  
Kelly Block  
Ray Boughen  
Peter Braid  
Garry Breitzkreuz  
Gordon Brown  
Lois Brown  
Patrick Brown  
Rod Bruinooge  
Brad Butt  
Paul Calandra  
Blaine Calkins  
Ron Cannan  
John Carmichael  
Colin Carrie  
Corneliu Chisu  
Michael Chong

Rob Clarke  
Raymond Côté  
Joan Crockatt  
Joe Daniel  
Patricia Davidson  
Bob Dechert  
Earl Dreeshen  
Emmanuel Dubourg  
Rick Dykstra  
Ted Falk  
Steven Fletcher  
Royal Galipeau  
Cheryl Gallant  
Parm Gill  
Robert Goguen  
Peter Goldring  
Jacques Gourde  
Nina Grewal  
Richard Harris  
Laurie Hawn  
Bryan Hayes  
Russ Hiebert  
Jim Hillyer  
Randy Hoback  
Ed Holder  
Roxanne James  
Peter Julian  
Randy Kamp  
Peter Kent

Greg Kerr  
Ed Komarnicki  
Daryl Kramp  
Mike Lake  
Guy Lauzon  
Ryan Leef  
Pierre Lemieux  
Chungsen Leung  
Wladyslaw Lizon  
Ben Lobb  
Tom Lukiwski  
James Lunney  
Dave MacKenzie  
Larry Maguire  
Hoang Mai  
Colin Mayes  
Phil McColeman  
Cathy McLeod  
Costas Menegakis  
Rob Merrifield  
Larry Miller  
Rick Norlock  
Deepak Obhrai  
Gordon O'Connor  
Tilly O'Neill Gordon  
Ted Opitz  
Erin O'Toole  
LaVar Payne  
Joe Preston

Scott Reid  
Blake Richards  
Gary Schellenberger  
Kyle Seeback  
Bev Shipley  
Devinder Shory  
Joy Smith  
Robert Sopuck  
Brian Storseth  
Mark Strahl  
David Sweet  
David Tilson  
Lawrence Toet  
Brad Trost  
Bernard Trotter  
Susan Truppe  
Maurice Vellacott  
Mike Wallace  
Mark Warawa  
Chris Warkentin  
Jeff Watson  
John Weston  
Rodney Weston  
David Wilks  
John Williamson  
Stephen Woodworth  
Terence Young  
Wai Young  
Bob Zimmer

---

## FISHERIES AND OCEANS

**Chair:** Rodney Weston

**Vice-Chairs:**

Robert Chisholm  
Lawrence MacAulay

Ryan Cleary  
Patricia Davidson

Randy Kamp  
François Lapointe

Ryan Leef  
Robert Sopuck

John Weston

(10)

### Associate Members

Diane Ablonczy  
Eve Adams  
Mark Adler  
Dan Albas  
Harold Albrecht  
Mike Allen  
Dean Allison  
Stella Ambler  
Rob Anders  
David Anderson  
Scott Armstrong  
Keith Ashfield  
Jay Aspin  
Joyce Bateman  
Leon Benoit  
James Bezan  
Kelly Block  
Ray Boughen  
Peter Braid  
Garry Breitzkreuz  
Gordon Brown  
Lois Brown  
Patrick Brown  
Rod Bruinooge  
Brad Butt  
Paul Calandra  
Blaine Calkins  
Ron Cannan  
John Carmichael  
Colin Carrie

Corneliu Chisu  
Michael Chong  
Rob Clarke  
Joan Crockett  
Joe Daniel  
Bob Dechert  
Fin Donnelly  
Earl Dreeshen  
Rick Dykstra  
Ted Falk  
Steven Fletcher  
Royal Galipeau  
Cheryl Gallant  
Parm Gill  
Yvon Godin  
Robert Goguen  
Peter Goldring  
Jacques Gourde  
Nina Grewal  
Richard Harris  
Laurie Hawn  
Bryan Hayes  
Russ Hiebert  
Jim Hillyer  
Randy Hoback  
Ed Holder  
Roxanne James  
Peter Julian  
Gerald Keddy  
Peter Kent

Greg Kerr  
Ed Komarnicki  
Daryl Kramp  
Mike Lake  
Guy Lauzon  
Pierre Lemieux  
Chungsen Leung  
Wladyslaw Lizon  
Ben Lobb  
Tom Lukiwski  
James Lunney  
Dave MacKenzie  
Larry Maguire  
Colin Mayes  
Phil McColeman  
Cathy McLeod  
Costas Menegakis  
Rob Merrifield  
Larry Miller  
Rick Norlock  
Deepak Obhrai  
Gordon O'Connor  
Tilly O'Neill Gordon  
Ted Opitz  
Erin O'Toole  
LaVar Payne  
Joe Preston  
James Rajotte  
Scott Reid  
Blake Richards

Andrew Saxton  
Gary Schellenberger  
Kyle Seeback  
Bev Shipley  
Devinder Shory  
Joy Smith  
Peter Stoffer  
Brian Storseth  
Mark Strahl  
David Sweet  
David Tilson  
Lawrence Toet  
Philip Toone  
Jonathan Tremblay  
Brad Trost  
Bernard Trottier  
Susan Truppe  
Dave Van Kesteren  
Maurice Vellacott  
Mike Wallace  
Mark Warawa  
Chris Warkentin  
Jeff Watson  
David Wilks  
John Williamson  
Stephen Woodworth  
Terence Young  
Wai Young  
Bob Zimmer

---

## FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL DEVELOPMENT

<b>Chair:</b>	Dean Allison	<b>Vice-Chairs:</b>	Paul Dewar Marc Garneau	
David Anderson Lois Brown	Peter Goldring Nina Grewal	Hélène Laverdière Romeo Saganash	Gary Schellenberger	(10)

### Associate Members

Diane Ablonczy	Irwin Cotler	Mike Lake	Scott Reid
Eve Adams	Joan Crockatt	Guy Lauzon	Blake Richards
Mark Adler	Joe Daniel	Ryan Leef	Andrew Saxton
Dan Albas	Patricia Davidson	Pierre Lemieux	Kyle Seeback
Harold Albrecht	Don Davies	Chungsen Leung	Bev Shipley
Mike Allen	Bob Dechert	Laurin Liu	Devinder Shory
Stella Ambler	Earl Dreeshen	Wladyslaw Lizon	Joy Smith
Rob Anders	Rick Dykstra	Ben Lobb	Robert Sopuck
Scott Armstrong	Ted Falk	Tom Lukiwski	Brian Storseth
Keith Ashfield	Steven Fletcher	James Lunney	Mark Strahl
Jay Aspin	Royal Galipeau	Dave MacKenzie	David Sweet
Joyce Bateman	Cheryl Gallant	Larry Maguire	David Tilson
Leon Benoit	Parm Gill	Wayne Marston	Lawrence Toet
Tyrone Benskin	Robert Goguen	Colin Mayes	Brad Trost
James Bezan	Jacques Gourde	Phil McColeman	Bernard Trotter
Kelly Block	Richard Harris	Cathy McLeod	Susan Truppe
Ray Boughen	Laurie Hawn	Costas Menegakis	Dave Van Kesteren
Peter Braid	Bryan Hayes	Rob Merrifield	Maurice Vellacott
Garry Breitzkreuz	Russ Hiebert	Larry Miller	Mike Wallace
Gordon Brown	Jim Hillyer	Marc-André Morin	Mark Warawa
Patrick Brown	Randy Hoback	Rick Norlock	Chris Warkentin
Rod Bruinooge	Ed Holder	Deepak Obhrai	Jeff Watson
Brad Butt	Pierre Jacob	Gordon O'Connor	John Weston
Paul Calandra	Roxanne James	Tilly O'Neill Gordon	Rodney Weston
Blaine Calkins	Peter Julian	Ted Opitz	David Wilks
Ron Cannan	Randy Kamp	Erin O'Toole	John Williamson
John Carmichael	Gerald Keddy	LaVar Payne	Stephen Woodworth
Colin Carrie	Peter Kent	Ève Pécelet	Terence Young
Corneliu Chisu	Greg Kerr	Joe Preston	Wai Young
Michael Chong	Ed Komarnicki	James Rajotte	Bob Zimmer
Rob Clarke	Daryl Kramp		

## SUBCOMMITTEE ON INTERNATIONAL HUMAN RIGHTS

<b>Chair:</b>	Scott Reid	<b>Vice-Chairs:</b>	Irwin Cotler Wayne Marston	
Tyrone Benskin	Nina Grewal	Gary Schellenberger	David Sweet	(7)

## GOVERNMENT OPERATIONS AND ESTIMATES

**Chair:**

Pierre-Luc Dusseault

**Vice-Chairs:**Gerry Byrne  
Gordon O'ConnorDiane Ablonczy  
Mark AdlerJay Aspin  
Anne-Marie DayJim Hillyer  
Pat Martin

Bernard Trottier

(10)

### Associate Members

Eve Adams  
Dan Albas  
Harold Albrecht  
Mike Allen  
Dean Allison  
Stella Ambler  
Rob Anders  
David Anderson  
Scott Armstrong  
Keith Ashfield  
Joyce Bateman  
Leon Benoit  
James Bezan  
Denis Blanchette  
Kelly Block  
Françoise Boivin  
Ray Boughen  
Peter Braid  
Garry Breitzkreuz  
Gordon Brown  
Lois Brown  
Patrick Brown  
Rod Bruinooge  
Brad Butt  
Paul Calandra  
Blaine Calkins  
Ron Cannan  
John Carmichael  
Colin Carrie  
Corneliu Chisu

Michael Chong  
Rob Clarke  
Joan Crockatt  
Joe Daniel  
Patricia Davidson  
Bob Dechert  
Paul Dewar  
Earl Dreeshen  
Linda Duncan  
Rick Dykstra  
Ted Falk  
Steven Fletcher  
Royal Galipeau  
Cheryl Gallant  
Parm Gill  
Robert Goguen  
Peter Goldring  
Jacques Gourde  
Nina Grewal  
Richard Harris  
Laurie Hawn  
Bryan Hayes  
Russ Hiebert  
Randy Hoback  
Ed Holder  
Roxanne James  
Peter Julian  
Randy Kamp  
Gerald Keddy  
Peter Kent

Greg Kerr  
Ed Komarnicki  
Daryl Kramp  
Mike Lake  
Guy Lauzon  
Ryan Leef  
Pierre Lemieux  
Chungsen Leung  
Wladyslaw Lizon  
Ben Lobb  
Tom Lukiwski  
James Lunney  
Dave MacKenzie  
Larry Maguire  
Colin Mayes  
Phil McColeman  
Cathy McLeod  
Costas Menegakis  
Rob Merrifield  
Larry Miller  
Rick Norlock  
Deepak Obhrai  
Tilly O'Neill Gordon  
Ted Opitz  
Erin O'Toole  
LaVar Payne  
Joe Preston  
James Rajotte  
Mathieu Ravignat  
Scott Reid

Blake Richards  
Andrew Saxton  
Gary Schellenberger  
Kyle Seeback  
Bev Shipley  
Devinder Shory  
Joy Smith  
Robert Sopuck  
Brian Storseth  
Mark Strahl  
David Sweet  
David Tilson  
Lawrence Toet  
Brad Trost  
Susan Truppe  
Nycole Turmel  
Dave Van Kesteren  
Maurice Vellacott  
Mike Wallace  
Mark Warawa  
Chris Warkentin  
Jeff Watson  
John Weston  
Rodney Weston  
David Wilks  
John Williamson  
Stephen Woodworth  
Terence Young  
Wai Young  
Bob Zimmer

---

**HEALTH****Chair:**

Ben Lobb

**Vice-Chairs:**Libby Davies  
Hedy FryEve Adams  
Claude GravelleWladyslaw Lizon  
James LunneyDany Morin  
David Wilks

Terence Young

(10)

**Associate Members**Diane Ablonczy  
Mark Adler  
Dan Albas  
Harold Albrecht  
Mike Allen  
Dean Allison  
Stella Ambler  
Rob Anders  
David Anderson  
Scott Armstrong  
Keith Ashfield  
Jay Aspin  
Joyce Bateman  
Leon Benoit  
James Bezan  
Kelly Block  
Ray Boughen  
Peter Braid  
Garry Breitzkreuz  
Gordon Brown  
Lois Brown  
Patrick Brown  
Rod Bruinooge  
Brad Butt  
Paul Calandra  
Blaine Calkins  
Ron Cannan  
John Carmichael  
Colin Carrie  
Corneliu Chisu  
Michael ChongRob Clarke  
Joan Crockatt  
Joe Daniel  
Patricia Davidson  
Bob Dechert  
Earl Dreeshen  
Rick Dykstra  
Ted Falk  
Steven Fletcher  
Royal Galipeau  
Cheryl Gallant  
Parm Gill  
Robert Goguen  
Peter Goldring  
Jacques Gourde  
Nina Grewal  
Richard Harris  
Laurie Hawn  
Bryan Hayes  
Russ Hiebert  
Jim Hillyer  
Randy Hoback  
Ed Holder  
Carol Hughes  
Roxanne James  
Peter Julian  
Randy Kamp  
Gerald Keddy  
Peter Kent  
Greg Kerr  
Ed KomarnickiDaryl Kramp  
Mike Lake  
Guy Lauzon  
Ryan Leef  
Pierre Lemieux  
Megan Leslie  
Chungsen Leung  
Tom Lukiwski  
Dave MacKenzie  
Larry Maguire  
Wayne Marston  
Colin Mayes  
Phil McColeman  
Cathy McLeod  
Costas Menegakis  
Rob Merrifield  
Larry Miller  
Christine Moore  
Rick Norlock  
Deepak Obhrai  
Gordon O'Connor  
Tilly O'Neill Gordon  
Ted Opitz  
Erin O'Toole  
LaVar Payne  
Manon Perreault  
Joe Preston  
James Rajotte  
Scott Reid  
Blake Richards  
Andrew SaxtonGary Schellenberger  
Kyle Seeback  
Djaouida Sellah  
Bev Shipley  
Devinder Shory  
Jinny Jogindera Sims  
Joy Smith  
Robert Sopuck  
Brian Storseth  
Mark Strahl  
Mike Sullivan  
David Sweet  
Glenn Thibeault  
David Tilson  
Lawrence Toet  
Brad Trost  
Bernard Trotter  
Susan Truppe  
Dave Van Kesteren  
Maurice Vellacott  
Mike Wallace  
Mark Warawa  
Chris Warkentin  
Jeff Watson  
John Weston  
Rodney Weston  
John Williamson  
Stephen Woodworth  
Wai Young  
Bob Zimmer

**HUMAN RESOURCES, SKILLS AND SOCIAL DEVELOPMENT AND THE STATUS OF PERSONS WITH  
DISABILITIES**

**Chair:** Phil McColeman

**Vice-Chairs:**

Rodger Cuzner  
Jinny Jogindera Sims

Scott Armstrong  
Tarik Brahmi

Brad Butt  
Sadia Groguché

Larry Maguire  
Colin Mayes

Cathy McLeod

(10)

**Associate Members**

Diane Ablonczy  
Eve Adams  
Mark Adler  
Dan Albas  
Harold Albrecht  
Mike Allen  
Dean Allison  
Stella Ambler  
Rob Anders  
David Anderson  
Keith Ashfield  
Jay Aspin  
Joyce Bateman  
Leon Benoit  
James Bezan  
Lysane Blanchette-Lamothe  
Kelly Block  
Ray Boughen  
Alexandre Boulerice  
Marjolaine Boutin-Sweet  
Peter Braid  
Garry Breitzkreuz  
Gordon Brown  
Lois Brown  
Patrick Brown  
Rod Bruinooge  
Paul Calandra  
Blaine Calkins  
Ron Cannan  
John Carmichael  
Colin Carrie  
Chris Charlton

Corneliu Chisu  
Michael Chong  
Rob Clarke  
Joan Crockatt  
Joe Daniel  
Patricia Davidson  
Bob Dechert  
Earl Dreesen  
Matthew Dubé  
Rick Dykstra  
Ted Falk  
Steven Fletcher  
Mylène Freeman  
Royal Galipeau  
Cheryl Gallant  
Alain Giguère  
Parm Gill  
Yvon Godin  
Robert Goguen  
Peter Goldring  
Jacques Gourde  
Nina Grewal  
Dan Harris  
Richard Harris  
Laurie Hawn  
Bryan Hayes  
Russ Hiebert  
Jim Hillyer  
Randy Hoback  
Ed Holder  
Roxanne James  
Peter Julian

Randy Kamp  
Gerald Keddy  
Peter Kent  
Greg Kerr  
Ed Komarnicki  
Daryl Kramp  
Mike Lake  
Guy Lauzon  
Ryan Leef  
Pierre Lemieux  
Chungsen Leung  
Wladyslaw Lizon  
Ben Lobb  
Tom Lukiwski  
James Lunney  
Dave MacKenzie  
Irene Mathysen  
Costas Menegakis  
Rob Merrifield  
Larry Miller  
Rick Norlock  
Deepak Obhrai  
Gordon O'Connor  
Tilly O'Neill Gordon  
Ted Opitz  
Erin O'Toole  
LaVar Payne  
Manon Perreault  
Joe Preston  
James Rajotte  
Scott Reid  
Blake Richards

Andrew Saxton  
Gary Schellenberger  
Kyle Seeback  
Bev Shipley  
Devinder Shory  
Rathika Sitsabaiesan  
Joy Smith  
Robert Sopuck  
Brian Storseth  
Mark Strahl  
Mike Sullivan  
David Sweet  
David Tilson  
Lawrence Toet  
Jonathan Tremblay  
Brad Trost  
Bernard Trotter  
Susan Truppe  
Dave Van Kesteren  
Maurice Vellacott  
Mike Wallace  
Mark Warawa  
Chris Warkentin  
Jeff Watson  
John Weston  
Rodney Weston  
David Wilks  
John Williamson  
Stephen Woodworth  
Terence Young  
Wai Young  
Bob Zimmer

## INDUSTRY, SCIENCE AND TECHNOLOGY

**Chair:** David Sweet

**Vice-Chairs:** Peggy Nash  
Judy Sgro

Joyce Bateman  
Raymond Côté

Cheryl Gallant  
Mike Lake

Brian Masse  
Dave Van Kesteren

Mark Warawa

(10)

### Associate Members

Diane Ablonczy  
Eve Adams  
Mark Adler  
Dan Albas  
Harold Albrecht  
Malcolm Allen  
Mike Allen  
Dean Allison  
Stella Ambler  
Rob Anders  
David Anderson  
Charlie Angus  
Scott Armstrong  
Keith Ashfield  
Jay Aspin  
Mauril Bélanger  
Leon Benoit  
Tyrone Benskin  
James Bezan  
Kelly Block  
Charmaine Borg  
Ray Boughen  
Peter Braid  
Garry Breitzkreuz  
Gordon Brown  
Lois Brown  
Patrick Brown  
Rod Bruinooge  
Brad Butt  
Paul Calandra  
Blaine Calkins

Ron Cannan  
John Carmichael  
Colin Carrie  
Corneliu Chisu  
Michael Chong  
Rob Clarke  
Joan Crockatt  
Joe Daniel  
Patricia Davidson  
Bob Dechert  
Earl Dreesen  
Rick Dykstra  
Ted Falk  
Steven Fletcher  
Royal Galipeau  
Parm Gill  
Robert Goguen  
Peter Goldring  
Jacques Gourde  
Nina Grewal  
Dan Harris  
Richard Harris  
Laurie Hawn  
Bryan Hayes  
Russ Hiebert  
Jim Hillyer  
Randy Hoback  
Roxanne James  
Peter Julian  
Randy Kamp  
Gerald Keddy

Peter Kent  
Greg Kerr  
Ed Komarnicki  
Daryl Kramp  
Guy Lauzon  
Hélène LeBlanc  
Ryan Leef  
Pierre Lemieux  
Chungsen Leung  
Wladyslaw Lizon  
Ben Lobb  
Tom Lukiwski  
James Lunney  
Dave MacKenzie  
Larry Maguire  
Colin Mayes  
Phil McColeman  
Cathy McLeod  
Costas Menegakis  
Rob Merrifield  
Larry Miller  
Rick Norlock  
Deepak Obhrai  
Gordon O'Connor  
Tilly O'Neill Gordon  
Ted Opitz  
Erin O'Toole  
LaVar Payne  
Joe Preston  
Anne Minh-Thu Quach

James Rajotte  
Scott Reid  
Blake Richards  
Andrew Saxton  
Gary Schellenberger  
Kyle Seeback  
Bev Shipley  
Devinder Shory  
Joy Smith  
Robert Sopuck  
Brian Storseth  
Mark Strahl  
Glenn Thibeault  
David Tilson  
Lawrence Toet  
Brad Trost  
Bernard Trotter  
Susan Truppe  
Maurice Vellacott  
Mike Wallace  
Chris Warkentin  
Jeff Watson  
John Weston  
Rodney Weston  
David Wilks  
John Williamson  
Stephen Woodworth  
Terence Young  
Wai Young  
Bob Zimmer

## INTERNATIONAL TRADE

**Chair:** Rob Merrifield

**Vice-Chairs:**

Don Davies  
Massimo Pacetti

Ron Cannan  
Russ Hiebert

Randy Hoback  
Laurin Liu

Marc-André Morin  
Erin O'Toole

Devinder Shory

(10)

### Associate Members

Diane Ablonczy  
Eve Adams  
Mark Adler  
Dan Albas  
Harold Albrecht  
Mike Allen  
Dean Allison  
Stella Ambler  
Rob Anders  
David Anderson  
Scott Armstrong  
Keith Ashfield  
Jay Aspin  
Joyce Bateman  
Leon Benoit  
James Bezan  
Kelly Block  
Ray Boughen  
Peter Braid  
Garry Breitzkreuz  
Gordon Brown  
Lois Brown  
Patrick Brown  
Rod Bruinooge  
Brad Butt  
Paul Calandra  
Blaine Calkins  
John Carmichael  
Colin Carrie  
Corneliu Chisu

Michael Chong  
Rob Clarke  
Joan Crockatt  
Joe Daniel  
Patricia Davidson  
Bob Dechert  
Paul Dewar  
Earl Dreeshen  
Rick Dykstra  
Ted Falk  
Steven Fletcher  
Chrystia Freeland  
Royal Galipeau  
Cheryl Gallant  
Parm Gill  
Robert Goguen  
Peter Goldring  
Jacques Gourde  
Nina Grewal  
Richard Harris  
Laurie Hawn  
Bryan Hayes  
Jim Hillyer  
Roxanne James  
Peter Julian  
Randy Kamp  
Gerald Keddy  
Peter Kent  
Greg Kerr  
Ed Komarnicki

Daryl Kramp  
Mike Lake  
Guy Lauzon  
Hélène Laverdière  
Ryan Leef  
Pierre Lemieux  
Chungsen Leung  
Wladyslaw Lizon  
Ben Lobb  
Tom Lukiwski  
James Lunney  
Dave MacKenzie  
Larry Maguire  
Brian Masse  
Colin Mayes  
Phil McColeman  
Cathy McLeod  
Costas Menegakis  
Larry Miller  
Rick Norlock  
Deepak Obhrai  
Gordon O'Connor  
Tilly O'Neill Gordon  
Ted Opitz  
LaVar Payne  
Joe Preston  
James Rajotte  
Mathieu Ravignat  
Scott Reid  
Blake Richards

Andrew Saxton  
Gary Schellenberger  
Kyle Seeback  
Bev Shipley  
Jinny Jogindera Sims  
Joy Smith  
Robert Sopuck  
Brian Storseth  
Mark Strahl  
David Sweet  
David Tilson  
Lawrence Toet  
Brad Trost  
Bernard Trotter  
Susan Truppe  
Dave Van Kesteren  
Maurice Vellacott  
Mike Wallace  
Mark Warawa  
Chris Warkentin  
Jeff Watson  
John Weston  
Rodney Weston  
David Wilks  
John Williamson  
Stephen Woodworth  
Terence Young  
Wai Young  
Bob Zimmer

---



## JUSTICE AND HUMAN RIGHTS

**Chair:** Mike Wallace

**Vice-Chairs:**

Françoise Boivin  
Sean Casey

Patrick Brown  
Bob Dechert

Robert Goguen  
Pierre Jacob

Ève Pécelet  
Kyle Seeback

David Wilks

(10)

### Associate Members

Diane Ablonczy  
Eve Adams  
Mark Adler  
Dan Albas  
Harold Albrecht  
Mike Allen  
Dean Allison  
Stella Ambler  
Rob Anders  
David Anderson  
Scott Armstrong  
Keith Ashfield  
Jay Aspin  
Joyce Bateman  
Leon Benoit  
James Bezan  
Kelly Block  
Ray Boughen  
Peter Braid  
Garry Breitzkreuz  
Gordon Brown  
Lois Brown  
Rod Bruinooge  
Brad Butt  
Paul Calandra  
Blaine Calkins  
Ron Cannan  
John Carmichael  
Colin Carrie  
Corneliu Chisu

Michael Chong  
Rob Clarke  
Joan Crockatt  
Joe Daniel  
Patricia Davidson  
Earl Dreeshen  
Rick Dykstra  
Ted Falk  
Steven Fletcher  
Royal Galipeau  
Cheryl Gallant  
Randall Garrison  
Parm Gill  
Peter Goldring  
Jacques Gourde  
Nina Grewal  
Jack Harris  
Richard Harris  
Laurie Hawn  
Bryan Hayes  
Russ Hiebert  
Jim Hillyer  
Randy Hoback  
Ed Holder  
Roxanne James  
Peter Julian  
Randy Kamp  
Gerald Keddy  
Matthew Kellway  
Peter Kent

Greg Kerr  
Ed Komarnicki  
Daryl Kramp  
Mike Lake  
Guy Lauzon  
Ryan Leef  
Pierre Lemieux  
Chungsen Leung  
Wladyslaw Lizon  
Ben Lobb  
Tom Lukiwski  
James Lunney  
Dave MacKenzie  
Larry Maguire  
Wayne Marston  
Colin Mayes  
Phil McColeman  
Cathy McLeod  
Costas Menegakis  
Rob Merrifield  
Larry Miller  
Rick Norlock  
Deepak Obhrai  
Gordon O'Connor  
Tilly O'Neill Gordon  
Ted Opitz  
Erin O'Toole  
LaVar Payne  
Joe Preston  
James Rajotte

Murray Rankin  
Scott Reid  
Blake Richards  
Andrew Saxton  
Gary Schellenberger  
Bev Shipley  
Devinder Shory  
Joy Smith  
Robert Sopuck  
Brian Storseth  
Mark Strahl  
David Sweet  
David Tilson  
Lawrence Toet  
Brad Trost  
Bernard Trottier  
Susan Truppe  
Dave Van Kesteren  
Maurice Vellacott  
Mark Warawa  
Chris Warkentin  
Jeff Watson  
John Weston  
Rodney Weston  
John Williamson  
Stephen Woodworth  
Terence Young  
Wai Young  
Bob Zimmer

---

**LIAISON**

<b>Chair:</b>	Dean Allison	<b>Vice-Chair:</b>	David Christopherson	
Harold Albrecht	Greg Kerr	Rob Merrifield	David Sweet	(25)
Leon Benoit	Daryl Kramp	Larry Miller	David Tilson	
Gordon Brown	Hélène LeBlanc	Rick Norlock	Mike Wallace	
Chris Charlton	Ben Lobb	Joe Preston	Chris Warkentin	
Michael Chong	Pat Martin	James Rajotte	Rodney Weston	
Pierre-Luc Dusseault	Phil McColeman	Bev Shipley		

**Associate Members**

Scott Andrews	Jean Crowder	Marc Garneau	Pierre Nantel
Mauril Bélanger	Nathan Cullen	Randall Garrison	Peggy Nash
Carolyn Bennett	Rodger Cuzner	Yvon Godin	Gordon O'Connor
Lysane Blanchette-Lamothe	Patricia Davidson	Jack Harris	Tilly O'Neill Gordon
Françoise Boivin	Don Davies	Kevin Lamoureux	Massimo Pacetti
Garry Breitkreuz	Libby Davies	Alexandrine Latendresse	Goeff Regan
Scott Brison	Paul Dewar	Lawrence MacAulay	Judy Sgro
Ruth Ellen Brosseau	Stéphane Dion	Hoang Mai	Scott Simms
Gerry Byrne	Kirsty Duncan	John McCallum	Jinny Jogindera Sims
John Carmichael	Wayne Easter	David McGuinty	Lise St-Denis
Sean Casey	Mark Eyking	John McKay	Peter Stoffer
Robert Chisholm	Hedy Fry	Joyce Murray	Frank Valeriote
François Choquette			

**SUBCOMMITTEE ON COMMITTEE BUDGETS**

<b>Chair:</b>	Dean Allison	<b>Vice-Chair:</b>		
David Christopherson	Phil McColeman	Joe Preston	Chris Warkentin	(7)
Pat Martin	Larry Miller			

## NATIONAL DEFENCE

**Chair:**

Rick Norlock

**Vice-Chairs:**
Jack Harris  
Joyce MurrayJames Bezan  
Corneliu ChisuCheryl Gallant  
Peter KentJean-François Larose  
Élaine Michaud

John Williamson

(10)

### Associate Members

Diane Ablonczy  
Eve Adams  
Mark Adler  
Dan Albas  
Harold Albrecht  
Mike Allen  
Dean Allison  
Stella Ambler  
Rob Anders  
David Anderson  
Scott Armstrong  
Keith Ashfield  
Jay Aspin  
Joyce Bateman  
Leon Benoit  
Kelly Block  
Ray Boughen  
Tarik Brahmi  
Peter Braid  
Garry Breitzkreuz  
Gordon Brown  
Lois Brown  
Patrick Brown  
Rod Bruinooge  
Brad Butt  
Paul Calandra  
Blaine Calkins  
Ron Cannan  
John Carmichael  
Colin Carrie

Michael Chong  
Rob Clarke  
Joan Crockatt  
Joe Daniel  
Patricia Davidson  
Bob Dechert  
Earl Dreeshen  
Rick Dykstra  
Ted Falk  
Steven Fletcher  
Royal Galipeau  
Randall Garrison  
Parm Gill  
Robert Goguen  
Peter Goldring  
Jacques Gourde  
Nina Grewal  
Richard Harris  
Laurie Hawn  
Bryan Hayes  
Russ Hiebert  
Jim Hillyer  
Randy Hoback  
Ed Holder  
Roxanne James  
Peter Julian  
Randy Kamp  
Gerald Keddy  
Greg Kerr  
Ed Komarnicki

Daryl Kramp  
Mike Lake  
Guy Lauzon  
Ryan Leef  
Pierre Lemieux  
Megan Leslie  
Chungsen Leung  
Wladyslaw Lizon  
Ben Lobb  
Tom Lukiwski  
James Lunney  
Dave MacKenzie  
Larry Maguire  
Colin Mayes  
Phil McColeman  
Cathy McLeod  
Costas Menegakis  
Rob Merrifield  
Larry Miller  
Christine Moore  
Deepak Obhrai  
Gordon O'Connor  
Tilly O'Neill Gordon  
Ted Opitz  
Erin O'Toole  
LaVar Payne  
Joe Preston  
James Rajotte  
Scott Reid  
Blake Richards

Andrew Saxton  
Gary Schellenberger  
Kyle Seeback  
Bev Shipley  
Devinder Shory  
Joy Smith  
Robert Sopuck  
Peter Stoffer  
Brian Storseth  
Mark Strahl  
David Sweet  
David Tilson  
Lawrence Toet  
Brad Trost  
Bernard Trotter  
Susan Truppe  
Dave Van Kesteren  
Maurice Vellacott  
Mike Wallace  
Mark Warawa  
Chris Warkentin  
Jeff Watson  
John Weston  
Rodney Weston  
David Wilks  
Stephen Woodworth  
Terence Young  
Wai Young  
Bob Zimmer

---

## NATURAL RESOURCES

**Chair:** Leon Benoit

**Vice-Chairs:** Chris Charlton  
Geoff Regan

Kelly Block  
Blaine Calkins

Joan Crockatt  
Linda Duncan

Ryan Leef  
Christine Moore

Brad Trost

(10)

### Associate Members

Diane Ablonczy  
Eve Adams  
Mark Adler  
Dan Albas  
Harold Albrecht  
Mike Allen  
Dean Allison  
Stella Ambler  
Rob Anders  
David Anderson  
Charlie Angus  
Scott Armstrong  
Keith Ashfield  
Jay Aspin  
Joyce Bateman  
James Bezan  
Ray Boughen  
Peter Braid  
Garry Breitzkreuz  
Gordon Brown  
Lois Brown  
Patrick Brown  
Rod Bruinooge  
Brad Butt  
Paul Calandra  
Ron Cannan  
John Carmichael  
Colin Carrie  
Corneliu Chisu  
Michael Chong  
Rob Clarke

Nathan Cullen  
Joe Daniel  
Patricia Davidson  
Bob Dechert  
Earl Dreeschen  
Rick Dykstra  
Ted Falk  
Steven Fletcher  
Royal Galipeau  
Cheryl Gallant  
Parm Gill  
Yvon Godin  
Robert Goguen  
Peter Goldring  
Jacques Gourde  
Claude Gravelle  
Nina Grewal  
Richard Harris  
Laurie Hawn  
Bryan Hayes  
Russ Hiebert  
Jim Hillyer  
Randy Hoback  
Ed Holder  
Carol Hughes  
Roxanne James  
Randy Kamp  
Gerald Keddy  
Peter Kent  
Greg Kerr  
Ed Komarnicki

Daryl Kramp  
Mike Lake  
Guy Lauzon  
Pierre Lemieux  
Chungsen Leung  
Wladyslaw Lizon  
Ben Lobb  
Tom Lukiwski  
James Lunney  
Dave MacKenzie  
Larry Maguire  
Colin Mayes  
Phil McColeman  
Cathy McLeod  
Costas Menegakis  
Rob Merrifield  
Larry Miller  
Rick Norlock  
Deepak Obhrai  
Gordon O'Connor  
Tilly O'Neill Gordon  
Ted Opitz  
Erin O'Toole  
LaVar Payne  
Joe Preston  
John Rafferty  
James Rajotte  
Scott Reid  
Blake Richards  
Romeo Saganash

Andrew Saxton  
Gary Schellenberger  
Kyle Seeback  
Bev Shipley  
Devinder Shory  
Joy Smith  
Robert Sopuck  
Kennedy Stewart  
Brian Storseth  
Mark Strahl  
David Sweet  
Glenn Thibeault  
David Tilson  
Lawrence Toet  
Bernard Trottier  
Susan Truppe  
Dave Van Kesteren  
Maurice Vellacott  
Mike Wallace  
Mark Warawa  
Chris Warkentin  
Jeff Watson  
John Weston  
Rodney Weston  
David Wilks  
John Williamson  
Stephen Woodworth  
Terence Young  
Wai Young  
Bob Zimmer

## OFFICIAL LANGUAGES

**Chair:** Michael Chong

**Vice-Chairs:** Yvon Godin  
Lise St-Denis

Joyce Bateman  
Corneliu Chisu

Joe Daniel  
Jacques Gourde

Jamie Nicholls  
Nycole Turmel

John Williamson

(10)

### Associate Members

Diane Ablonczy  
Eve Adams  
Mark Adler  
Dan Albas  
Harold Albrecht  
Mike Allen  
Dean Allison  
Stella Ambler  
Rob Anders  
David Anderson  
Scott Armstrong  
Keith Ashfield  
Jay Aspin  
Robert Aubin  
Leon Benoit  
Tyrone Benskin  
James Bezan  
Kelly Block  
Ray Boughen  
Peter Braid  
Garry Breitzkreuz  
Gordon Brown  
Lois Brown  
Patrick Brown  
Rod Bruinooge  
Brad Butt  
Paul Calandra  
Blaine Calkins  
Ron Cannan  
John Carmichael

Colin Carrie  
Rob Clarke  
Joan Crockatt  
Patricia Davidson  
Bob Dechert  
Stéphane Dion  
Pierre Dionne Labelle  
Earl Dreeshen  
Rick Dykstra  
Ted Falk  
Steven Fletcher  
Royal Galipeau  
Cheryl Gallant  
Parm Gill  
Robert Goguen  
Peter Goldring  
Nina Grewal  
Dan Harris  
Richard Harris  
Laurie Hawn  
Bryan Hayes  
Russ Hiebert  
Jim Hillyer  
Randy Hoback  
Ed Holder  
Roxanne James  
Peter Julian  
Randy Kamp  
Gerald Keddy  
Peter Kent

Greg Kerr  
Ed Komarnicki  
Daryl Kramp  
Mike Lake  
Alexandrine Latendresse  
Guy Lauzon  
Ryan Leef  
Pierre Lemieux  
Chungsen Leung  
Wladyslaw Lizon  
Ben Lobb  
Tom Lukiwski  
James Lunney  
Dave MacKenzie  
Larry Maguire  
Colin Mayes  
Phil McColeman  
Cathy McLeod  
Costas Menegakis  
Rob Merrifield  
Larry Miller  
Rick Norlock  
Deepak Obhrai  
Gordon O'Connor  
Tilly O'Neill Gordon  
Ted Opitz  
Erin O'Toole  
LaVar Payne  
Joe Preston  
James Rajotte

Scott Reid  
Blake Richards  
Andrew Saxton  
Gary Schellenberger  
Kyle Seeback  
Bev Shipley  
Devinder Shory  
Joy Smith  
Robert Sopuck  
Brian Storseth  
Mark Strahl  
David Sweet  
David Tilson  
Lawrence Toet  
Brad Trost  
Bernard Trotter  
Susan Truppe  
Dave Van Kesteren  
Maurice Vellacott  
Mike Wallace  
Mark Warawa  
Chris Warkentin  
Jeff Watson  
John Weston  
Rodney Weston  
David Wilks  
Stephen Woodworth  
Terence Young  
Wai Young  
Bob Zimmer

## PROCEDURE AND HOUSE AFFAIRS

**Chair:** Joe Preston

**Vice-Chairs:**

Kevin Lamoureux  
Alexandrine Latendresse

Brad Butt  
David Christopherson

Tom Lukiwski  
Ted Opitz

Scott Reid  
Blake Richards

Craig Scott

(10)

### Associate Members

Diane Ablonczy  
Eve Adams  
Mark Adler  
Dan Albas  
Harold Albrecht  
Mike Allen  
Dean Allison  
Stella Ambler  
Rob Anders  
David Anderson  
Scott Armstrong  
Keith Ashfield  
Jay Aspin  
Joyce Bateman  
Leon Benoit  
James Bezan  
Kelly Block  
Ray Boughen  
Peter Braid  
Garry Breitzkreuz  
Gordon Brown  
Lois Brown  
Patrick Brown  
Rod Bruinooge  
Paul Calandra  
Blaine Calkins  
Ron Cannan  
John Carmichael  
Colin Carrie  
Chris Charlton

Corneliu Chisu  
Michael Chong  
Rob Clarke  
Joan Crockatt  
Nathan Cullen  
Joe Daniel  
Patricia Davidson  
Bob Dechert  
Earl Dreesen  
Rick Dykstra  
Ted Falk  
Steven Fletcher  
Royal Galipeau  
Cheryl Gallant  
Parm Gill  
Yvon Godin  
Robert Goguen  
Peter Goldring  
Jacques Gourde  
Nina Grewal  
Sadia Groguhé  
Richard Harris  
Laurie Hawn  
Bryan Hayes  
Russ Hiebert  
Jim Hillyer  
Randy Hoback  
Ed Holder  
Roxanne James  
Randy Kamp

Gerald Keddy  
Peter Kent  
Greg Kerr  
Ed Komarnicki  
Daryl Kramp  
Mike Lake  
Guy Lauzon  
Ryan Leef  
Pierre Lemieux  
Chungsen Leung  
Wladyslaw Lizon  
Ben Lobb  
James Lunney  
Dave MacKenzie  
Larry Maguire  
Colin Mayes  
Phil McColeman  
Cathy McLeod  
Costas Menegakis  
Rob Merrifield  
Larry Miller  
Rick Norlock  
Deepak Obhrai  
Gordon O'Connor  
Tilly O'Neill Gordon  
Erin O'Toole  
LaVar Payne  
James Rajotte  
Andrew Saxton  
Gary Schellenberger

Kyle Seeback  
Bev Shipley  
Devinder Shory  
Joy Smith  
Robert Sopuck  
Brian Storseth  
Mark Strahl  
David Sweet  
David Tilson  
Lawrence Toet  
Philip Toone  
Brad Trost  
Bernard Trotter  
Susan Truppe  
Nycole Turmel  
Frank Valeriotte  
Dave Van Kesteren  
Maurice Vellacott  
Mike Wallace  
Mark Warawa  
Chris Warkentin  
Jeff Watson  
John Weston  
Rodney Weston  
David Wilks  
John Williamson  
Stephen Woodworth  
Terence Young  
Wai Young  
Bob Zimmer

## SUBCOMMITTEE ON PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

**Chair:** Dave MacKenzie

**Vice-Chair:**

Brad Butt

Philip Toone

Frank Valeriotte

(4)

**PUBLIC ACCOUNTS****Chair:** David Christopherson**Vice-Chairs:**John Carmichael  
Yvonne JonesDan Albas  
Malcolm AllenJay Aspin  
Ted FalkAlain Giguère  
Bryan Hayes

Stephen Woodworth

(10)

**Associate Members**Diane Ablonczy  
Eve Adams  
Mark Adler  
Harold Albrecht  
Mike Allen  
Dean Allison  
Stella Ambler  
Rob Anders  
David Anderson  
Scott Armstrong  
Keith Ashfield  
Joyce Bateman  
Leon Benoit  
James Bezan  
Lysane Blanchette-Lamothe  
Kelly Block  
Ray Boughen  
Peter Braid  
Garry Breitzkreuz  
Gordon Brown  
Lois Brown  
Patrick Brown  
Rod Bruinooge  
Brad Butt  
Paul Calandra  
Blaine Calkins  
Ron Cannan  
Colin Carrie  
Corneliu Chisu  
Michael ChongRob Clarke  
Joan Crockatt  
Joe Daniel  
Patricia Davidson  
Bob Dechert  
Earl Dreesen  
Pierre-Luc Dusseault  
Rick Dykstra  
Steven Fletcher  
Royal Galipeau  
Cheryl Gallant  
Parm Gill  
Robert Goguen  
Peter Goldring  
Jacques Gourde  
Nina Grewal  
Dan Harris  
Richard Harris  
Laurie Hawn  
Russ Hiebert  
Jim Hillyer  
Randy Hoback  
Ed Holder  
Roxanne James  
Peter Julian  
Randy Kamp  
Gerald Keddy  
Peter Kent  
Greg Kerr  
Ed KomarnickiDaryl Kramp  
Mike Lake  
Guy Lauzon  
Ryan Leef  
Pierre Lemieux  
Chungsen Leung  
Wladyslaw Lizon  
Ben Lobb  
Tom Lukiwski  
James Lunney  
Dave MacKenzie  
Larry Maguire  
Colin Mayes  
Phil McColeman  
Cathy McLeod  
Costas Menegakis  
Rob Merrifield  
Larry Miller  
Rick Norlock  
Deepak Obhrai  
Gordon O'Connor  
Tilly O'Neill Gordon  
Ted Opitz  
Erin O'Toole  
LaVar Payne  
Joe Preston  
James Rajotte  
Scott Reid  
Blake RichardsAndrew Saxton  
Gary Schellenberger  
Kyle Seeback  
Bev Shipley  
Devinder Shory  
Joy Smith  
Robert Sopuck  
Brian Storseth  
Mark Strahl  
David Sweet  
Glenn Thibeault  
David Tilson  
Lawrence Toet  
Brad Trost  
Bernard Trotter  
Susan Truppe  
Dave Van Kesteren  
Maurice Vellacott  
Mike Wallace  
Mark Warawa  
Chris Warkentin  
Jeff Watson  
John Weston  
Rodney Weston  
David Wilks  
John Williamson  
Terence Young  
Wai Young  
Bob Zimmer

**PUBLIC SAFETY AND NATIONAL SECURITY**

**Chair:**

Daryl Kramp

**Vice-Chairs:**Wayne Easter  
Randall GarrisonRosane Doré Lefebvre  
Roxanne JamesLarry Maguire  
Rick NorlockLaVar Payne  
Blake Richards

Jean Rousseau

(10)

**Associate Members**

Diane Ablonczy  
Eve Adams  
Mark Adler  
Dan Albas  
Harold Albrecht  
Mike Allen  
Dean Allison  
Stella Ambler  
Rob Anders  
David Anderson  
Scott Armstrong  
Keith Ashfield  
Jay Aspin  
Joyce Bateman  
Leon Benoit  
James Bezan  
Kelly Block  
Charmaine Borg  
Ray Boughen  
Peter Braid  
Garry Breitzkreuz  
Gordon Brown  
Lois Brown  
Patrick Brown  
Rod Bruinooge  
Brad Butt  
Paul Calandra  
Blaine Calkins  
Ron Cannan  
John Carmichael

Colin Carrie  
Corneliu Chisu  
Michael Chong  
Rob Clarke  
Joan Crockatt  
Joe Daniel  
Patricia Davidson  
Don Davies  
Bob Dechert  
Earl Dreesen  
Rick Dykstra  
Ted Falk  
Steven Fletcher  
Royal Galipeau  
Cheryl Gallant  
Parm Gill  
Robert Goguen  
Peter Goldring  
Jacques Gourde  
Nina Grewal  
Jack Harris  
Richard Harris  
Laurie Hawn  
Bryan Hayes  
Russ Hiebert  
Jim Hillyer  
Randy Hoback  
Ed Holder  
Peter Julian  
Randy Kamp

Gerald Keddy  
Peter Kent  
Greg Kerr  
Ed Komarnicki  
Mike Lake  
Guy Lauzon  
Ryan Leef  
Pierre Lemieux  
Chungsen Leung  
Wladyslaw Lizon  
Ben Lobb  
Tom Lukiwski  
James Lunney  
Dave MacKenzie  
Colin Mayes  
Phil McColeman  
Cathy McLeod  
Costas Menegakis  
Rob Merrifield  
Larry Miller  
Deepak Obhrai  
Gordon O'Connor  
Tilly O'Neill Gordon  
Ted Opitz  
Erin O'Toole  
François Pilon  
Joe Preston  
James Rajotte  
Murray Rankin  
Scott Reid

Andrew Saxton  
Gary Schellenberger  
Kyle Seeback  
Bev Shipley  
Devinder Shory  
Joy Smith  
Robert Sopuck  
Brian Storseth  
Mark Strahl  
David Sweet  
David Tilson  
Lawrence Toet  
Brad Trost  
Bernard Trotter  
Susan Truppe  
Dave Van Kesteren  
Maurice Vellacott  
Mike Wallace  
Mark Warawa  
Chris Warkentin  
Jeff Watson  
John Weston  
Rodney Weston  
David Wilks  
John Williamson  
Stephen Woodworth  
Terence Young  
Wai Young  
Bob Zimmer

---



## STATUS OF WOMEN

**Chair:** Hélène LeBlanc

**Vice-Chairs:**

Kirsty Duncan  
Tilly O'Neill Gordon

Stella Ambler  
Niki Ashton

Joan Crockatt  
Djaouida Sellah

Susan Truppe  
Terence Young

Wai Young

(10)

### Associate Members

Diane Ablonczy  
Eve Adams  
Mark Adler  
Dan Albas  
Harold Albrecht  
Mike Allen  
Dean Allison  
Rob Anders  
David Anderson  
Scott Armstrong  
Keith Ashfield  
Jay Aspin  
Joyce Bateman  
Leon Benoit  
James Bezan  
Lysane Blanchette-Lamothe  
Kelly Block  
Françoise Boivin  
Ray Boughen  
Peter Braid  
Garry Breitzkreuz  
Gordon Brown  
Lois Brown  
Patrick Brown  
Rod Bruinooge  
Brad Butt  
Paul Calandra  
Blaine Calkins  
Ron Cannan  
John Carmichael  
Colin Carrie

Corneliu Chisu  
Michael Chong  
Rob Clarke  
Jean Crowder  
Joe Daniel  
Patricia Davidson  
Libby Davies  
Anne-Marie Day  
Bob Dechert  
Earl Dreshen  
Rick Dykstra  
Ted Falk  
Steven Fletcher  
Mylène Freeman  
Royal Galipeau  
Cheryl Gallant  
Parm Gill  
Robert Goguen  
Peter Goldring  
Jacques Gourde  
Nina Grewal  
Sadia Groguhé  
Richard Harris  
Laurie Hawn  
Bryan Hayes  
Russ Hiebert  
Jim Hillyer  
Randy Hoback  
Ed Holder  
Roxanne James  
Peter Julian

Randy Kamp  
Gerald Keddy  
Peter Kent  
Greg Kerr  
Ed Komarnicki  
Daryl Kramp  
Mike Lake  
Guy Lauzon  
Ryan Leef  
Pierre Lemieux  
Megan Leslie  
Chungsen Leung  
Wladyslaw Lizon  
Ben Lobb  
Tom Lukiwski  
James Lunney  
Dave MacKenzie  
Larry Maguire  
Irene Mathysen  
Colin Mayes  
Phil McColeman  
Cathy McLeod  
Costas Menegakis  
Rob Merrifield  
Larry Miller  
Rick Norlock  
Deepak Obhrai  
Gordon O'Connor  
Ted Opitz  
Erin O'Toole  
Annick Papillon

LaVar Payne  
Joe Preston  
James Rajotte  
Scott Reid  
Blake Richards  
Andrew Saxton  
Gary Schellenberger  
Kyle Seeback  
Bev Shipley  
Devinder Shory  
Joy Smith  
Robert Sopuck  
Brian Storseth  
Mark Strahl  
David Sweet  
David Tilson  
Lawrence Toet  
Brad Trost  
Bernard Trottier  
Dave Van Kesteren  
Maurice Vellacott  
Mike Wallace  
Mark Warawa  
Chris Warkentin  
Jeff Watson  
John Weston  
Rodney Weston  
David Wilks  
John Williamson  
Stephen Woodworth  
Bob Zimmer

## TRANSPORT, INFRASTRUCTURE AND COMMUNITIES

**Chair:**

Larry Miller

**Vice-Chairs:**Hoang Mai  
David McGuintyPeter Braid  
Ed KomarnickiIsabelle Morin  
Mike SullivanLawrence Toet  
Jeff Watson

Wai Young

(10)

### Associate Members

Diane Ablonczy  
Eve Adams  
Mark Adler  
Dan Albas  
Harold Albrecht  
Mike Allen  
Dean Allison  
Stella Ambler  
Rob Anders  
David Anderson  
Scott Armstrong  
Keith Ashfield  
Jay Aspin  
Robert Aubin  
Joyce Bateman  
Leon Benoit  
James Bezan  
Kelly Block  
Ray Boughen  
Alexandre Boulerice  
Garry Breitzkreuz  
Gordon Brown  
Lois Brown  
Patrick Brown  
Rod Bruinooge  
Brad Butt  
Paul Calandra  
Blaine Calkins  
Ron Cannan  
John Carmichael

Guy Caron  
Colin Carrie  
Corneliu Chisu  
Michael Chong  
Rob Clarke  
Joan Crockatt  
Joe Daniel  
Patricia Davidson  
Bob Dechert  
Earl Dreesen  
Rick Dykstra  
Ted Falk  
Steven Fletcher  
Royal Galipeau  
Cheryl Gallant  
Parm Gill  
Robert Goguen  
Peter Goldring  
Jacques Gourde  
Nina Grewal  
Richard Harris  
Laurie Hawn  
Bryan Hayes  
Russ Hiebert  
Jim Hillyer  
Randy Hoback  
Ed Holder  
Roxanne James  
Randy Kamp

Gerald Keddy  
Peter Kent  
Greg Kerr  
Daryl Kramp  
Mike Lake  
Guy Lauzon  
Ryan Leef  
Pierre Lemieux  
Chungsen Leung  
Wladyslaw Lizon  
Ben Lobb  
Tom Lukiwski  
James Lunney  
Dave MacKenzie  
Larry Maguire  
Colin Mayes  
Phil McColeman  
Cathy McLeod  
Costas Menegakis  
Rob Merrifield  
Pierre Nantel  
Rick Norlock  
Deepak Obhrai  
Gordon O'Connor  
Tilly O'Neill Gordon  
Ted Opitz  
Erin O'Toole  
LaVar Payne  
Joe Preston

James Rajotte  
Scott Reid  
Blake Richards  
Andrew Saxton  
Gary Schellenberger  
Kyle Seeback  
Bev Shipley  
Devinder Shory  
Joy Smith  
Robert Sopuck  
Brian Storseth  
Mark Strahl  
David Sweet  
David Tilson  
Brad Trost  
Bernard Trottier  
Susan Truppe  
Dave Van Kesteren  
Maurice Vellacott  
Mike Wallace  
Mark Warawa  
Chris Warkentin  
John Weston  
Rodney Weston  
David Wilks  
John Williamson  
Stephen Woodworth  
Terence Young  
Bob Zimmer

---

## VETERANS AFFAIRS

**Chair:**

Greg Kerr

**Vice-Chairs:**

 Peter Stoffer  
 Frank Valeriotte

 Sylvain Chicoine  
 Royal Galipeau

 Parm Gill  
 Laurie Hawn

 Bryan Hayes  
 Wladyslaw Lizon

John Rafferty

(10)

### Associate Members

 Diane Ablonczy  
 Eve Adams  
 Mark Adler  
 Dan Albas  
 Harold Albrecht  
 Mike Allen  
 Dean Allison  
 Stella Ambler  
 Rob Anders  
 David Anderson  
 Scott Armstrong  
 Keith Ashfield  
 Jay Aspin  
 Joyce Bateman  
 Leon Benoit  
 James Bezan  
 Kelly Block  
 Ray Boughen  
 Peter Braid  
 Garry Breitzkreuz  
 Gordon Brown  
 Lois Brown  
 Patrick Brown  
 Rod Bruinooge  
 Brad Butt  
 Paul Calandra  
 Blaine Calkins  
 Ron Cannan  
 John Carmichael  
 Colin Carrie

 Corneliu Chisu  
 Michael Chong  
 Rob Clarke  
 Joan Crockatt  
 Joe Daniel  
 Patricia Davidson  
 Bob Dechert  
 Earl Dreeshen  
 Rick Dykstra  
 Ted Falk  
 Steven Fletcher  
 Mylène Freeman  
 Cheryl Gallant  
 Robert Goguen  
 Peter Goldring  
 Jacques Gourde  
 Nina Grewal  
 Jack Harris  
 Richard Harris  
 Russ Hiebert  
 Jim Hillyer  
 Randy Hoback  
 Ed Holder  
 Roxanne James  
 Peter Julian  
 Randy Kamp  
 Gerald Keddy  
 Peter Kent  
 Ed Komarnicki  
 Daryl Kramp

 Mike Lake  
 Guy Lauzon  
 Ryan Leef  
 Pierre Lemieux  
 Chungsen Leung  
 Ben Lobb  
 Tom Lukiwski  
 James Lunney  
 Dave MacKenzie  
 Larry Maguire  
 Pat Martin  
 Irene Mathysen  
 Colin Mayes  
 Phil McColeman  
 Cathy McLeod  
 Costas Menegakis  
 Rob Merrifield  
 Larry Miller  
 Rick Norlock  
 Deepak Obhrai  
 Gordon O'Connor  
 Tilly O'Neill Gordon  
 Ted Opitz  
 Erin O'Toole  
 LaVar Payne  
 Manon Perreault  
 Joe Preston  
 James Rajotte  
 Scott Reid  
 Blake Richards

 Andrew Saxton  
 Gary Schellenberger  
 Kyle Seeback  
 Bev Shipley  
 Devinder Shory  
 Joy Smith  
 Robert Sopuck  
 Brian Storseth  
 Mark Strahl  
 David Sweet  
 David Tilson  
 Lawrence Toet  
 Brad Trost  
 Bernard Trotter  
 Susan Truppe  
 Dave Van Kesteren  
 Maurice Vellacott  
 Mike Wallace  
 Mark Warawa  
 Chris Warkentin  
 Jeff Watson  
 John Weston  
 Rodney Weston  
 David Wilks  
 John Williamson  
 Stephen Woodworth  
 Terence Young  
 Wai Young  
 Bob Zimmer

## STANDING JOINT COMMITTEES

### LIBRARY OF PARLIAMENT

**Joint Chairs:** Marie-P. Charette-Poulin  
Richard Harris

**Joint Vice-Chairs:** Carol Hughes  
Scott Simms

Representing the Senate:  
The Honourable Senators

Representing the House of Commons:

Anne C. Cools  
Nicole Eaton

Terry M. Mercer  
Michel Rivard

Tyrone Benskin  
Rod Bruinooge  
Blaine Calkins  
Réjean Genest  
Guy Lauzon

Dave MacKenzie  
Colin Mayes  
José Nunez-Melo  
Brian Storseth

(17)

#### Associate Members

Diane Ablonczy  
Eve Adams  
Mark Adler  
Dan Albas  
Harold Albrecht  
Mike Allen  
Dean Allison  
Stella Ambler  
Rob Anders  
David Anderson  
Scott Armstrong  
Keith Ashfield  
Jay Aspin  
Joyce Bateman  
Leon Benoit  
James Bezan  
Kelly Block  
Ray Boughen  
Peter Braid  
Garry Breitzkreuz  
Gordon Brown  
Lois Brown  
Patrick Brown  
Brad Butt  
Paul Calandra  
Ron Cannan  
John Carmichael  
Colin Carrie  
Corneliu Chisu

Michael Chong  
David Christopherson  
Rob Clarke  
Joan Crockatt  
Joe Daniel  
Patricia Davidson  
Bob Dechert  
Earl Dreeshen  
Rick Dykstra  
Ted Falk  
Steven Fletcher  
Royal Galipeau  
Cheryl Gallant  
Parm Gill  
Robert Goguen  
Peter Goldring  
Jacques Gourde  
Nina Grewal  
Laurie Hawn  
Bryan Hayes  
Russ Hiebert  
Jim Hillyer  
Randy Hoback  
Ed Holder  
Roxanne James  
Peter Julian  
Randy Kamp  
Gerald Keddy  
Peter Kent

Greg Kerr  
Ed Komarnicki  
Daryl Kramp  
Mike Lake  
Ryan Leef  
Pierre Lemieux  
Chungsen Leung  
Wladyslaw Lizon  
Ben Lobb  
Tom Lukiwski  
James Lunney  
Larry Maguire  
Phil McColeman  
Cathy McLeod  
Costas Menegakis  
Rob Merrifield  
Larry Miller  
Rick Norlock  
Deepak Obhrai  
Gordon O'Connor  
Tilly O'Neill Gordon  
Ted Opitz  
Erin O'Toole  
LaVar Payne  
Joe Preston  
James Rajotte  
Scott Reid  
Blake Richards

Andrew Saxton  
Gary Schellenberger  
Kyle Seeback  
Bev Shipley  
Devinder Shory  
Joy Smith  
Robert Sopuck  
Mark Strahl  
David Sweet  
David Tilson  
Lawrence Toet  
Brad Trost  
Bernard Trotter  
Susan Truppe  
Dave Van Kesteren  
Maurice Vellacott  
Mike Wallace  
Mark Warawa  
Chris Warkentin  
Jeff Watson  
John Weston  
Rodney Weston  
David Wilks  
John Williamson  
Stephen Woodworth  
Terence Young  
Wai Young  
Bob Zimmer

## SCRUTINY OF REGULATIONS

**Joint Chairs:** Chris Charlton  
Bob Runciman

**Joint Vice-Chairs:** Mauril Bélanger  
Garry Breitkreuz

Representing the Senate:  
The Honourable Senators

Representing the House of Commons:

Denise Batters  
Céline Hervieux-Payette  
Wilfred P. Moore  
Nancy Ruth

David P. Smith  
Scott Tannas  
Betty E. Unger

Dan Albas  
Stella Ambler  
Rob Anders  
Paulina Ayala  
Patrick Brown

Rob Clarke  
François Pilon  
Anne Minh-Thu Quach  
Maurice Vellacott

(20)

### Associate Members

Diane Ablonczy  
Eve Adams  
Mark Adler  
Harold Albrecht  
Mike Allen  
Dean Allison  
David Anderson  
Scott Armstrong  
Keith Ashfield  
Jay Aspin  
Joyce Bateman  
Leon Benoit  
James Bezan  
Kelly Block  
Ray Boughen  
Peter Braid  
Gordon Brown  
Lois Brown  
Rod Bruinooge  
Brad Butt  
Paul Calandra  
Blaine Calkins  
Ron Cannan  
John Carmichael  
Colin Carrie  
Corneliu Chisu  
Michael Chong  
Joan Crockatt  
Joe Daniel

Patricia Davidson  
Bob Dechert  
Earl Dreshen  
Rick Dykstra  
Ted Falk  
Steven Fletcher  
Royal Galipeau  
Cheryl Gallant  
Parm Gill  
Robert Goguen  
Peter Goldring  
Jacques Gourde  
Nina Grewal  
Richard Harris  
Laurie Hawn  
Bryan Hayes  
Russ Hiebert  
Jim Hillyer  
Randy Hoback  
Ed Holder  
Roxanne James  
Peter Julian  
Randy Kamp  
Gerald Keddy  
Peter Kent  
Greg Kerr  
Ed Komarnicki  
Daryl Kramp  
Mike Lake

Guy Lauzon  
Ryan Leef  
Pierre Lemieux  
Chungsen Leung  
Wladyslaw Lizon  
Ben Lobb  
Tom Lukiwski  
James Lunney  
Dave MacKenzie  
Larry Maguire  
Brian Masse  
Colin Mayes  
Phil McColeman  
Cathy McLeod  
Costas Menegakis  
Rob Merrifield  
Larry Miller  
Rick Norlock  
Deepak Obhrai  
Gordon O'Connor  
Tilly O'Neill Gordon  
Ted Opitz  
Erin O'Toole  
LaVar Payne  
Joe Preston  
James Rajotte  
Scott Reid  
Blake Richards

Andrew Saxton  
Gary Schellenberger  
Kyle Seeback  
Bev Shipley  
Devinder Shory  
Joy Smith  
Robert Sopuck  
Brian Storseth  
Mark Strahl  
David Sweet  
David Tilson  
Lawrence Toet  
Brad Trost  
Bernard Trotter  
Susan Truppe  
Dave Van Kesteren  
Mike Wallace  
Mark Warawa  
Chris Warkentin  
Jeff Watson  
John Weston  
Rodney Weston  
David Wilks  
John Williamson  
Stephen Woodworth  
Terence Young  
Wai Young  
Bob Zimmer

**Panel of Chairs of Legislative Committees**

**The Deputy Speaker and Chair of Committees of the Whole**

MR. JOE COMARTIN

**The Deputy Chair of Committees of the Whole**

MR. BARRY DEVOLIN

**The Assistant Deputy Chair of Committees of the Whole**

MR. BRUCE STANTON

MR. MIKE ALLEN

MR. BLAINE CALKINS

MS. JEAN CROWDER

MR. DON DAVIES

MR. BRYAN HAYES

MS. HÉLÈNE LAVERDIÈRE

MS. IRENE MATHYSSEN

MS. JOYCE MURRAY

MR. BLAKE RICHARDS

MR. BRIAN STORSETH

MR. DAVE VAN KESTEREN

MR. BOB ZIMMER

## THE MINISTRY

According to precedence

Right Hon. Stephen Harper	Prime Minister
Hon. Bernard Valcourt	Minister of Aboriginal Affairs and Northern Development
Hon. Rob Nicholson	Minister of National Defence
Hon. Peter MacKay	Minister of Justice and Attorney General of Canada
Hon. Rona Ambrose	Minister of Health
Hon. Diane Finley	Minister of Public Works and Government Services
Hon. John Baird	Minister of Foreign Affairs
Hon. Tony Clement	President of the Treasury Board
Hon. Peter Van Loan	Leader of the Government in the House of Commons
Hon. Jason Kenney	Minister of Employment and Social Development and Minister for Multiculturalism
Hon. Gerry Ritz	Minister of Agriculture and Agri-Food
Hon. Christian Paradis	Minister of International Development and Minister for La Francophonie
Hon. James Moore	Minister of Industry
Hon. Denis Lebel	Minister of Infrastructure, Communities and Intergovernmental Affairs and Minister of the Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec
Hon. Leona Aglukkaq	Minister of the Environment, Minister of the Canadian Northern Economic Development Agency and Minister for the Arctic Council
Hon. Lisa Raitt	Minister of Transport
Hon. Gail Shea	Minister of Fisheries and Oceans
Hon. Julian Fantino	Minister of Veterans Affairs
Hon. Steven Blaney	Minister of Public Safety and Emergency Preparedness
Hon. Ed Fast	Minister of International Trade
Hon. Joe Oliver	Minister of Finance
Hon. Kerry-Lynne D. Findlay	Minister of National Revenue
Hon. Shelly Glover	Minister of Canadian Heritage and Official Languages
Hon. Chris Alexander	Minister of Citizenship and Immigration
Hon. K. Kellie Leitch	Minister of Labour and Minister of Status of Women
Hon. Greg Rickford	Minister of Natural Resources and Minister for the Federal Economic Development Initiative for Northern Ontario
Hon. Maxime Bernier	Minister of State (Small Business and Tourism, and Agriculture)
Hon. Lynne Yelich	Minister of State (Foreign Affairs and Consular)
Hon. Gary Goodyear	Minister of State (Federal Economic Development Agency for Southern Ontario)
Hon. Rob Moore	Minister of State (Atlantic Canada Opportunities Agency)
Hon. John Duncan	Minister of State and Chief Government Whip
Hon. Tim Uppal	Minister of State (Multiculturalism)
Hon. Alice Wong	Minister of State (Seniors)
Hon. Bal Gosal	Minister of State (Sport)
Hon. Kevin Sorenson	Minister of State (Finance)
Hon. Pierre Poilievre	Minister of State (Democratic Reform)
Hon. Candice Bergen	Minister of State (Social Development)
Hon. Michelle Rempel	Minister of State (Western Economic Diversification)
Hon. Ed Holder	Minister of State (Science and Technology)

## PARLIAMENTARY SECRETARIES

Hon. Mike Lake	to the Minister of Industry
Mr. Gerald Keddy	to the Minister of National Revenue and for the Atlantic Canada Opportunities Agency
Hon. Deepak Obhrai	to the Minister of Foreign Affairs and for International Human Rights
Mr. David Anderson	to the Minister of Foreign Affairs
Mr. James Bezan	to the Minister of National Defence
Mr. Colin Carrie	to the Minister of the Environment
Mr. Randy Kamp	to the Minister of Fisheries and Oceans
Mr. Tom Lukiwski	to the Leader of the Government in the House of Commons
Mr. Jeff Watson	to the Minister of Transport
Mr. Rick Dykstra	to the Minister of Canadian Heritage
Mr. Jacques Gourde	to the Prime Minister, for Official Languages and for the Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec
Mr. Pierre Lemieux	to the Minister of Agriculture
Mrs. Kelly Block	to the Minister of Natural Resources
Mr. Peter Braid	for Infrastructure and Communities
Ms. Lois Brown	to the Minister of International Development
Mr. Paul Calandra	to the Prime Minister and for Intergovernmental Affairs
Mr. Bob Dechert	to the Minister of Justice
Mrs. Cathy McLeod	to the Minister of Labour and for Western Economic Diversification
Mr. Andrew Saxton	to the Minister of Finance
Mr. Scott Armstrong	to the Minister of Employment and Social Development
Ms. Eve Adams	to the Minister of Health
Mr. Dan Albas	to the President of the Treasury Board
Mr. Parm Gill	to the Minister of Veterans Affairs
Mr. Robert Goguen	to the Minister of Justice
Ms. Roxanne James	to the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness
Mr. Chungsen Leung	for Multiculturalism
Mr. Costas Menegakis	to the Minister of Citizenship and Immigration
Mr. Mark Strahl	to the Minister of Aboriginal Affairs and Northern Development
Mr. Bernard Trotter	to the Minister of Public Works and Government Services
Mrs. Susan Truppe	for Status of Women
Mr. Erin O'Toole	to the Minister of International Trade



# CONTENTS

Friday, June 20, 2014

## GOVERNMENT ORDERS

### Victims Bill of Rights

Bill C-32. Second reading .....	7217
Ms. Morin (Saint-Hyacinthe—Bagot) .....	7217
Mr. Pilon .....	7218
Ms. Moore (Abitibi—Témiscamingue) .....	7218
Ms. Moore (Abitibi—Témiscamingue) .....	7218
Mr. Blanchette .....	7219
Mr. Aubin .....	7220
Mr. Blanchette .....	7220
Mr. Aubin .....	7221
Mr. Aubin .....	7221
Ms. Quach .....	7223

## STATEMENTS BY MEMBERS

### Royal Canadian Navy

Mr. O'Toole .....	7223
-------------------	------

### New Democratic Party of Canada

Mr. Blanchette .....	7223
----------------------	------

### Recognition of Service

Mr. Daniel .....	7224
------------------	------

### Expo Labrador

Ms. Jones .....	7224
-----------------	------

### Outstanding Heroes in the Home Award

Mr. Norlock .....	7224
-------------------	------

### Saint-Jean-Baptiste Day

Mr. Aubin .....	7224
-----------------	------

### Le Festival Haïti en Fête

Mr. Galipeau .....	7224
--------------------	------

### Criminal Organization Recruitment of Youth

Mr. Gill .....	7225
----------------	------

### Community Organizations in Hull—Aylmer

Ms. Turmel .....	7225
------------------	------

### Aboriginal Veterans

Mr. Zimmer .....	7225
------------------	------

### Conservative Party of Canada

Ms. Morin (Notre-Dame-de-Grâce—Lachine) .....	7225
-----------------------------------------------	------

### World Refugee Day

Mr. Menegakis .....	7226
---------------------	------

### Retirement Congratulations

Mr. Goodale .....	7226
-------------------	------

### International Trade

Mr. Saxton .....	7226
------------------	------

### Conservative Party of Canada

Mr. Giguère .....	7226
-------------------	------

### Rouge Park

Mr. Calandra .....	7226
--------------------	------

## ORAL QUESTIONS

### Citizenship and Immigration

Mr. Christopherson .....	7227
Mr. Menegakis .....	7227

### Employment

Mr. Christopherson .....	7227
Mr. Armstrong .....	7227
Mr. Christopherson .....	7227
Mr. Armstrong .....	7227
Ms. Turmel .....	7227
Mr. Kenney .....	7227

### Justice

Ms. Turmel .....	7227
Mr. Goguen .....	7228

### Intergovernmental Relations

Mr. McKay .....	7228
Mr. Saxton .....	7228

### Infrastructure

Mr. McKay .....	7228
Mr. Gourde .....	7228

### The Environment

Mr. McKay .....	7228
Mrs. Aglukkaq .....	7228

### Citizenship and Immigration

Ms. Davies (Vancouver East) .....	7228
Mr. Menegakis .....	7229
Mr. Dewar .....	7229
Mr. Menegakis .....	7229
Ms. Latendresse .....	7229
Mr. Menegakis .....	7229
Ms. Latendresse .....	7229
Mr. Menegakis .....	7229

### Employment

Ms. Doré Lefebvre .....	7229
Mr. Kenney .....	7230
Mr. Boulerice .....	7230
Mr. Kenney .....	7230
Mr. Martin .....	7230
Mr. Kenney .....	7230

### Justice

Ms. Freeman .....	7230
Mr. Goguen .....	7230
Ms. Freeman .....	7230
Mr. Goguen .....	7230

### Aboriginal Affairs

Ms. St-Denis .....	7231
Mr. Goguen .....	7231

### Justice

Mr. Hsu .....	7231
---------------	------

Mr. Goguen.....	7231	Mr. Gill.....	7234
Mr. McCallum.....	7231		
Mr. Goguen.....	7231	<b>Employment Insurance</b>	
<b>Employment</b>		Mr. MacAulay.....	7234
Mr. Dubé.....	7231	Mr. Kenney.....	7234
Mr. Kenney.....	7231	<b>Transportation</b>	
Ms. Quach.....	7232	Mr. Cleary.....	7235
Mr. Kenney.....	7232	Mr. Watson.....	7235
<b>CBC/Radio-Canada</b>		<b>International Trade</b>	
Ms. Moore (Abitibi—Témiscamingue).....	7232	Mr. Sweet.....	7235
Mr. Dykstra.....	7232	Mr. Calandra.....	7235
Ms. Morin (Notre-Dame-de-Grâce—Lachine).....	7232		
Mr. Dykstra.....	7232	<b>ROUTINE PROCEEDINGS</b>	
<b>Finance</b>		<b>Government Response to Petitions</b>	
Mr. Rajotte.....	7232	Mr. Lukiwski.....	7235
Mr. Saxton.....	7232	<b>Petitions</b>	
<b>The Environment</b>		<b>Cell Towers</b>	
Mr. Julian.....	7232	Ms. Quach.....	7235
Mrs. Block.....	7233	<b>Canada Post</b>	
Mr. Julian.....	7233	Ms. Quach.....	7235
Mrs. Block.....	7233	<b>Dementia</b>	
<b>National Defence</b>		Mr. Gravelle.....	7236
Mr. Harris (St. John's East).....	7233	<b>Canada Post</b>	
Mr. Trottier.....	7233	Mr. Julian.....	7236
Mr. Harris (St. John's East).....	7233	<b>Navigable Waters Protection Act</b>	
Mr. Trottier.....	7233	Ms. Freeman.....	7236
<b>Aboriginal Affairs</b>		<b>Canada Post</b>	
Ms. Jones.....	7233	Mr. Cleary.....	7236
Mr. Valcourt.....	7233	<b>Questions on the Order Paper</b>	
<b>Air Transportation</b>		Mr. Lukiwski.....	7236
Ms. Jones.....	7234		
Mr. Watson.....	7234	<b>GOVERNMENT ORDERS</b>	
<b>Housing</b>		<b>Victims Bill of Rights Act</b>	
Mr. Aubin.....	7234	Bill C-32. Second reading.....	7236
Mr. Kenney.....	7234	(Motion agreed to, bill read the second time and referred to a committee).....	7237
Mr. Aubin.....	7234	Mr. Van Loan.....	7237
Mr. Kenney.....	7234	<b>APPENDIX</b>	
<b>Veterans Affairs</b>			
Mr. Richards.....	7234		



Published under the authority of the Speaker of  
the House of Commons

---

### SPEAKER'S PERMISSION

---

Reproduction of the proceedings of the House of Commons and its Committees, in whole or in part and in any medium, is hereby permitted provided that the reproduction is accurate and is not presented as official. This permission does not extend to reproduction, distribution or use for commercial purpose of financial gain. Reproduction or use outside this permission or without authorization may be treated as copyright infringement in accordance with the *Copyright Act*. Authorization may be obtained on written application to the Office of the Speaker of the House of Commons.

Reproduction in accordance with this permission does not constitute publication under the authority of the House of Commons. The absolute privilege that applies to the proceedings of the House of Commons does not extend to these permitted reproductions. Where a reproduction includes briefs to a Committee of the House of Commons, authorization for reproduction may be required from the authors in accordance with the *Copyright Act*.

Nothing in this permission abrogates or derogates from the privileges, powers, immunities and rights of the House of Commons and its Committees. For greater certainty, this permission does not affect the prohibition against impeaching or questioning the proceedings of the House of Commons in courts or otherwise. The House of Commons retains the right and privilege to find users in contempt of Parliament if a reproduction or use is not in accordance with this permission.

---

Also available on the Parliament of Canada Web Site at the following address: <http://www.parl.gc.ca>

Publié en conformité de l'autorité  
du Président de la Chambre des communes

---

### PERMISSION DU PRÉSIDENT

---

Il est permis de reproduire les délibérations de la Chambre et de ses comités, en tout ou en partie, sur n'importe quel support, pourvu que la reproduction soit exacte et qu'elle ne soit pas présentée comme version officielle. Il n'est toutefois pas permis de reproduire, de distribuer ou d'utiliser les délibérations à des fins commerciales visant la réalisation d'un profit financier. Toute reproduction ou utilisation non permise ou non formellement autorisée peut être considérée comme une violation du droit d'auteur aux termes de la *Loi sur le droit d'auteur*. Une autorisation formelle peut être obtenue sur présentation d'une demande écrite au Bureau du Président de la Chambre.

La reproduction conforme à la présente permission ne constitue pas une publication sous l'autorité de la Chambre. Le privilège absolu qui s'applique aux délibérations de la Chambre ne s'étend pas aux reproductions permises. Lorsqu'une reproduction comprend des mémoires présentés à un comité de la Chambre, il peut être nécessaire d'obtenir de leurs auteurs l'autorisation de les reproduire, conformément à la *Loi sur le droit d'auteur*.

La présente permission ne porte pas atteinte aux privilèges, pouvoirs, immunités et droits de la Chambre et de ses comités. Il est entendu que cette permission ne touche pas l'interdiction de contester ou de mettre en cause les délibérations de la Chambre devant les tribunaux ou autrement. La Chambre conserve le droit et le privilège de déclarer l'utilisateur coupable d'outrage au Parlement lorsque la reproduction ou l'utilisation n'est pas conforme à la présente permission.

---

Aussi disponible sur le site Web du Parlement du Canada à l'adresse suivante : <http://www.parl.gc.ca>